

OCTOBRE 2012

n° 22-139

# Le CRi de l'ormeau

l'écho de la culture en **Côtes d'Armor**



## FESTIVAL PHOTOREPORTER

19 octobre au 11 novembre 2012

Voir page 8

BAIE DE SAINT BRIEUC

15 photographes, 15 expositions, conférences, rencontres...

ENTRÉE LIBRE

**JIM BRANDENBURG** (us) LA BRETAGNE  
**CLAUDINE DOURY** (fr) RUSSIE  
**GWEN DUBOURTHOUMIEU** (fr) CONGO  
**CEDRIC GERBEHAYE** (be) BELGIQUE  
**ANTOINE GYORI** (fr) RUSSIE  
**GARY KNIGHT** (us) MEXIQUE/USA  
**OLIVIER JOBARD** (fr) FRANCE  
**PIERRE-YVES MARZIN** (fr) MEXIQUE  
**SONIA NAUDY** (fr) AFGHANISTAN  
**ZENG NIAN** (fr) CHINE  
**PIERRE TERDJMAN** (fr) ISRAEL  
**TOMAS VAN HOUTRYVE** (be) ÎLES MARSHALL  
**AMI VITALE** (us) CACHEMIRE  
**FRANCK VOGEL** (fr) LE NIL  
**GAËL TURINE** (be) BANGLADESH & INDE



**PHOTO  
REPORTER**  
FESTIVAL INTERNATIONAL  
EN BAIE DE SAINT-BRIEUC

<http://www.festival-photoreporter.fr/>

*Le monde s'invite à Saint-Brieuc,  
Saint-Brieuc accueille le monde*

© 2012 Festival International de la Photographie de Saint-Brieuc



GRATUIT

[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

# SolenVal

SALLE DE SPECTACLES  
PLANCOËT VAL D'ARGUENON

SAISON 2012 - 2013

Voir page 39

C  
A  
L  
E  
N  
D  
R  
I  
E  
R

**Jérémy Ferrari**  
Humour  
Sam. 20 oct. 2012

**Korfa, l'Odysée**  
Danse  
Sam. 24 nov. 2012

**Smaïn**  
Humour  
Dim. 16 déc. 2012

**École de musique  
intercommunale**  
Musique - Ven. 21 déc. 2012

**Un Mal pour un Bien**  
Théâtre - Ven. 25 janv. 2013

**Ka Yue frappe  
à la porte  
du Paradis**  
Théâtre jeune public  
Sam. 16 fév. 2013

**Gilles Servat  
et Dominique Babilotte**  
Chanson  
Dim. 17 mars 2013

**Soirée Charlie Chaplin**  
Ciné-concert  
Ven. 22 mars 2013

**Promenons-nous  
dans les Boas**  
Concert-Cabaret  
Sam. 6 avril 2013

**Thibaut Guillois**  
Musique - Sam. 20 avril 2013

**Fête Mondiale du Jeu +  
Couleurs de Bretagne**  
Sam. 18 mai 2013

**Troup'École Plancoët  
Val d'Arguenon**  
Théâtre - Sam. 25 mai 2013

**École de musique  
intercommunale**  
Musique - Ven. 31 mai 2013

**Week-end théâtral  
en Val d'Arguenon**  
Théâtre - Sam. 8 juin 2013

## INFOS PRATIQUES :

Brochure détaillée sur demande :

- Directement à SolenVal
- Bureaux de l'Office de Tourisme Côte d'Émeraude Val d'Arguenon:
  - Plancoët : 1 rue des venelles - 22130 PLANCOËT - Tél: 02 96 84 00 57
  - St Jacut de la Mer: Lot. du Châtelet - 22750 ST JACUT DE LA MER - Tél: 02 96 27 71 91
- [www.valdarguenon.fr](http://www.valdarguenon.fr)

Pour commander vos places :

- France Billet : [www.francebillet.com](http://www.francebillet.com), Géant, Fnac, Magasins U
- Ticketnet : [www.ticketnet.fr](http://www.ticketnet.fr), Auchan, Cultura, E. Leclerc, Coxa, Virgin Megastore.

**ATTENTION** Les frais de location sont en supplément.

Contact | 33 rue de la Madeleine | 22130 PLANCOËT

| Tél. : 02 96 80 49 58 |

Courriel : [v.regnault@cc-plancoetvaldarguenon.fr](mailto:v.regnault@cc-plancoetvaldarguenon.fr)

+ d'infos sur [www.solenval.fr](http://www.solenval.fr)





Chuchumuchu	2
Carte blanche	5
Pays de Saint-Brieuc	8
Pays du Trégor Goëlo	27
Pays de Guingamp	32
Pays du Centre Ouest Bretagne	35
Pays du Centre Bretagne	36
Pays de Dinan	38
Festoù-noz, stages, divers	39
Calendrier	41

Places à gagner  
cridelormeau.com

Des places à gagner sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



Cultures du Cœur propose des places de spectacle gratuites pour les gens qui n'ont pas les moyens de se les payer. 02 96 52 12 25 - [www.infospectacles.com](http://www.infospectacles.com)



Ce picto signale les spectacles plus spécifiquement jeune public.

Le Cri de l'Ormeau est édité par l'association Art Spec  
[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

Web réalisé par Société Acanthique. 02 96 77 28 03

Logo : Cécile Dalnoky. 06 85 98 23 84

Responsable de la publication, fondateur : Patrice Verdure

Chargée de développement régional : Martine Hervé

ISSN : 1292-8453 Impression : Roto Armor, Plouagat

Edition Côtes d'Armor : [contact@cridelormeau.com](mailto:contact@cridelormeau.com)

23, rue des Promenades - 22000 Saint-Brieuc (siège)

Tél. 02 96 33 10 12 - Fax. 09 58 05 71 77

Rédactrices : Delphine Cilia-Mahé, Catherine Deotto

Edition Morbihan : [morbihan@cridelormeau.com](mailto:morbihan@cridelormeau.com)

4P Cité Allende, 12, rue Colbert - 56100 Lorient

Tél. 02 97 21 16 58 - Fax. 09 55 99 56 17

Rédacteurs : Pauline Burguin, Emilie Fauqueux-Decherf



<- Cri Ormeau



@Cridelormeau ->



Ce Cri de l'Ormeau est tiré à 24 000 exemplaires. Il est disponible vers le 27 de chaque mois dans 1 000 lieux des Côtes d'Armor (salles de spectacle, cinémas, cafés, hôtels, offices de tourisme, mairies, milieu universitaire, lycées, commerces de proximité...).

Vous pouvez aussi le recevoir chez vous en vous abonnant.

Un an (10 numéros) pour 25 €.



Notre imprimeur est titulaire de la marque Imprim'Vert.  
Le Cri de l'Ormeau est imprimé sur du papier certifié PEFC (promotion de la gestion durable des forêts).

## Baba bébé bobo

En début de vie adulte, tu es souvent un peu « baba », dans le sens bohème du terme, qu'on utilisait surtout dans les années 70's. Plus tard, tu t'installes, tu as un bon boulot (je ne parle ici que de quelques privilégiés bien sûr), tu fais des bébés. Puis tu deviens un "bobo", un bourgeois bohème, essayant de concilier tes anciens idéaux de jeunesse et tes actuels comportements libéraux et individualistes, avec des codes culturels éclectiques et superficiels.

Ce type de parcours de vie est bien sûr caricatural, et le terme "bobo" est alors péjoratif et utilisé de façon méprisante par ceux qui considèrent ne pas en être. Cette catégorie sociale est ainsi un fourre-tout dans lequel certains rangent la lutte de classes, les praticiens honteux de l'exploitation de l'homme par l'homme qui veulent se déculpabiliser, les riches qui jouent aux pauvres. Et il n'y a qu'un pas pour assimiler la culture à une pratique réservée à un monde de dominants. En réalité c'est la culture qui fait de nous des êtres humains, rationnels, critiques, engagés, qui donne à l'homme la capacité de réflexion. Evidemment, si on se met à donner à l'homme un regard critique, ça va être moins facile pour lui faire faire ce qu'on veut ! Pour gouverner il faut tromper, et la culture ouvre les yeux, pas bon ça ! Leurré par des discours nauséabonds, le pauvre va abhorrer le bobo fan de culture, qui cherche à jouer au pauvre. Le chemin de l'accession à la culture est pavé d'intentions pas toutes bonnes.

Quand je disais à un copain "J'étais au festival du Nombril du Monde à Pougne-Hérison, où on était des milliers à régresser en imitant la poule et la chèvre, et c'était génial", et qu'il me répond "T'es un bobo", j'étais d'abord vexé, puis reconnaissant de m'avoir fait réfléchir et essayer de déterminer mon degré de boboïtude (et d'abord, il l'est aussi, na !).

## Patrice Verdure

Ancien baba qui a fait 2 bébés



**Organisateurs de manifestations, lecteurs, artistes !**

Apportez votre contribution aux valeurs défendues par votre dévoué journal *Le Cri de l'Ormeau* en devenant Membres Utilisateurs de l'association pour 50 € (ou plus, ou moins).

Plus d'infos : [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

**AVIS AUX ORGANISATEURS**

**Pour le n° de novembre, envoyez vos infos avant le 10 octobre !**

**Saisissez directement vos manifestations sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)**



## L'ILLUSTRATRICE DU MOIS : Gaëlle Huan

Chemin de traverse. "Un bac obtenu grâce à l'achat d'une pochette surprise ne m'avait pas destinée à grand chose... Fort heureusement, la découverte des arts appliqués m'apporta un nouveau monde à explorer. Je le quittais cependant au bout d'un an pour me consacrer à des études d'histoire de l'art puis à une maîtrise spécialisée en muséologie. La Ville de Tréguier m'offrit l'occasion de mettre à contribution mes compétences de commissaire d'exposition durant quatre années consécutives dans la Chapelle des Paulines. Me retrouvant sans emploi à la fin d'un Contrat à Durée Déterminée, je repris mes crayons et mes pinceaux, désireuse de m'exprimer à nouveau dans un langage qui m'est propre. Le chemin paraît parfois long mais il demeure réjouissant. A suivre." **Exposition à Tréguier, voir page 32**  
[gaellehuan@yahoo.fr](mailto:gaellehuan@yahoo.fr) - 06 47 04 04 82 - <http://gaellehuan.over-blog.com>



**NOUVEAU ! Ateliers tricot et dessin animé à la Boutique-atelier de Moncontour** Voir page 40

## ESCALES DE BINIC : Concours de la nouvelle maritime

Le festival des Escales de Binic, qui aura lieu du 15 au 17 mars 2013, lance son nouveau concours de nouvelle. Le sujet est basé sur des images que nous n'avons pas la place de reproduire ici. Vous pouvez découvrir ce sujet sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com) ainsi que sur [escales-de-binic.over-blog.com](http://escales-de-binic.over-blog.com). Vous avez jusqu'au 31 décembre pour envoyer votre manuscrit.

## PROJET PHOTOGRAPHIQUE : Appel à la population !

Dans le cadre de son projet photographique *Vous avez des messages !*, Christian Berthelot recherche des personnes habitant ou travaillant sur la commune de Languoux et intéressées pour poser. Plus d'info sur le projet : [www.christianberthelot.com](http://www.christianberthelot.com)  
 06 62 77 88 69 - [mail@christianberthelot.com](mailto:mail@christianberthelot.com)

## WWW.DILHADSUL.FR Un canard sur le web

Bien plus rafraîchissant que le JDD (*Journal du dimanche*), le blog d'actualité Dilhad Sul (les habits du dimanche) émet de Bretagne depuis quelques mois. A moindre frais, une joyeuse bande s'est mise sur son 31 pour poster quotidiennement des billets ou des dessins d'actualité. En fonction de leur humeur, Gérard Alle, Alain Goutal, Jean Kergrist, Captain Krampouz, Alice Duffaud, Christophe Lazé, Philippe Marlu, Ste Agnès, et leurs confrères et consœurs, y distillent leur fiel ou leur miel. A consommer quotidiennement.

## PARTIS POUR UN TOUR : Musiques actuelles



La 1<sup>ère</sup> phase du dispositif d'accompagnement de musiques actuelles mis en place par le Conseil général et coordonné par Itinéraires Bis a eu lieu mi-septembre. 10 groupes ont été sélectionnés : Be Rat (concert à St-Brieuc, page 21), Brieg Guerveno Groupe (concerts à St-Brieuc, page 26, et Pontrieux, page 34), Doist, Fawl (concert à Dinan, page 38), Laura Perrudin Quartet, Lenny, Nais, The Beat Seeds, Thomas Howard Memorial, Totorro. Pour suivre les prochaines étapes de sélection : voir lettre d'info d'Itinéraires Bis page 6.

## Que la lumière soit pour FIAT LUX !



La compagnie briochine de théâtre burlesque non verbal entre dans une saison débordante d'activité. Trois spectacles sont en effet en action. D'abord, 2 reprises : *Don Cristo Loco*, pour tous publics dès 7 ans, avec une soixantaine de dates à travers la France ; *A la Bastille*, spectacle de chansons d'Aristide Bruant, tournant beaucoup en maisons de retraite. Et puis un nouveau spectacle en création, *Saisons*, avec 4 comédiennes issues de l'école de théâtre parisienne ESAD. Ce spectacle, créé avec de multiples co-producteurs, et mis en scène par Didier Guyon, aboutira en mars 2013, après 5 mois de travail. Un partenariat avec Itinéraires Bis permettra à 2 classes du collège Stella Maris de St-Quay-Portrieux de suivre le processus de création à différents moments. [www.ciefiatlux.com](http://www.ciefiatlux.com)



## LOU RAOUL

### La poésie comme art de vivre



La poésie : genre littéraire peu vendeur mais néanmoins vivace. Une forme de résistance et aussi un prisme pour appréhender le monde, selon Lou Raoul. Cette Costarmoricaine, médiatrice du livre à titre professionnel, s'est lancée dans l'écriture en 2008, en publiant au départ dans des revues spécialisées. Elle avait envie de partager avec d'autres lecteurs son goût pour la poésie. En réalité, elle écrit depuis sa

tendre enfance. Pour elle, l'écriture c'est vital.

Depuis, elle a publié 5 livres chez des petits éditeurs. *Else avec elle*, son dernier recueil est paru en juillet dernier aux éditions Isabelle Sauvage et a été tiré à 800 exemplaires. Ce livre de prose poétique est composé de trois parties. Else est un personnage récurrent, un double qui va et vient d'un livre à l'autre de Lou Raoul. Double de personnages féminins et aussi double des lieux (Sibérie, terres bretonnes). Ainsi, elle introduit des bribes de vie des uns et des autres. A la prose poétique se mêle aussi l'oralité. Cette bretonnante puise dans ses racines trégoroises en faisant remonter cette tradition des contes et en glissant du breton dans ce recueil. Au fil de ces écrits, Lou Raoul chemine dans le monde de la poésie où elle se fait un nom. Elle participe à des salons, y fait des lectures, rencontre des éditeurs. A l'automne, un nouveau livre devrait paraître aux éditions Pré# carré. *Tine*

## CHRONIQUES de livres

### DAVID CHAUVEL : WW2.2

#### Tome 1 : La bataille de Paris



Ce 1<sup>er</sup> des sept tomes à venir de *WW2.2* est le début d'une uchronie imaginée par David Chauvel. Sept pages dessinées par Eric Henninot (la suite est dessinée par Hervé Boivin) servent de prologue à la BD qui nous présente l'assassinat d'Adolf Hitler le 8 novembre 1939 lors de la commémoration du putsch raté de 1923. Voici le début de cette version alternative de la 2<sup>e</sup> Guerre Mondiale. Ainsi l'Histoire bascule mais n'empêche pas une

guerre inévitable. Göring est le nouveau chancelier allemand et, après une victoire plus difficile que prévue en Belgique et dans le nord de la France, décide de conquérir Paris. Churchill, Mandel, De Gaulle et autres alliés vont établir une stratégie audacieuse pour faire face à l'ennemi. En attendant ce dernier, nous suivons l'attente d'une troupe de soldats basés dans une école du 8<sup>e</sup> arrondissement, une attente longue racontée par l'intermédiaire de la correspondance amoureuse du sergent de la troupe. Bien sûr, l'attente s'arrête et la bataille de Paris éclate mais je ne vous en dirai pas plus ici, sauf que j'attends vivement le 2<sup>e</sup> tome qui sort le 5 octobre avec un auteur et un dessinateur différent, et ce pour la collection entière. *Gaspard*

**Dargaud - www.dargaud.com**



Le rendez-vous de l'emploi proposé par la Maison de l'Emploi, de la Formation Professionnelle et de l'insertion du Pays de Saint-Brieuc et ses partenaires sur RADIOACTIV'

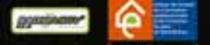
Formation • Création d'entreprise  
Emploi • Conseil • Témoignages  
VAE • Egalité professionnelle  
Information métiers ...



- Des invités et des sujets qui changent toutes les semaines
- Une rubrique info-droit
- Des offres d'emploi

Tous les lundis de **11h à 12h**  
Rediffusion le samedi de 10h à 11h

Retrouvez le détail de la programmation sur [www.maisonemploi-stbrieuc.com](http://www.maisonemploi-stbrieuc.com)



## ATELIERS ART TERRE

### Souscription : Mazik Manège



Dans une ville qui fait grise mine, une bande d'oiseaux découvre un vieux manège rouge abandonné qu'elle décide de remettre en service. *Mazik Manège et les huit zoziaux* est le nouveau livre jeunesse des Ateliers Art Terre. Comme pour les précédents ouvrages, les personnages sont réalisés à partir de matériaux de récupération puis photographiés. Un univers d'une grande finesse à mettre sans hésiter entre les mains des petits.



Une souscription valable jusqu'au 20 octobre vous permet d'acheter l'ouvrage à 15 € (au lieu de 17 €) et d'avoir en plus des pages, un poster et un calendrier inspirés de l'univers du livre. Une exposition est visible ce mois-ci à Plaine-Haute, voir page 13. **Ateliers Art Terre : 42 bd Jacques Cartier 35000 Rennes**  
**infos@art-terre.com - www.art-terre.com**



## TOUR DE CIRQUE

Le Cri de l'Ormeau vous propose un tour d'horizon de quelques compagnies et acteurs des arts du cirque en Côtes d'Armor, qu'ils soient institutionnels ou alternatifs. Ce mois-ci : Les Fers'ailleurs. La suite dans nos prochains numéros.

### > Les Fers'ailleurs

#### De la voltige équestre à Kerzihoen

Les chemins de Stéphanie Outin et Julien Nicol se sont croisés en 2006 à la compagnie O'Cirque de Gilles Audéjean. Tous deux partagent l'amour des chevaux et de la voltige équestre. Après avoir tourné avec de grandes compagnies de nouveau cirque et exercé différentes disciplines, ils ont eu envie de poser pied à terre. Originaire de Louargat, Julien a trouvé à Pommerit-le-Vicomte au lieu-dit Kerzihoen, un domaine idéal pour offrir de bonnes conditions de vie à leurs trois chevaux entiers, Tango et Arny (deux percheros) et Un Braz, un postier breton, leurs compagnons de travail et de vie.

Depuis 4 ans avec une énergie impressionnante, ils ont mis en valeur ce domaine de 5 ha et y ont aménagé un hangar de 600 m<sup>2</sup> destiné à être un lieu de création et de diffusion de spectacle vivant et de spectacle équestre. En cours d'homologation pour accueillir du public (jauge d'environ 150 personnes), ce hangar manège est idéal pour recevoir des compagnies et artistes en résidence. La piste circassienne (12,6 m de diamètre) est utilisée actuellement par Stéphanie et Julien. Tous les jours, ils s'entraînent avec leurs chevaux et notamment Tango, le plus âgé.

Créée il y a deux ans, la compagnie des Fers'ailleurs n'a pas encore de spectacle à son actif. Après avoir participé à l'aventure collective du *Bal des chevaux* produit par Itinéraires Bis, elle prépare actuellement sa 1<sup>ère</sup> création : un trio (Stéphanie, Julien et Tango) qui devrait être terminé pour le printemps prochain. Cette petite forme de cirque équestre avec de la voltige, sera destinée à être présentée un peu partout, à Kerzihoen mais aussi dans différents lieux en France. Ces deux circassiens dans l'âme proposent également des stages. La transmission de voltige équestre fait aussi partie de leurs pratiques.

**Adresse : Kerzihoen 22200 Pommerit-le-Vicomte**  
**06 14 03 37 95 - jouliss@hotmail.fr**



Le trio en entraînement dans son hangar

## NOUVEAU ! Ateliers de tournage sur bois à St-Brieuc Voir page 40

## CHRONIQUES de disques

### Gwenael Kerleo : Quai n°7

L'album de Gwenael Kerleo, au chant et à la harpe, est un très beau travail. Celui-ci commence par un choix de textes intéressants et profonds, sur lesquels Gwenael a su trouver de justes mélodies, par moments mélancoliques, ou alors plus énergiques. Sa voix porte l'émotion, avec caractère et sensibilité, et ceci en trois langues s'il vous plaît, français anglais et breton. Et puis elle a su s'entourer d'une très belle équipe de musiciens, dans un mélange étonnant mais parfaitement réussi de sonorité : le violoncelle croise le Uilleam pipe et la harpe les percussions indiennes... C'est un album de chansons, les arrangements sont là pour servir le texte et sa mélodie. Les interventions mélodiques instrumentales servent de virgules, un peu comme le seul morceau purement instrumental, une suite de reels, qui fait respirer l'album en le divisant en deux. A noter la très belle présence du violoncelle de Mathilde Chevreil, qui donne profondeur et puissance aux chansons sur lesquelles elle intervient. Par contre les improvisations, notamment au Uilleam pipe, ne renouvellent guère le genre. *Stéph*



### Dernier né du Label Marmouzig : Nautilus

8 musiciens composent l'équipage de ce grand ensemble de Jazz en Bretagne sous la houlette de Christophe Rocher, le clarinetiste. Dans cette aventure artistique, il est question de rencontre et de partage, du désir brûlant de plusieurs musiciens de l'Ouest de voyager ensemble vers un ailleurs musical. Cet album représente 8 carnets de voyages devenus indissolubles. Difficile donc de vous parler d'un instrument plutôt qu'un autre. Avec Nautilus, on est embarqué dans un roman d'anticipation, une utopie, des questionnements et de l'imagination. Avec le morceau *Roz Glaz*, on débute en terre connue, un clin d'œil musical aux lycéens de Quimperlé avec qui l'aventure a commencée. Un peu plus loin, dans le morceau *Boites*, la section cuivre et le violon sont embarqués dans une espèce de sarabande délirante. Dans le morceau suivant, *Forme de fond*, c'est un boîtier électronique qui crée l'ambiance d'un quai de gare. Sur ce quai, le piano s'invite avec délicatesse, la batterie et la clarinette sont en embuscade.



En écoutant l'album ou en assistant à l'un de leurs concerts, vous aurez sans doute une perception différente de l'œuvre. Tel est l'esprit de Nautilus : faire vivre une forme de démocratie participative au cœur du jazz et des musiques improvisées. *Po*

**En vente sur le site des Allumés du Jazz. 15 €**

Bar à soupes - Grillades - Bar - Terrasse  
Apéros concerts - Accès WI-FI  
Voir page 26

Réservation au 02 96 61 46 27  
52 rue du Docteur Rahuel 22000 Saint Brieuc  
lesoupson22@gmail.com



# Roman Photo (voltaique)



[facebook.com/kickblast](https://www.facebook.com/kickblast)



Le projet Kickblast est porté par James Digger et Bonbec, deux complices de longue date. Leur musique évolue dans une ambiance électro/hip-hop et livre des textes engagés ou carrément second degré. Depuis sa création en février 2011, le groupe a écumé quelques festivals et partagé entre autres la scène avec Gérard Baste des Svinckels.

Prochaine date : **la 1<sup>ère</sup> partie d'Assassin le 20 octobre prochain à la Carène à Brest.**

Allez faire un tour sur YouTube pour découvrir le ton et l'univers de ce projet artistique (Pop Pop, YOUPI, 2 Mètres Carré, Des Pavés et des Burnes...). [kickblast.music@gmail.com](mailto:kickblast.music@gmail.com)

ITINÉRAIRES

BIS

ASSOCIATION DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL  
ET RÉPONSE AUX BESOINS D'UNION

2 PLACE SAINT-MICHEL  
22000 SAINT-BRIEUC  
T / 02 96 62 76 00  
F / 02 96 62 76 29  
CONTACT@ITINÉRAIRES-BIS.ORG  
WWW.ITINÉRAIRES-BIS.ORG

LA LETTRE  
D'INFORMATION  
NUMERO 24  
OCTOBRE 2012



## ÉDITO

Lorsque l'on aborde la question de l'accompagnement artistique, apparaissent de multiples questionnements, à commencer par ceux liés au périmètre même de cette notion qui recouvre des réalités souvent très diverses (aide à la mise en œuvre de projets, insertion professionnelle, développement des pratiques,...). Aussi est-il nécessaire avant tout d'en donner une définition. Nous nous attacherons ici plus particulièrement à l'accompagnement de projets artistiques professionnels.

Pour Itinéraires Bis, l'accompagnement artistique est avant tout un état d'esprit, celui d'une équipe de professionnels œuvrant en contact direct avec le « terrain », pour certains depuis fort longtemps, modestement mais sincèrement engagée au côté des artistes.

Cet accompagnement actif intervient à deux niveaux : la mise à disposition de moyens (financements, espaces et compétences) et le conseil dans la réflexion, la conception d'un projet, le positionnement professionnel. Avant tout pragmatique, il évite toute forme de modélisation dans un souci d'efficacité car chaque projet est singulier et exprime des besoins propres. Il doit permettre à chacun de progresser dans sa maîtrise artistique, d'ouvrir de nouvelles directions de travail, d'expérimenter ses idées ou d'affirmer sa démarche de création.

L'enjeu pour les artistes est de taille puisqu'il s'agit de pouvoir mener à bien des projets susceptibles de rencontrer le public et les programmateurs avec à la clef la possibilité de vivre de leur métier, un pari qui devient chaque jour plus risqué.



## ACTIONS EN COURS

### NIQUE LA MISÈRE

WORK IN PROGRESS AVEC NOUARA NAGHOUCHE

Joli parcours que celui de Nouara Naghouche, littéralement révélée au Théâtre du Rond-Point où son one woman show, *Sacrifices*, a été accueilli en 2009 puis repris en 2010 pour cause de succès mérité. Nouara est obsédée par ceux que la vie a laissés au bord du chemin. Son talent est de parvenir à nous en faire rire. Question de légitimité pour cette pure « AA » (algérienne alsacienne), comme elle aime à se décrire, qui sait de quoi elle parle. Nouara transcende la misère car elle pratique « l'humour de résistance ».

Itinéraires Bis s'est engagé aux côtés du Quartz, Scène nationale de Brest, dans la coproduction du nouveau spectacle de Nouara Naghouche. *Nique la Misère*, c'est le nom de ce nouveau spectacle, fera l'objet, en octobre, d'une première présentation sous la forme d'une étape de travail auprès de publics costarmoricains dans le but de recueillir leurs premières réactions avant les premières du spectacle à Brest fin novembre.

Le spectacle *Nique la Misère* dans sa forme définitive sera visible dans les Côtes d'Armor en avril à Loudéac et en mai à Saint-Brieuc, dans le cadre du festival Objectif 373. *Sacrifices* sera proposé au Quai des rêves de Lamballe en mars.

**DU MARDI 23 AU VENDREDI 27 OCTOBRE**

Présentation en Côtes d'Armor de la première étape de travail de Nique la Misère en partenariat avec l'Office Municipal Culturel de Loudéac (T > 02 96 28 11 26), le Quai des rêves de Lamballe (T > 02 96 50 94 8), La Passerelle, Scène nationale de Saint-Brieuc (T > 02 96 68 18 40), la Mairie et la MJC de Quintin (T > 02 96 74 92 55).

## AU SLAM CITOYEN !

UN SLAM POUR SORTIR DE LA CRISE

Après *Mon slam ma campagne* la saison passée, Itinéraires Bis, le Centre culturel Victor Hugo et la ContreMarche initient un nouveau temps de parole poétique et citoyenne. *Au Slam Citoyen !* invite les jeunes à prendre la parole sur les questions collectives de la cité et du vivre ensemble. Deux sujets sensibles ont été choisis : la crise et le racisme. La session d'automne aura lieu sam. 3 nov. à 20h à l'espace Victor Hugo de Ploufragan, dans le cadre du festival Cité Rap. Inutile d'être expert en économie, vous avez des idées, des propositions, des solutions ! Vous êtes invités à les faire entendre sous la forme d'un slam. Votre poésie ne connaît pas la crise ! Des ateliers slam baptisés *La crise, c'est fini* seront conduits par Goulven le Gall auprès de jeunes bénévoles qui participent au mini-camp Cité-Rap. Jérôme Rouger, auteur et comédien de la compagnie La Martingale, sera le maître de cérémonie de cette soirée.

La session de printemps, *J'irai slamer sur vos tombes*, se déroulera le ven. 19 avril 2013 dans le cadre d'Objectif 373, festival itinérant en Côtes d'Armor.

### ESPACE VICTOR HUGO - PLOUFRAGAN

Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles  
Itinéraires Bis / W. Domenech / 02 96 62 76 06  
Centre culturel Victor Hugo de Ploufragan / 02 96 78 89 24

## PARTIS POUR UN TOUR

LA SÉLECTION 2012

Le jury du dispositif *Partis pour un tour* s'est réuni mardi 11 septembre et a choisi dix groupes parmi les 38 candidatures déposées en juillet. Jazz, Rock, folk, rap, musiques du monde, électro... cette nouvelle édition présente un large spectre des musiques actuelles. Les groupes retenus seront auditionnés en conditions scéniques les 26 et 27 octobre au Moulin à Sons à Loudéac. Ces auditions serviront de base aux accompagnements artistiques qui auront lieu jusqu'en 2014. A l'issue de ces journées, 4 groupes seront choisis pour se produire sur scène lors du concert de sélection du ven. 22 février 2013 à la Citrouille à Saint-Brieuc. Deux lauréats seront alors désignés.

Les 10 groupes sélectionnés : Be Rat (Saint-Brieuc Chanson / Folk Rauque), Brieg Guerveno Groupe (Brehand - Rock progressif), Doist (Saint-Brieuc / Electro), Fawl (Corseul / Rock), Laura Perudin Quartet (Saint-Brieuc / Jazz), Lenny (Saint-Brieuc - Rap), Naïs (Plouguernevel - Chants tziganes / Musiques du monde), The Beats seeds (Piélan-Le-Petit / Rock / hip hop / Electro), Thomas Howard Memorial (Plouha/- Pop rock), Totorro (Piédran / Post rock / pop rock).

Retrouvez la sélection 2012 sur [www.itineraires-bis.org](http://www.itineraires-bis.org)  
renseignements / Itinéraires Bis / Julien Pion / 02 96 62 76 22

## NUIT DE LA DANSE

STAGE DE RÉALISATION MUSIQUE ET DANSE

A l'occasion de la première édition de la Nuit de la Danse, le ven. 23 nov., organisée par le Centre Culturel Bleu Pluriel de Trégueux, Itinéraires Bis co-organise un stage de réalisation pour danseurs et musiciens amateurs avec Cathy Grouet et Thierry Lhiver (Cie Synopsie). Le groupe constitué présentera une succession de duos et trios pendant l'événement. Cet atelier réunira musiciens et danseurs pour les familiariser avec le langage de l'autre pour mieux dialoguer avec lui, de permettre à chacun d'appréhender la "musique du corps" et "le corps de la musique". Fortement axé sur l'improvisation libre, il propose également d'interroger et d'explorer la notion d'expression personnelle, par delà les acquis et les codes. La Cie Synopsie présentera également son spectacle *Le Crépuscule du Nénuphar*, petite forme de 20 minutes issue de la rencontre d'une danseuse et d'un musicien autour d'une passion commune, le jazz.

### MJC DU PLATEAU - SAINT-BRIEUC

Les samedis et dimanches 13 et 14 octobre,  
10 et 11 novembre, 17 et 18 novembre.  
Téléchargez le bulletin d'inscription sur [www.itineraires-bis.org](http://www.itineraires-bis.org)  
inscriptions / Itinéraires Bis / Evelyne Perron / 02 96 62 76 10

## PARTENARIAT

## PREMIERS ÉMOIS

HUITIÈME ÉDITION AU PAYS DE DINAN

*Premiers Émois*, festival porté par l'association Théâtre en Rance depuis 2005, s'adresse tout particulièrement à la petite enfance. Du lundi 8 au samedi 13 octobre prochains, le territoire du Pays de Dinan accueillera quatre propositions artistiques pour les tout-petits, quatre occasions de provoquer de premiers émois artistiques. *Pince moi je rêve* de la Cie Ouragane, *Ma Forêt* de la Cie Charabia, *Ikare* de la Cie Anima Théâtre et *Socooon*, parcours sensoriel de la plasticienne Soco.

Également au programme un temps de rencontre-atelier proposé à Dinan, au multiaccueil *Cache-Noisettes*, le jeudi 11 octobre de 18h30 à 20h30 à destination des assistantes maternelles, personnels de crèche, enseignants, artistes, compagnies et parents... La chanteuse Marthilde Lechat, de la Cie Charabia, proposera une exploration du son vocal. Cette rencontre participe au cycle de rencontres organisé depuis 2011 par Itinéraires Bis et Théâtre en Rance autour de la perception chez l'enfant et le tout-petit.

DU LUNDI 8 AU SAMEDI 13 OCTOBRE  
renseignements / Théâtre en Rance / 02 96 88 27 00  
[www.theatre-en-rance.com](http://www.theatre-en-rance.com)



**FESTIVAL PHOTOREPORTER**

**Festival international en Baie de St-Brieuc du 19 octobre au 11 novembre**

1<sup>ère</sup> édition, dirigée par **Didier Rapaud**,

ancien rédacteur en chef de Paris Match, et **Alexandre Solacolu**. 15 photoreporters de renom (sur 300 candidatures), originaires de 10 pays, présentent leurs reportages photo inédits.

Plus qu'un festival de photos, cet événement est un acte de soutien au métier du photojournalisme.

Un festival adossé au tissu économique local. L'agglomération de St-Brieuc et les acteurs économiques de la Baie partagent la volonté d'innover et d'agir pour répondre aux enjeux sociétaux que soulève la défense du photojournalisme. Un fonds de dotation a été créé afin d'officialiser le mécénat qui finance la réalisation et la production des 15 sujets sélectionnés. Près de 200 000 € ont ainsi été collectés.

[www.festival-photoreporter.fr](http://www.festival-photoreporter.fr). 02 96 33 53 54

**Les reportages**

**Jim Brandenburg**  
Minnesota, Etats-Unis

Il a grandi dans la grande prairie américaine. Photojournaliste, il sillonne le globe pour le *National Geographic*. Sa rencontre avec les loups est une révélation. Il choisit d'être en phase avec cette pulsation vitale où il puise une sérénité nouvelle.

**Man and nature on the French West Coast**

En Bretagne, l'homme et la nature respectent un pacte immémorial, une harmonie rare, impossible ailleurs.

**Ami Vitale**  
Montana, Etats-Unis

Le voyage l'a emmené dans plus de 80 pays où elle a été témoin de troubles civils et de violence, mais aussi de la beauté surréaliste et de la ténacité de l'esprit humain.

**Watching the second hand of a clock**

La beauté des paysages du Cachemire et la tolérance spirituelle de ses habitants où se côtoient en harmonie Islam, Bouddhisme et Hindouisme.



**Gaël Turine**  
Bruxelles, Belgique

Auteur de plusieurs ouvrages, dont *Aveuglement* (coopératives pour aveugles en Afrique de l'Ouest), *Avoir 20 ans à Kaboul*, *Aujourd'hui c'est demain* (cancérologie pédiatrique), *Voodoo*.

**L'Inde et le mur de la honte**

En 1992, le gouvernement indien a décidé la construction d'un mur frontalier avec son voisin bangladaïsi. L'édification de cette clôture a bouleversé des mécanismes socio-économiques, culturels et religieux.

**Gary Knight**  
Cambridge, Etats-Unis

Photographes de guerre : Afghanistan, Irak, Cachemire, le tsunami en Asie. Photographe pour *Newsweek* depuis 1998.

**Immigration Topographica**

Au sud de l'Arizona, le long de la frontière mexicaine, chaque jour des immigrants sud-américains tentent la traversée de ce désert hostile où beaucoup trouvent la mort.

**Olivier Jobard**  
Paris, France

Les conflits dans le monde : Croatie, Bosnie, Tchétchénie, Afghanistan, Soudan, Sierra Leone, Libéria, Côte d'Ivoire, Colombie, Irak... Il travaille sur la "forteresse Europe" : de l'Ukraine à la Pologne, de la Turquie à la Grèce, de la Syrie à l'île de Lampedusa, les routes migratoires clandestines.

**La vie à durée déterminée**

Jeunes, seniors, diplômés ou non, avec ou sans papiers, l'emploi n'est stable que pour une faible partie de la population.

**Zeng Nian**  
Cachan, France

Photographe français d'origine chinoise, il découvre la photo durant la Révolution culturelle. En 2000, il s'associe à l'agence Gamma. Il a obtenu plusieurs prix dont le *World Press Photo*.

**Retour au barrage des Trois Gorges**

Après son travail en 1996 autour de la construction du barrage des Trois Gorges, il est retourné sur le site, sur la trace des travailleurs, des familles et des croyants bouddhistes qu'il avait photographiés alors.

**Tomas Van Houtryve**  
Belgique

Membre de l'agence VII. Sa première monographie, *La Lutte continue, voyage*

dans les communismes du XXI<sup>e</sup> siècle est publiée par les Editions Intervalles.

**Off the radar**

Ebeye est l'île la plus peuplée de l'atoll Kwajalein des îles Marshall. 15 000 habitants vivent sur 32 hectares. Certains habitants sont des victimes ou des descendants de victimes des radiations de l'essai nucléaire Castle Bravo, la bombe H la plus puissante des Etats-Unis en 1954.

**Claudine Doury**  
Paris, France

Travaille sur les métamorphoses et les mutations. En témoigne son investigation en Russie, en Asie centrale mais aussi son travail sur l'adolescence.

**Des Etats Baltes à la Russie, les nuits blanches**

Aux latitudes situées en deçà des cercles polaires, aux alentours du solstice d'été : la nuit blanche. Les peuples du nord ont toujours célébré ce retour à la lumière. Préparatifs de deux de ces fêtes.

**Pierre Terdjman**  
Paris, France

Agence Gamma. Il a réalisé des reportages sur la violence post-électorale au Kenya, le conflit russo-géorgien, l'Afghanistan, le tremblement de terre de Haïti, le printemps arabe.

**United we were strong**

À travers les banlieues et les quartiers pauvres, la nation israélienne, réputée pour son dynamisme économique, montre ses limites : chômage, violence, drogue, discriminations ethniques.

**Gwen Dubourthoumie**  
Kinshasa, Congo

Après des études de gestion et un Master en Aide humanitaire, il a travaillé principalement en Afrique. Photographe depuis 2010, il vit à Kinshasa, où il collabore régulièrement avec l'AFP et le magazine *Jeune Afrique*.

**Les mangeurs de cuivre**

La RD Congo possède un des sols les plus riches de la planète, dont du cuivre. Motivés par une nécessité qui s'apparente à la survie, des creuseurs artisanaux travaillent sans aucune mesure de protection.

**Antoine Gyori**  
Paris, France

Recruté en 1990 par l'agence Sygma, il couvre de nombreux événements internationaux : élections présidentielles, hausse du fondamentalisme en Algérie, guerre du Golfe, ex-Yougoslavie, conflit israélo-palestinien, Tchétchénie, Irak, Afghanistan.

**La Russie de Poutine**

Un portrait de la Russie actuelle, au pouvoir autoritaire peu respectueux des



libertés. En profitant de l'élection présidentielle du 4 mars, il va suivre les Nashi, des jeunes militants du parti mis en place par Poutine.

**Pierre-Yves Marzin**

Madrid, Espagne

D'origine costarmoricaine, il est photographe au Mexique, en France puis en Espagne. Collaborateur régulier de *Libération*, il est basé à Madrid. Ses travaux portent principalement sur la péninsule ibérique et l'Amérique Latine.

**Une police indigène, héroïque et incorruptible**

Au Mexique, 95% des affaires de justice restent non-résolues. Il y a cependant un endroit où c'est l'inverse : un patchwork de communautés indigènes dans l'état du Guerrero. La "Policia de la Montaña" a fait chuter la criminalité, les vols, les viols, les enlèvements...

**Sonia Naudy**

Chatou, France

Sonia Naudy a commencé son projet sur les prisonnières afghanes en juin 2010.

**Afghanistan, dans les prisons pour femmes**

En Afghanistan, un pays où les droits des femmes sont bafoués, c'est en prison qu'elles respirent enfin... Elles y jouissent d'une certaine liberté, vont et viennent à leur guise, sans le voile, fument, se maquillent, ont accès à des cours d'alphabetisation, d'anglais ou d'informatique.

**Cédric Gerbehaye**

Bruxelles, Belgique

Journaliste de formation. Le conflit israélo-palestinien, la question kurde en Turquie et en Irak, Gaza : Pluies d'été, reportages en RD Congo (*Congo in limbo*, 7 distinctions internationales). Depuis 2010, il s'intéresse au Sud Soudan.

**Belgique**

Un portrait personnel de ce territoire, à la rencontre de l'homo belgicus. Une Belgique des visages, des gueules, des rites plus ou moins locaux, des petits moments et des paysages.

**Franck Vogel**

Artiste en résidence à St-Brieuc

Photographe sur des sujets sociaux et environnementaux. En Inde, son su-



jet sur les Bishnoïs en est le meilleur exemple. Son reportage sur le massacre des Albinos en Tanzanie a été exposé à travers le monde.

**L'eau du Nil, partage ou guerre ?**

En 2010, 4 pays d'Afrique de l'Est ont signé un nouvel accord sur le partage des eaux du Nil, en l'absence du Burundi et de la RD Congo, et malgré le boycott de l'Egypte et du Soudan.

**Les initiatives locales**

**> Concours Bretagne Magazine**

Un grand concours photos a été initié en février par *Bretagne Magazine*, partenaire de l'opération. Exposition des clichés dans différents lieux de l'agglomération.

**> Ruralité et urbanité**

Ouest-France, le Conseil Général, St-Brieuc Agglomération et Groupama se sont associés pour lancer un appel à projet destiné aux photographes des Côtes d'Armor. Thème : le rapport urbanité-ruralité. Le photographe retenu reçoit une dotation de 3 000 € et son travail est exposé à Pordic à la Ville Robert.

**> Light Dancing par Vincent Paolic**



Exposition photos dans le cadre du festival Cité Rap, voir page 24.

**Le volet jeunesse**

**> Le Photo camp**

Les jeunes savent souvent mieux décrypter les images que leurs aînés. En partenariat avec le magazine *Phosphore*, un Photo camp est proposé à des jeunes pendant les vacances de la Toussaint.

**> Le volet pédagogique**

Impliqué auprès des écoles de l'agglomération, le festival propose tout au long de l'année la réalisation de reportages photos. Un photoreporter professionnel accompagnera les classes engagées.

**Les sites d'exposition**

**> St-Brieuc**

Jim Brandenburg, Cedric Gerbehaye, Gaël Turine, Amy Vitale.

*Maison du festival - ex-magasin La Roche-Bobois*

Olivier Jobard.

*Musée - St-Brieuc*

Gary Knight.

*Hôtel de Ville - Jardin d'Hiver*

Nian Zeng, Antoine Gyori, Pierre-Yves Marzin.

*Carré Rosengart*

Lauréats du concours Bretagne Magazine (le cheval + photos à l'unité).

*Gare SNCF*

Vincent Paolic

*Galerie Les Champs*

**> Langueux**

Tomas Van Houtryve.

*Point Virgule*

**> Plérin**

Pierre Terdjman.

*Centre culturel Le Cap*

**> Ploufragan**

Gwenn Dubourthoumieu, Sonia Naudy, Franck Vogel.

*Siège départemental du Crédit Agricole*

Claudine Doury.

*Espace Victor Hugo*

**> Pordic**

Ruralité et urbanité.

*Centre culturel La Ville Robert*

**> Plédran**

Lauréats concours Bretagne Magazine (rade de Brest, goémoniers, Pierre Lucas : paysages de bord de mer).

*Médiathèque*

**> La Méaugon**

Lauréats concours Bretagne Magazine (restauration de clocher, boules bretonnes).



## UN PEU PARTOUT

### Photoreporter

 Festival international en Baie de Saint-Brieuc.  
Du 19/10 au 11/11. Voir page 8

## BREHAND

### François Budet

Chanson.  
Dim. 14 à 15h30. Salle polyvalente. Tarifs 10/5 €. 02 96 61 26 38

### Michel Delpech

Chanson.  
Sam. 6 à 21h. L'Ancre des Mots  
Tarifs 30/24 €. 02 96 72 30 12

## HILLION

### Maison de la Baie

02 96 32 27 98. Mer, ven. dim 14h-18h. 4/2,5 €, gratuit < 6 ans  
www.saintbrieuc-agglo.fr

Approche ludique et interactive montrant la richesse de la biodiversité de la baie.

### > Baie de Saint-Brieuc : Le Jour de la nuit

4<sup>e</sup> édition. Manifestation nationale pour redécouvrir la nuit, ses paysages, sa biodiversité et son ciel étoilé. Découverte voûte céleste, écoute des oiseaux et chauves-souris... Dans le cadre de la Fête de la Science, voir page 16.

Sam. 13 à 20h30. Gratuit

### > Vivant pour de vrai

Exposition. Comment sait-on que quelque chose est vivant ? Un univers bizarre peuplé de créatures aux capacités particulières. Les enfants repèrent ce que les créatures ont en commun avec eux.

Du 28/10 au 2/12

### > La Route des migrateurs

Sortie nature. Mar. 30 à 10h

### Les Interchorales

Chant choral avec les Embruns, Kantarmor, L'Air de Rien, Tisseurs de notes.

Dim. 21 à 15h. Salle Palante. Tarif 6 €. Org. Les Embruns

### Bistro à moules

Restaurant. 02 96 32 25 99

### > Bouche-baie

Expo photos. Guy Gouedard. Vernissage le 11 à 18h30.

Du 11/10 au 30/11

### > Veillée de la Samhain

Scène ouverte : conteurs, slameurs, chanteurs, musiciens.

Mer. 31/10. Gratuit

### Eau de Terre, Eau de Mer

Rencontres audiovisuelles par Halte aux Marées Vertes qui lutte depuis 12 ans contre les pollutions responsables de la prolifération des algues vertes en baie de Saint-Brieuc. Films : *Même la pluie, Tous au Larzac* (en présence du réalisateur), *L'Enfer vert des Bretons*.  
Sam. 27 à partir de 17h. Gratuit

### Georges-Palante

02 96 32 36 55. <http://million-infos.over-blog.com>

### L'Art postal

- L'art et les lettres, conférence (sam. 13 à 14h30).  
- Le service public des facteurs d'amour : aventure épistolaire par la Cie Hydrodragon. Une petite poste s'installe sur l'esplanade de la salle Palante pour une étonnante aventure épistolaire. (dim. 14 dès 10h et toute la journée).  
Org. Bibliothèque.  
Sam. 13 et dim. 14/10

Gratuit. Tout public

### Street Poker + Human Robot

Danse contemporaine, Cie Illumina. Une partie de carte qui dégénère. Chorégraphie, Eric Lafosse.  
1<sup>ère</sup> partie : Human Robot, Cie Songe des sens.

Sam. 20 à 20h30. Tarifs 11/10/8/6 €

### Guylaine Kasza : Mythes et Naphthaline

Contes merveilleux européens. Cie Carnets de voyages. Histoires loufoques, tendres et décapantes.

Mer. 31 à 14h30. Tarifs 8/7/5/4 €. Tout public dès 6 ans

## LAMBALLE

OT 02 96 31 05 38

[www.lamballe-tourisme.com](http://www.lamballe-tourisme.com)

### Moisson d'Images

20 ans. Exposition photos par Le Comptoir des Arts. De l'île de Sein au Cameroun, de Pont-Aven à l'Ouzbékistan...

18 expositions à Plénéé-Jugon, Plestan, Yffiniac, St-Glen et dans divers lieux de Lamballe.

Du 29/6 au 5/10. 06 70 31 44 45

### Cavales d'automne

 Un mois de manifestations autour du cheval. Un **Bistrot de l'Histoire** sur le cheval et une projection de film. Voir encadré ci-dessus.

### Regards sur les Arts

Expo. Peintres et sculpteurs. Raoul Gaillard invité d'honneur.  
Du 21/9 au 14/10, 10-12h et 14-19h. Collégiale ND. Gratuit

## Cavales d'automne en Pays de St-Brieuc

Un mois de manifestations autour du cheval.

Du 14/9 au 14/10. [www.cavalesdautomne.com](http://www.cavalesdautomne.com)

### LAMBALLE

#### > Bistrot de l'Histoire : le cheval

Rencontre. Une soirée sur la place historique du cheval dans la société et plus particulièrement en Pays de Saint-Brieuc, pour mieux comprendre les problématiques d'aujourd'hui. Témoignages, consultants et musiciens. Créations sonores inédites à écouter dans le noir. Restauration.  
Ven. 5 dès 18h30. Gratuit. Haras national

### PLAINTEL : Foire aux poulains & sieste sonore

Foire aux poulains (chevaux de selle, poneys, ânes, poulains, chevaux de trait), animations culturelles, théâtre du foirail, exposition, restauration, espace "éco-village".  
Sieste sonore : Ecoute de créations sonores inédites sur l'univers particulier et complexe du cheval.

Lun. 1<sup>er</sup> dès 8h. Centre-ville. Gratuit

### YFFINIAC : Courses hippiques

Courses hippiques de galop.

Dim. 14 dès 14h. Hippodrome de la Baie. Tarif 5 €

### RANDONNÉES ÉQUESTRES

Dim. 30/9 : PlainTEL, chaos du Gouët et bordure de forêt.

Inscription : [aceca@aliceadsl.fr](mailto:aceca@aliceadsl.fr) ou 02 96 73 12 38

### LE CHEVAL S'INVITE AU CINÉMA !

Voir ou revoir au cinéma des films sur le monde du cheval.  
St-Brieuc - cinéma Le Club 6 : *Ma Bonne étoile*, de Anne Fassio (jeu. 4 et lun. 8 à 20h30). *Cavaliers seuls*, de Delphine Gleize et Jean Rochefort (mar. 9 à 20h30).

Lamballe - cinéma Le Penthièvre : *Ma Bonne étoile*, de Anne Fassio (sam. 6 à 15h).



## BINIC

OT 02 96 73 60 12  
[www.ville-binic.fr](http://www.ville-binic.fr)

### L'Estran

02 96 73 60 12

### > Binic célèbre Octobre Rose

Effeuilage burlesque. En faveur du traitement du cancer du sein.

Sam. 6 à 20h30. Tarifs 15/12 €

### > Magic'Binic

Festival de magie. 4<sup>e</sup> édition. Christophe Dey, maître de cérémonie. Enzo Weyne, Florian Sainvet, Lionel Lemetayer, Cie Poc, Ernest Legoff. Org. Lezarts Magic. 06 31 60 04 75.  
Du 12 au 14/10. Tarifs de 15 à 10 €

### > Et dans le vent mon cœur se dénoue

Musique et poésie. Théâtre du

Totem. Hubert Lenoir, Régis Huiban, Gildas Le Buhé.

Sam. 27 à 20h30. Tarifs 12/8/6 €

Gratuit < 6 ans. Org. Capestran

### > Citizen Smith

Théâtre du Totem. Spectacle jeune public inspiré de contes d'Andersen et de l'univers de l'illustratrice Cécile Landowski.

Dim. 28 à 15h. Tarif 6 €

Dès 7 ans. Org. Capestran

## ERQUY

OT 02 96 72 30 12  
[www.erquy-tourisme.com](http://www.erquy-tourisme.com)

### Galerie d'Art

02 96 72 30 12  
<http://galeriedart.erquy.fr>

### > Margot Veenendaal

De Plume et de plomb.  
Du 22/9 au 7/10



**Musée Mathurin Méheut**   
Pi du Martray. 02 96 31 19 99  
Tarifs 3 à 1 €. [musee-meheut.fr](http://musee-meheut.fr)

**> Empreintes d'un voyage au Japon**  
Un peintre breton au Japon. Exposition dans le cadre de *Bretagne-Japon 2012* : 800 œuvres dans 12 musées bretons - des collections rares et inédites, objets japonais et œuvres empreintes de japonisme. A Lamballe, **Mathurin**

**Méheut**, artiste phare du japonisme, est mis à l'honneur !  
*Du 3/4 au 29/12*

**■ Glop Cie**  
Chanson.  
*Ven. 12 à 18h30. V&B. Gratuit*

**■ Regard**  
Chanson.  
*Mer. 31 à 20h30. Cinéma Pen-thièvre. Tarif 15 € dont 5 € pour l'asso Crayons de couleurs. Résa magasin Lecointre Lamballe, Groupe Regard 06 07 01 22 55*

**Quai des Rêves**

rue Olympiades. 02 96 50 94 80. [www.quaidesreves.com](http://www.quaidesreves.com)

**■ La Machine à explorer le temps**  
Théâtre par l'Imaginaire Théâtre. L'équipe qui nous avait régales avec *20 000 lieues sous les mers* adapte de manière spectaculaire les aventures de l'explorateur du temps, tirées du roman de H.G. Wells.  
*Sam. 6 à 20h30. Tarifs de 6 à 14 €. Dès 9 ans*

**■ Ensemble Matheus - Le Comte Ory**  
Opéra comique de Rossini, écrit en français, sur les frasques d'un comte séducteur. Servi par l'Ensemble Matheus et près de 50 musiciens et solistes.  
*Dim. 14 à 15h. Tarifs de 6 à 22 €*

**■ Cie Hervé Koubi - Ce que le Jour doit à la nuit**  
Danse contemporaine. Douze danseurs mêlent hip-hop, capœira et danse contemporaine dans un spectacle où la beauté du geste se nourrit de métissage et de complémentarité.  
*Sam. 27 à 20h30. Tarifs de 6 à 22 €*



© Ahmad-Daghlas

**■ Pucés à l'oreille**  
Rencontres, ateliers, expositions... en lien avec les spectacles de la saison. Gratuit

**> Autour de la Cie Hervé Koubi**  
Atelier danse pour adolescents. *Mer. 3 à 15h*  
Conférence dansée, présentation de la création. *Jeu. 4 à 18h18*  
Atelier danse pour adultes. *Jeu. 4 à 20h30*

**> Autour de l'Ensemble Matheus**  
Plongée dans l'univers du *Comte Ory* avec Thierry Runarvot, contrebassiste de l'ensemble Matheus. *Lun. 8 à 18h18*

**> Autour de Noura Nagouche**  
Programmée le 8 mars avec son spectacle *Sacrifices*, l'artiste propose ici un extrait de son nouveau spectacle *Nique la misère*, voir page 6. *Mer. 24 à 15h. Lieu à préciser*

**LA MEAUGON**

**■ Photoreporter**  
 Festival international en Baie de Saint-Brieuc.  
*Du 19/10 au 11/11. Voir page 8*

**LANGUEUX**

02 96 33 32 50  
[www.baiedesaintbrieuc.com](http://www.baiedesaintbrieuc.com)  
Vous habitez ou travaillez à Langueux : Appel à participation de la population au projet photographique *Vous avez des messages !* de Christian Berthelot. Voir page 2. >>

**Les Rendez-vous de St-Ilan - Langueux**  
**Entre Terre & Mer**

Ecole d'orthiculture du paysage et du commerce

3<sup>e</sup> édition. Découvrir ou redécouvrir la faune et flore de notre région ainsi que les produits qui en découlent.

*Sam. 20 et dim. 21 de 10h à 18h. Tarif 2 €, gratuit <12 ans, restauration sur place. [www.hortilan.com](http://www.hortilan.com)*

**> Conférences** : Abeilles : une espèce en voie de disparition ? / Comment manger sain et bio ? Les défis de l'alimentation sans gluten / Qu'est-ce que Cocotte Epices et Tout ? Retour sur un parcours hors du commun / Le Développement durable : enjeux de demain ? / Epicuriens ? Les Gourmets de St-Ilan vous attendent / Défis de l'algue dans l'alimentation.

**> Conférence et balades** : Les trésors de la Baie de Saint-Brieuc (découverte de la baie, de la faune, de la flore et de la Briqueterie).

**> Démonstration de jardinage** : Préserver et entretenir les arbustes du jardin / Préserver et entretenir les arbres fruitiers.

**> Dégustations** culinaires et œnologiques.

**> Nombreuses animations** : greffage, art floral, repotage, désherbage thermique, taille de bonsaï, fabrications de nichoirs à oiseaux et insectes...

**20 & 21 OCTOBRE**  
à LANGUEUX

« Les Rendez-Vous de Saint-Ilan »  
*Entre Terre & Mer*

+ de 40 EXPOSANTS  
Dégustations culinaires, œnologiques -  
CONFÉRENCES, Démonstrations de Jardinage  
Balades « Découverte faune et flore »  
VENTE de VÉGÉTAUX,  
produits de la mer et du Terroir

Entrée 2 €  
Gratuit - de 12 ans  
REPAS SUR PLACE

Plus d'informations : [www.hortilan.com](http://www.hortilan.com) - 02 96 52 58 58



## La Briqueterie

Les Grèves. 02 96 633 666. [www.saintbrieuc-agglo.fr](http://www.saintbrieuc-agglo.fr). Mer, ven, dim 14h-18h  
Tarif 4/2,5 €, gratuit < 6 ans

## > Variation en B(aie) majeur

Sculptures/architecture, installations sonores et multi-média, photographie et vidéo. Une expérience sensible et poétique du paysage de la Baie de St-Brieuc pour en percevoir l'invisible, en ressentir les pulsations, les variations.

Isabelle Dehay, Anne Le Mée, Bernard Pourrière, Nina Chillard, Anne Deleporte.

**+ Atelier Montez le son :** ré-alisation d'une bande sonore (sam. 6/10, voir page 40).  
Du 22/6 au 28/10

## ■ Point Virgule

9 rue Saint-Pern. 02 96 62 25 71

## > Photoreporter



Festival international en Baie de Saint-Brieuc.  
Du 19/10 au 11/11. Voir page 8

## Le Grand Pré - Langueux

02 96 52 60 60. [www.legrandpre.info](http://www.legrandpre.info)



Places à gagner  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

## ■ Urs Karpatz

Musique du monde. On attend leur retour depuis 5 ans ! 8 chanteurs, musiciens virtuoses, reviennent nous offrir une musique tzigane loin d'être mal léchée. On les croirait sortis d'un film de Kusturica !

Sam. 6 à 20h30. Tarifs 14/13/11/6 €. Dès 6 ans

## ■ La Bonne Franquette

Cabaret chanson avec Adèle et Philippe Turbin. Au menu de ce spectacle gastronomique : Bourvil, Barbara, Juliette Gréco, Nino Ferrer, Les Charlots, Henri Salvador, Boris Vian, Juliette... Un festin chanté sans chichi pour régaler oreilles et papilles en sirotant tranquillement un petit verre. Restauration légère sur place, proposée par le Comité des Fêtes.

Ven. 19 à 15h et 20h30. Tarifs 5/7/8 €

## ■ Piste gourmande #2, l'ultime début

Arts du cirque. Nouvelle carte blanche pour 12 jeunes talents de l'école du Lido à Toulouse ! Ils sont brésiliens, argentins, italiens, israéliens et français. Attendez-vous à tout : instants poétiques et idées folles, bric-à-brac d'objets variés, personnages non identifiés, site du Grand Pré mis sens dessus dessous de manière inattendue...

Sam. 27 à 20h30 et dim. 28 à 17h. Tarifs 6/11/13/14 €. En famille dès 8 ans



## MESLIN

## ■ Octobre Rock : 10 ans

Ven. 5 : Tchiki Fonk, Ecoute comme ça sent bon, Guest & surprises... (22h30, gratuit)  
Sam. 6 : Concerto Loco (11h, jeune public, 3 €), Soirée

rock : Didier Wampas & The Bikini Machine, Laetitia Shériff, The Decline, Banjo Vie (19h30, 15/12 €).

Ven. 5 et sam. 6/10. Salle des fêtes

## Les Sons d'Automne Moncontour - Quessoy

Festival. Musique, théâtre, autres.

Billets : Le Disquaire (St-Brieuc), Méléçass et bar L'Arrivée (Quessoy), Bar Contre Temps (Moncontour), [ticketnet.fr](http://ticketnet.fr), [francebillet.com](http://francebillet.com)  
06 88 58 75 81. [facebook.com/sonsdautomne](http://facebook.com/sonsdautomne)

## ■ Moncontour :

### Tu viens ! - Cie Toi d'abord

Ⓧ Spectacle jeune public. Duo clownesque jonglé pour tous dès 6 ans. Deux gars, l'un minutieux et l'autre fougueux. Ils s'adorent mais ne se le disent pas. Voir Pordic page 17.

Dim. 7 à 16h. Salle du CAC. Tarifs 3/5 €

## ■ Moncontour : Soirée petites formes

Promenade nocturne dans les rues de Moncontour pour découvrir des petits spectacles chez l'habitant et dans des lieux atypiques de la cité. Humour, rêve et poésie.

Sam. 13 à 19h. Tarif 15 €

## ■ Quessoy : Musiques actuelles

20h30 : **DJ Mister Boo**. 21h : **Rover** : Ce colosse à la voix d'ange a marqué par sa présence de nombreux festivals cette année. L'homme a beaucoup voyagé et ses influences (Dylan, Bowie, Beatles...) font un 1<sup>er</sup> album simple et lumineux qui fascine à la fois par son ambition, sa carrure et sa proximité. 22h30 : **The Experimental Tropic Blues Band** : Ce trio a attiré l'attention de Jon Spencer et Matt Verta-Ray (Heavy Trash) qui produisent un 3<sup>e</sup> album de punk boogie'n'roll dans lequel on peaufine le désir d'entraîner Johnny Cash dans le train fantôme des Cramps : une pure dinguerie rock de série B ! 00h : **Sporto Kantes** : Avec ces strates de cultures mêlées, le duo bâtit une électro-espéranto-dingo. Tambouille carabinée de sons sur le dancefloor. Un régal !

Sam. 3/11 à 20h30. Tarifs 12/15 €



Places à gagner  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)





**la Boutique Atelier**

Artisanat • Objets Déco • Poêles à bois  
Petite épicerie • Stages créatifs • Expositions

15, rue Neuve • 22510 MONCONTOUR  
Tél. 02 96 73 49 61  
<http://laboutique-atelier.com>

**MONCONTOUR**

**La Boutique Atelier**

Rue Neuve. 02 96 73 49 61  
[www.laboutique-atelier.com](http://www.laboutique-atelier.com)  
Lun au sam 10h30-12h30 et  
14h30-19h (fermé lun. matin)

**> Tati Mouzo**

Exposition de peintures. "Les images viennent d'elles-mêmes, avec une évidence improbable, car ici la représentation s'éloigne de tout réalisme pour lorgner vers le naïf ou l'art séquentiel (enfin la BD, quoi !). Après le regard se veut sinueux, piégé dans le fond d'une impasse ou suivant des lignes imaginaires, bien au-delà de l'image. C'est un regard tendre, désespéré ou grotesque, évoluant dans des paysages fantasmés où tout serait possible, et où tout peut être suspendu et immobile et plein d'un silence bas et lourd qui pèse comme un couvercle." Tati Mouzo.

A noter : l'artiste est notamment l'auteur du visuel de la Ville Robert, centre culturel de Pordic.

**Du 25/10 au 18/11. Gratuit Vernissage jeu. 25 dès 18h en présence de l'artiste**



**> Cours et formations**

Le lieu propose toujours ses fameux stages : perles de verre au chalumeau, argile et couture. Nouveauté cette année : le tricot et du dessin animé !

**Voir page 40**

**Les Sons d'Automne**

Jeune public, théâtre, soirée concert. Voir page ci-contre.

**Salon du livre Litt' et Nature**

Voir Quessoy, page 17.

**PLAINE-HAUTE**

**Mazik Manège**

Exposition de sculptures en matériaux de récupération et de photographies par les **Ateliers Art Terre** à l'occasion de la sortie de son ouvrage *Ma-*

*zik Manège*. Voir page 3. + Dédicace d'ouvrages (chronique de l'ouvrage précédent, *Duo de bestioles*, sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)).  
**Du 19 au 21/10. Bibliothèque Ven. 16h30-19h. Sam. et dim. 9h-12h30/14h30-18h**

**Urs Karpatz**  
MUSIQUE TZIGANE  
SAM. 6 OCT. 20H30

**La Bonne Franquette**  
CHANSONS AVEC ADELE  
VEN. 19 OCT.  
15H ET 20H30

**Piste Gourmande #2**  
L'ULTIME DÉBUT  
SAM. 27 OCT. 20H30  
DIM. 28 OCT. 17H

**Michel Jonasz**  
THÉÂTRE  
SAM 10 NOV.  
20H30

**Le ring des anges**  
DANSE  
SAM. 17 NOV.  
20H30

**Bang Bang pour Valérie**  
THÉÂTRE  
CLOWNESQUE  
SAM 24 NOV.  
20H30

**Le Grand Pré 2012-2013 LANGUEUX**  
SCÈNE DE TERRITOIRE

Retrouvez toute la saison 2012-2013 sur [www.legrandpre.info](http://www.legrandpre.info)



LE CAP / PLÉRIN  
AUDITORIUM RENÉ VAUTIER

# WEST SIDE MEMORY



West Side Story revisité par  
la **Cie Grégoire & Co** \*

Extraits musicaux et dansés

••• Vendredi 16 novembre | 18 h



Projection du Film de Robert Wise

••• Mercredi 31 octobre | 14 h 30

\* La Cie Grégoire & Co sera en résidence au Cap du 11 au 16 novembre 2012

CONTACT : 02 96 79 86 01  
www.ville-plerin.fr




PLEMY

Les Chic'Anes

L'âne dans tous ses états.  
Voir Quesso page 17

Pour plus de détails sur les manifestations :  
www.cridelormeau.com

Centre culturel Le Cap

PLERIN

02 96 79 86 01. www.ville-plerin.fr



Rendez-vous de la médiathèque

Entrée libre. 02 96 74 65 55

**Lectures aux tout-petits** 🕒 mer. 10 à 10h45. **Mardis cinéma** mar. 16 à 14h15. **Lecture en musique** 🕒 mer. 17 à 10h30 et 15h, dès 6 ans. **Enlivrez-vous** mar. 23 à 18h. **L'heure du conte** 🕒 mer. 31 à 15h30, dès 5 ans. **Stage** jeune public, mer. 24 à 14h, voir page 40.

Matthieu Bonhomme : Le Voyage d'Esteban

Exposition. Matthieu Bonhomme donne vie à la beauté hostile de l'Antarctique au travers des tribulations de son personnage Esteban. Du 6/6 au 13/10. Quais du Légué. Gratuit

A la recherche de la Mandragore

Exposition (planches originales). L'univers des druides et des êtres étranges des légendes celtes dessinés et racontés par Bruccero. Chroniques du livre et livre-disque sur www.cridelormeau.com. Du 30/6 au 13/10. Gratuit

Le Désir de rivage en Bretagne

Exposition initiée par Pierre Morin, du Collectif des plasticiens des Côtes d'Armor. Le visiteur, à travers le regard d'artistes d'hier et d'aujourd'hui, est invité à mieux comprendre l'évolution des représentations de cet espace entre terre et mer. Du 4/7 au 13/10. Gratuit

Cie Casus Délires : La Restauthèque

Spectacle. Mots et mets, verres et vers, livres aux lèvres, bienvenue à la restauthèque L'Esprit Gourmet. Un temps convivial, ludique et interactif, tout public dès 10 ans. Mer. 3 à 17h30. Médiathèque. Gratuit. Tout public dès 10 ans

Les Matinales : Dessins et des sons  
Jean-Luc Thomas et Gildas Chassebœuf

Spectacle flûte et crayon. Les sons de J.-L. Thomas parcourent les continents pour y collecter divers environnements sonores. Gildas Chassebœuf, à travers de rapides croquis réalisés en direct, évoque les pays visités par les sons et les flûtes.



Dim. 7 à 11h. Gratuit

Littérature de l'engagement : Gérard Mordillat

Rencontre avec le réalisateur dans le cadre de Littératures de l'engagement. Voir page 18.

Mar. 16 à 18h30. Médiathèque. Gratuit

Photoreporter

Festival international en Baie de Saint-Brieuc. Du 19/10 au 11/11. Voir page 8

West Side Story

Projection du film de Robert Wise (1961) présentée en ouverture de la résidence de la Cie Grégoire & Co pour son projet intitulé West Side Memory. Mer. 31 à 14h30. Gratuit



Boutique en ligne de  
**L'HERBORISTERIE DE PARIS**  
FONDÉE EN 1930  
[www.harmonisanatura.com](http://www.harmonisanatura.com)  
Livraison dans toute la France.  
Retrait possible à Saint-Gouérvé (centre Bretagne).

**Harmonisa**  
Natura  
Les bienfaits des plantes au service de votre santé  
sur [www.harmonisanatura.com](http://www.harmonisanatura.com)

Menu catalogue

- Plantes médicinales
- Huiles essentielles et huiles végétales
- Compléments alimentaires
- Fertili, Grossesse
- Enfants et Nourissons
- Phytoconcentrés
- Produits de la ruche
- Cosmétiques
- Massages, soins
- Littérature

**PLENEUF-VAL-ANDRE**

02 96 72 20 55  
[www.pleneuf-val-andre.org](http://www.pleneuf-val-andre.org)

**L'Œil Vagabond**  
Festival visuel et sonore pour tous organisé par l'Uffej Bretagne. Un voyage où vous pourrez regarder, écouter, réfléchir, vous amuser. Des films (des longs, des courts, que les petits et les grands peuvent regarder ensemble), des ateliers, des expositions.  
A découvrir: une **cabane surprise** (avec des images, des sons mais pas que !). **Il était une fois** : Une histoire pleine de bruits à fabriquer ; **La boîte magique** : un jeu pour triturer les images et les sons.  
Du 28 au 30/10 à St-Lunaire (35), du 3 au 6/11 à Pléneuf-Val-André et tout au long du mois de novembre en Côtes d'Armor  
Programme dans le prochain n° ou sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

**PLEDRAN**

**Photoreporter**  
Festival international en Baie de Saint-Brieuc.  
Du 19/10 au 11/11. Voir page 8

**PLAINTEL**

**Foire aux poulains & sieste sonore**  
Dans le cadre de Cavales d'automne : un mois de manifestations autour du cheval. + **Randonnée équestre** (le 30/9).  
Lun. 1/10. Gratuit. Voir page 10

**PLURIEN**

**Soirée disco dance**  
Animé par Dj Acid et les années 70. Restauration sur place. Org. Plurien ou Presq'.  
Sam. 13 à 20h. Ancienne salle des fêtes. Gratuit. 02 96 63 56 23

**Horizon - Pledran**

02 96 64 30 30. [www.horizonpledtran.com](http://www.horizonpledtran.com)

Places à gagner  
[eridelormeau.com](http://eridelormeau.com)

**Paul Maz : Le Souffle magique**

Mime, conte, ventriloquie. Ce spectacle doit l'essentiel de son succès à la participation des enfants devenus magiciens, une grande partie des tours se passant entre leurs mains ou grâce à leur participation.



© Eric Hochard

Dim. 21 à 17h. Dès 3 ans, 55 min

**Festival Cité Rap**

Rencontres régionales des cultures urbaines.  
Du 27/10 au 3/11. Voir page 24



**Casino du Val-André - Pleneuf-Val-André**

02 96 72 85 06

**Tu m'as sauvé la vie**

Théâtre d'humour. Comédie de Sacha Guitry. Un baron misanthrope se prend brusquement d'amitié pour un clochard qui lui a sauvé la vie. Ses proches songent à éloigner le gêneur. Le baron reste seul, plus misanthrope qu'auparavant.  
Avec : Jean-Laurent Cochet, Jean-Pierre Castaldi, Catherine Griffoni, Anne-Marie Mailfer, Pierre Chaillet, Julien Bonnet, Laurent Maillard, Brigitte Perrier.

Sam. 20 à 21h. Tarif 38/35 €



**EXPO** m22  
10 MARS → 9 NOVEMBRE 2012  
entrée libre

numériquement  
vôtre

nouveaux objets - nouveaux usages

ESPACE  
SCIENCES  
& MÉTIERS

6 rue CAMILLE GUÉRIN - PLOUFFRASON - [WWW.ESM22.FR](http://WWW.ESM22.FR)



# FÊTE DE LA SCIENCE

## Village des Sciences

à l'Espace Sciences et Métiers

6 rue Camille Guérin (Zoopôle), Ploufragan

Vendredi 12 octobre (scolaires) de 9h30 à 12h et 13h30 à 16h30

Samedi 13 et dimanche 14 octobre de 14h à 18h

Entrée libre et gratuite - infos sur [www.abret.asso.fr](http://www.abret.asso.fr)



### PLOUFRAGAN

#### Photoreporter

 Festival international en Baie de Saint-Brieuc.  
Du 19/10 au 11/11. Voir page 8

#### Friko zo ! C'est la noce !

Théâtre d'humour en breton par Ar Vro Bagan. Beaucoup de gestuelle, les non-bretonnants peuvent suivre l'histoire.  
Dim. 7 à 15h. Villes Moisan. Tarifs 8 €, gratuit <10 ans. 02 96 64 27 43

### Espace Victor-Hugo

02 96 78 89 24

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

#### Dan ar Braz et Clarisse Lavanant



Musique celtique. Leur duo prend forme avec l'album *Comptines celtiques et d'ailleurs*, mis en scène au Festival Interceltique de Lorient en 2010. Pour ce concert, le répertoire est composé des morceaux de l'un et des chansons de l'autre

qu'ils s'approprient avec une saveur et un bonheur non dissimulés !

Sam. 13 à 20h30. Salle des Villes Moisan. Tarifs 14/11 €

#### Littératures de l'engagement : Regardez-moi ce travail !

 Rencontres avec des auteurs, expositions, spectacles... Voir page 18  
Du 12 au 20/10

#### Photoreporter

 Festival international en Baie de Saint-Brieuc.  
Du 19/10 au 11/11. Voir page 8. Lun. 15h-18h. Mar. et ven. 15h-19h. Mer. et sam. 10h-12h30 et 14h-18h. Gratuit

#### Festival Cité Rap

 Rencontres régionales des cultures urbaines.  
Du 27/10 au 3/11. Voir page 24

### Espace Sciences et Métiers

6, rue Camille Guérin. 02 96 94 43 99. [contact@esm22.fr](mailto:contact@esm22.fr)  
[www.esm22.fr](http://www.esm22.fr)

#### Numériquement vôtre !

Exposition à partir de 7 ans. Télévision, appareil photo, téléphone... L'ère du numérique a déjà commencé pour nous tous ! Les nouvelles technologies ont définitivement modifié notre manière de communiquer, de travailler, d'accéder à la connaissance et ont changé notre rapport au temps et à l'espace. À l'aide de nombreuses manipulations innovantes et ludiques, cette exposition vous éclaire sur le numérique et ses multiples applications. Venez découvrir comment et pourquoi le numérique a changé notre quotidien et quels sont les impacts et enjeux sur nos vies. Grâce à des manipulations créées spécialement pour cette exposition, l'Espace Sciences et Métiers vous invite dans un voyage où "réel" et "virtuel" se côtoient. Exposition destinée au grand public et aux technophiles.  
Du 10/3 au 9/11. Du mar. au ven. 14h-17h. Animations le mer. et les 13, 14 et 27/10 à 14h, 15h et 16h. Gratuit

#### Littératures de l'engagement : Regardez-moi ce travail !

 Rencontres avec des auteurs, expositions, spectacles... Voir détail page 18. Du 12 au 20/10

#### Fête de la Science : Village des sciences

À l'occasion de la Fête de la Science organisée par le Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et célébrée partout en France, l'association bretonne pour la recherche et la technologie (ABRET) et ses partenaires vous proposent le Village des sciences. Découvrir les sciences et les scientifiques de manière originale, débattre, expérimenter, échanger.. Stands d'animation, projection 3D, rencontres, expositions animées...



Entre autres animations :

- **Projection 3D** : La 3D au service de l'innovation automobile. Un exemple concret : le prototype solaire Eco Solar Breizh (sam. et dim. à 15h et 17h).
- **Les mini-conf'** : Les sciences participatives en Côtes d'Armor : l'exemple du comptage des oiseaux des jardins, avec Yann Février (sam. et dim. à 16h).
- **Le Jour de la nuit** 4<sup>e</sup> édition de cette manifestation nationale. Redécouvrir la nuit, ses paysages, sa biodiversité et son ciel étoilé. Atelier découverte de la voûte céleste, atelier d'écoute des oiseaux, sensibilisation à la pollution lumineuse. En partenariat entre la Maison de la Baie et le CSB, astronomie, MJC du plateau (sam. à 20h30, Hillion, Maison de la Baie, 02 96 32 27 98).  
Sam. 13 et dim. 14 de 14h à 18h. Gratuit. [www.abret.asso.fr](http://www.abret.asso.fr)  
Voir également Pleumeur-Bodou page 30

### QUINTIN

02 96 74 01 51. [www.quintin.fr](http://www.quintin.fr)

#### MJC

02 96 74 92 55

#### > Afghanistan

Quelle issue à la crise ? Conférence avec G. Lefeuvre, anthropologue et diplomate.  
Mar. 2 à 20h. Gratuit

#### > Dominique Babilotte

Cabaret. Pianoviolonissimo : Babilotte chante Reggiani, accompagné de Philippe Turbin et Victor Moscaliuc.  
Sam. 20 à 21h. Tarifs 9/6 €



**QUESSOY**

**Salon du livre Litt' et Nature**

Dédicaces, rencontres, conférences, lectures, conte, film, atelier, expositions.

**A noter : Conférences :** L'impossible d'hier va-t-il devenir le possible d'aujourd'hui ? (ven. 5 à 20h30 à Moncontour) ; Le Japon et la Tunisie (dim. 7 à Quessoy), Les énergies dans la littérature (dim. 7 à Quessoy). **Visite jardin et ateliers** (à Hénon).

Du 5 au 7/10. Espace Madières  
 Tarif 1 €. Ouverture : sam 14h-18h, dim 10h30-18h. 02 96 42 34 34  
[www.littetnature.fr](http://www.littetnature.fr)

**Les Chic'Anes**

L'âne dans tous ses états. Balades à dos d'âne, concours

d'obstacles, ateliers, exposition, contes en gallo, discussions/échanges...

Sam. 13 et dim. 14 de 14h30 à 18h. Quessoy (Tenue Cahet, D28) et Plémy (Breuil d'en Haut, D35)

**L'Opéra Didon et Enée**

Opéra de Henry Purcel par la nouvelle association *Scènes en perspective*, en concertation avec le Conservatoire départemental de St-Brieuc.

Ven. 19 à 20h30. Salle Armor  
 Tarif 8 €, gratuit <12 ans. 06 76 13 21 57

**Les Sons d'Automne**

Concert avec DJ Mister Boo, Rover, The Experimental Tropic Blues Band et Sporto Kantes.

Sam. 3/11 à 20h30. Voir page 12

**OCTOBRE**

Samedi 13 Concert  
**DAN AR BRAZ & CLARISSE LAVANANT**

Vendredi 19 Conférence  
**JEAN-PIERRE LEVARAY**

Du 19 oct. au 11 novembre Exposition  
**PHOTOREPORTAGE ST-BRIEUC AGGLO**

**NOVEMBRE**

Samedi 3 Slam Session  
**« LA CRISE EN THEME »**

Mardi 13 et 27 Projection  
**MOIS DU FILM DOCUMENTAIRE**

Jeu 15 Conférence  
**PHILIPPE TOURAULT**

Samedi 17 Conférence musicale  
**ELIZABETH ANSCUTTER**

Vendredi 23 Théâtre  
**« TWELFTH NIGHT » Cie Le Banc Blanc**

Mercredi 28 Lecture musicale  
**« LE SACRIFICE DE LA DAME » Cie Volte Quarte**

**DÉCEMBRE**

Mercredi 5 Lecture musicale  
**« LES YEUX NOIRS » Cie Volte Quarte**

Du 12 nov. au 15 décembre Exposition  
**« LES NOMADES » Satra Les Mauriers**

**La Ville Robert**

Rue Massignon. 02 96 79 12 96. [www.pordic.fr](http://www.pordic.fr)

**PORDIC**



**Cie Toi d'abord : Tu viens !**

Cirque nouveau. Duo clownesque jonglé par la compagnie Toi d'abord. Ces deux-là jonglent avec nos émotions et distillent, sous couvert de clownerie, des moments burlesques et tendres, jamais cyniques ni donneurs de leçon, simplement drôles et humains. Voir aussi Les Sons d'Automne page 12

Sam. 6 à 18h. Tarifs 5/3,5 €

**Photoreporter**

Festival international en Baie de Saint-Brieuc.

Du 19/10 au 11/11. Voir page 8

**Cécile Delhommeau : Au Bord de la mare**

Conte. L'auteur est là, avec son ordinateur. Elle convie le public pour dire l'histoire qu'elle a écrite : une tentative de transmission entre une grand-mère et sa petite-fille de 12 ans. Derrière les buissons et dans le silence, la mare abrite d'intrépides amphibiens, des jeux d'enfants et des secrets... Pour les faire remonter à la surface, il faut remuer la vase. Quête et enquête policière se mêlent en glissements de terrain et en changements de peaux.

Dim. 21 à 17h. Tarifs 5/7/8 €. En famille dès 12 ans



**Attention travaux ! : Noceurs**

Chansons. Agathe Bosch et Ghislain Lemaire. Complicité musicale : Jeff Alluin

Ven. 2/11 à 19h. Tarif 4 €



**LITTÉRATURES DE L'ENGAGEMENT : REGARDEZ-MOI CE TRAVAIL !**

**Du 12 au 20 octobre - Espace Sciences et Métiers à Ploufragan**



Gérard Mordillat © François Catonné

Souffrance ou plaisir ? Contrainte ou liberté ? De quoi sera fait le travail de demain ?... Les *Littératures de l'engagement* explorent cette thématique à travers des

expos, rencontres, débats, projections et spectacles destinés à tous. Org. Ligue de l'Enseignement des Côtes d'Armor en part. avec l'Espace Sciences et Métiers. **Du 12 au 20/10. Espaces Sciences et Métiers (sauf mention contraire). Gratuit (sauf spectacles et cinéma)**  
02 96 94 16 08. culture@fol22.com. fol22.com  
Blog : regardezmoicetravail.wordpress.com

**Vendredi 12 octobre**

- > **Conférence : Robert Castel**, sociologue, anthropologue, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales. **A 18h30. St-Brieuc, Campus Mazier**
- > **Projections** en partenariat avec les Fondus déchaînés et en présence de la réalisatrice **Leïla Kilani** (sous réserve). **Tanger, le rêve des brûleurs**, documentaire (18h, 6,70/5 €). **Sur la planche**, film (20h30, 8,70/5 €). Cinéma Club 6.

**Samedi 13 octobre**

- > **Rencontre : Anna Sam**, auteur de *Les Tribulations d'une caissière*. **A 10h30. St-Brieuc, Maison de la presse Agora**

**Mardi 16 octobre**

- > **Rencontre : Gérard Mordillat**, auteur de *Les Vivants et les morts*. **A 18h30. Plérin, Le Cap. Résa 02 96 74 65 55**

**Mercredi 17 octobre**

- > **Projection** d'extraits de la série *Les vivants et les morts*, en présence de l'auteur Gérard Mordillat. **A 17h30**
- > **Rencontre. La Place des arts dans l'éducation populaire**. Avec Carlo Testini, Direction nationale d'ARCI. **A 18h30**

> **Soirée-débat : Quand les artistes s'engagent**. Gérard Mordillat, auteur et cinéaste, François Daniel, photographe, François Budet, auteur compositeur, M'Baye Sow, vidéaste, les Bistrots de l'Histoire et d'anciens représentants des salariés de Chaffoteaux et Maury. **A 20h30**

**Jeudi 18 octobre**

- > **Métiers de bibliothécaire et documentaliste**. Par la Cité des Métiers. **A 18h**
- > **Soirée-débat : C'est quoi ce travail ?** Avec Tatiana Arfel et Lilian Robin, auteurs, Baptiste Mylondo, économiste et Samuel Michalon, psychologue. **A 18h**

> **Spectacle : La Vase monte**. Epopée ostréiculturelle écrite et interprétée par Jean-Marc Chailloleau. **A 20h. Tarifs 10/7 €, 5 € pour les < 12 ans**

**Vendredi 19 octobre**

> **Siestes sonores** Par les **Bistrots de l'Histoire**. Forges et laminoirs, friches industrielles du Légué, Joint Français... **Ven. et sam. de 10h30 à 17h**

> **Littérature jeunesse**. Le travail en littérature jeunesse par Muriel Tiberghien et Anne Thouzeau (de 10h à 12h). Rencontre avec Agnès de Lestrade, auteur jeunesse (12h).

> **Conférence : Le stress et la souffrance au travail**. Par la CARSAT Bretagne. **A 14h, résa 02 96 76 51 51**

> **Atelier : Panser le travail**. Avec Tatiana Arfel et Lilian Robin, auteurs, Baptiste Mylondo, économiste et Samuel Michalon, psychologue. **A 14h**

> **Débat : Le Revenu inconditionnel**. Baptiste Mylondo, fondateur d'Alter Conso. **A 16h**

> **Rencontre avec Gaby Bonnard**, auteur de *Pôle emploi : de quoi je me mêle ?* **De 16h à 17h30**

> **Rencontre et lectures avec Anne Savelli**, auteur en résidence d'entreprise. **A 17h30. + Sam. 20 à 16h**

> **Métro - boulot - apéro !** Avec Gaspard Hazard, crieur de rue. Messages recueillis sur la voie publique et de textes. **A 18h30 +sam. 20 à 12h30**

> **Intervention**. Pratiques culturelles Ligue de l'enseignement et ARCI. **A 19h**

> **Rencontre : Sylvain Coher**, auteur. **A 16h30. St-Brieuc, librairie Pain des rêves**

> **Rencontre : Jean-Pierre Levaray**, auteur du roman noir *Tue ton patron*, décrivant la réalité de la condition ouvrière. **A 20h30. Ploufragan, médiathèque. Réservation 02 96 78 89 20**

**Samedi 20 octobre**

> **Atelier illustration**. Avec Gildas Chassebœuf. Public ado, adulte. **De 9h30 à 12h30. Ploufragan, Espace V.-Hugo Réservation 02 96 78 89 24**

> **Siestes sonores**. Voir vendredi. **De 10h30 à 17h**

> **Atelier arts plastiques** Avec Christine Rannou. Tous publics. **De 10h à 12h et de 15h à 17h**

> **Roman. Table ronde** avec Tatiana Arfel, Agnès de Lestrade, Anne Savelli, Sylvain Coher et Sylvain Rossignol. **A 10h30**

> **Bande-dessinée. Rencontre** avec Kris, James, Christophe Lazé et Jean-Pierre Levaray. **A 11h30**

> **Métro - boulot - apéro !** Gaspard Hazard, crieur de rue. Voir vendredi. **A 12h30**

> **Roman noir. Table ronde** avec Jean-Pierre Levaray, Jérémie Lefebvre, Marc Masse et Lilian Robin. **A 15h**

> **Rencontre et lectures** avec Anne Savelli. Voir vendredi. **16h**

> **Conférence : Jean-Louis Laville**, de l'IEP de Paris et du Conservatoire national des arts et métiers. **A 17h**

> **Spectacle : Olympig Cabaret cochon** Par le Théâtre du Miroir. Cabaret métaphorique sur le monde du travail à la fois poil à gratter, politique, loufoque et décalé. Dans une ambiance de jazz et de blues, le public est choyé, dorloté, cocooné avant que...

**A 20h. Tréguieux, Bleu Pluriel. Tarifs 17/10/8 € Résa : 02 96 94 16 08 - culture@fol22.com**



**Expositions**

**Zoom au féminin** (octobre, St-Brieuc, lycée Jean-Moulin). **La Lutte des Chaffoteaux**, par François Daniel (du 13/9 au 12/10 à St-Brieuc, Maison Louis-Guilloux ; du 17 au 20/10 à Ploufragan, Esp. Sces et Métiers ; du 23/10 au 30/11, St-Julien, médiathèque). **Dessiner le travail**, par Etienne Davodeau (du 15 au 20/10, Ploufragan, Esp. Sces et Métiers). **Les Lettres de non motivation** : forme de canular où Julien Prévioux a répondu à des offres d'emploi en expliquant aux entreprises que l'emploi ne l'intéresse pas (du 2 au 27/10, Ploufragan, médiathèque). **Numériquement vôtre** (jusqu'au 9/11, Ploufragan, voir p. 16).

**Animations diverses**

> **Dans les bibliothèques de l'agglomération** Sélection d'ouvrages + **"boîte à textes"** vous proposant d'écrire et de vous exprimer sur le travail. Jeux d'écriture avec l'auteur Anne Savelli et Gaspard Hazard.

> **Espace Sciences et Métiers Salon du livre** Libraires, éditions Zédéle, auteurs et illustrateurs présents. **Projections de films. Les 18, 19 et 20/10**

# Regardez-moi ce Travail !

DU 12 AU 20 OCTOBRE 2012

Espace Sciences  
et Métiers  
de Ploufragan

Agglomération  
de Saint-Brieuc

Littératures  
de  
l'engagement

2012

- Expos
- Rencontres
- Projections
- Animations

la ligue de  
l'enseignement

120, rue Olier, 21000 Dijon

Blog : [regardezmoicetravail.wordpress.com](http://regardezmoicetravail.wordpress.com)  
[www.fol22.com](http://www.fol22.com)



## ST-BRIEUC

02 96 33 32 50  
www.baiedesaintbrieuc.com

### Créée publique

2<sup>e</sup> samedi du mois. Tu l'écris, on le crie ! Gaspard Hazard, Balt Hazard et leurs acolytes surprient vos messages préalablement déposés dans les points de dépôts du centre-ville (liste sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)). Jeux, échauffements et surprises agrémentent les créées !  
**Sam. 13 à 11h30. Halles Georges-Brassens. Gratuit (au chapeau)**  
06 76 86 56 92. <http://crieurpublic-saintbrieuc.blogspot.fr>

### Crêperie des Promenades

18, rue des Promenades  
02 96 33 23 65. Lun au ven 9h30-14h30. Ven soir (18h30-22h)

#### > Guillaume Boschat

Expositions de photos de mer pas banales au résultat parfois surprenant.  
**Du 1<sup>er</sup> au 31/10**



### CAUE - Architecture

29, av. des Promenades  
02 96 61 51 97. [www.caue22.fr](http://www.caue22.fr)

#### > Architecture

Exposition. Maquettes représentant des logements d'architectes renommés.

**Jeu. 6/9 au 5/10. Lun., mar., jeu., ven. 8h30-17h30. Mer. 8h30-12h30 et 13h30-17h30. Gratuit**

### Photoreporter

 Festival international en Baie de Saint-Brieuc.  
**Du 19/10 au 11/11. Voir page 8**

### Musée d'Art et d'Histoire

02 96 62 55 20. [saint-brieuc.fr](http://saint-brieuc.fr)  
**Mar. au sam. 10-18h (fermeture galerie permanente 12h-13h30)**  
**Dim. et fériés 14-18h. Gratuit**

#### > Suite chromatique

Collection Frac Bretagne.  
**Du 16/6 au 14/10**

#### > Photoreporter

 Festival international en Baie de Saint-Brieuc.  
**Du 19/10 au 11/11. Voir page 8**

### Ecoute sonore

La nature dans la ville. Par les Bistrot de l'Histoire pour les 30 ans de la ferme de la Ville Oger.  
**Sam. 13/10. Ferme Ville Oger**

### Les Littératures de l'engagement

 Rencontres, expositions, films, spectacles... Thématique **Regardez-moi ce travail !**  
**Du 12 au 20/10. Voir page 18**

### Rencontres Louis Guilloux

Tables ronde, discussions et lectures autour du thème : "Des amis, des compagnons au cœur de la création littéraire". Des figures amies qui accompagnent Guilloux sur le chemin de la création littéraire : Jean Grenier, André Malraux, Jean Guéhenno, Albert Camus... Org. Société des Amis de Louis Guilloux.  
**Sam. 20 et dim. 21/10. Mairie Gratuit. [www.louisguilloux.com](http://www.louisguilloux.com)**

### Lamy : D'un point à l'autre

Exposition des peintures. Voyage par la vibration du point.

"D'un certain "point" de vue, mon intention est d'essayer d'exprimer le mouvement perpétuel qui permet à chacun de ressentir la vibration, qu'elle vienne d'Afrique, d'Asie, du vieux continent, d'Océanie ou des Amériques". Lamy.

**Du 1<sup>er</sup> au 31/10. Biocoop La Gambille, 10 rue de Robien. Gratuit**  
[www.lamy-amorigene.com](http://www.lamy-amorigene.com)



### Un jeudi, un écrivain chez Louis-Guilloux

Ouverture de saison du cycle de rencontres de la Maison Louis-Guilloux, un jeudi par mois. Thème : Le Capital. Org. Ligue de l'enseignement.  
**Jeu. 25 à 18h15. Maison Louis-Guilloux, 13 rue Lavoisier. Gratuit**  
02 96 62 37 48. [www.foi22.com](http://www.foi22.com)

### Agora Presse

02 96 33 06 26. Centre-ville  
Rencontres, dédicaces.

#### > Bruno Doutrémer

Editions Amiver, ouvrages jeunesse. **Sam. 6 à 10h**

#### > Anna Sam

 *Les Tribulations d'une caissière*. Voir page 12.  
**Sam. 13 à 10h30**

#### > Lucien Cadiou

Jean de Bretagne, secrets d'un prisonnier de guerre.  
**Sam. 27 à 14h**

### Bretagne Patrimoine

Salon des patrimoines, des acteurs et des savoir-faire. Org. IRPA (Institut régional du patrimoine de Bretagne).  
**Du 12 au 14/10. Parc des expositions. 02 99 79 72 54**

### Le Cheval s'invite au cinéma !

 Projections dans le cadre de Cavales d'automne : un mois de manifestations autour du cheval.  
**Du 14/9 au 14/10. Voir page 10**

### Bibliothèque

02 96 61 38 49. Gratuit

#### > Jules Lequier

Chemins de la liberté. Exposition autour du philosophe.  
**+ Table ronde (13/10 à 15h).**  
**Du 2 au 20/10. Centre-ville**

#### > L'Heure du conte

Lectures jeune public.  
**Mer. 3-10-24-31 à 10h30. St-Lambert**

#### > Récré des p'tites oreilles

Lectures pour les tout-petits.  
**Sam. 6 à 10h30. Centre-ville**

#### > Club de lecture

*Tatiana la fumette* de F. Gehannin, en sa présence.  
**Mer. 10 à 17h. Centre-ville**

#### > Cercle de lecteur

**Sam. 13 à 11h. Centre-ville**

#### > Un auteur un livre

Rencontre, Véronique Ovaldé.  
**Ven. 26 à 18h30. Centre-ville**

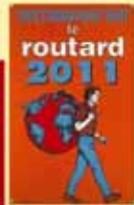
#### > Histoires&bricolages

**Sam. 27 à 10h30. CSL**

## Crêperie des Promenades

**Nouveaux horaires !**

La crêperie est désormais ouverte du lundi au vendredi midi (9h30-14h30) et le vendredi soir (18h30-22h)



**Guillaume Boschat**  
Exposition photographique

Ce mois-ci

**Kig ha farz**  
Vendredi 26/10 midi & soir - sur réservation

18, rue des Promenades, St-Brieuc. Tél. 02 96 33 23 65 - [www.creperie-des-promenades.com](http://www.creperie-des-promenades.com)



**Fest-noz Skol Diwan**

Places à gagner  
cridelormeau.com

Sonerien Du (40 ans de scène), Lœned Fall, Ampouailh, Roux-Toutous, Alwenna-Sterenn. org. Kuzul Skoazell Diwan Sant Brieg.  
**Ven. 12 à 20h30. Grande salle Robien. Petite restauration sur place. Tarif 7 €, gratuit <12 ans**

**Hermione**

Equinoxe. Brézillet

**> Gérard Lenorman**

Chanson. 40 ans après ses débuts, Lenorman s'offre une renaissance artistique avec l'album *Duos de mes chansons* rassemblant de nombreux artistes. Diogène Prod.  
**Sam. 13 à 20h30. Tarifs 40/37 € Billets réseaux habituels 02 98 47 94 54. www.diogene.fr**

**> Alain Souchon**

Chanson. En acoustique, il reprendra ses plus grands succès dans une ambiance intimiste, accompagné de deux musiciens.

**Mar. 23 à 20h. Tarifs 45/42 € Billets réseaux habituels 02 98 47 94 54. www.diogene.fr**



© Thierry Rajic

**Monograviyon / Be Rat**

Concert rock. Be Rat, folk rauque, sélectionné pour *Partis pour un Tour*, voir page 6.  
**Ven. 5 à 21h30. Le Tyburies Gratuit. 06 89 09 22 42**

**Memes'tra**

06 86 41 73 43. Pl. Martray  
Gratuit. Concerts à 21h

**> Bœuf**

Les dimanches à 21h. Gratuit

**> Sara**

Exposition de photos culturelles. Du 1<sup>er</sup> au 31/10

**> Sharav**

Musique du monde. Sonorités arabo-andalouses en passant par l'Afrique et le Moyen Orient.  
**Ven. 12 à 21h**



**> Adam**

Pop-rock incisif aux lignes mélodiques accrocheuses.

**Ven. 19 à 21h. Gratuit**

**> Tribute**

Concert rock. Trio acoustique de reprises de classiques du rock, heavy metal et metal.

**Ven. 26 à 21h. Gratuit**

**Quai Ouest**

Théâtre de Poche. rue Tullaye  
02 96 61 37 29. Tarifs 14/10 €

**> Lever de rideau**

Présentation saison.  
**Ven. 5 et sam. 6 à 20h30. Gratuit**

**L'Amour médecin**

Théâtre, de Molière.  
**Ven. 26 et sam. 27 à 20h30**

**Villa Carmélie**

Cité Musique, Danse et Arts  
02 96 94 21 85. Gratuit

**> Didon et Enée**

- **Conférence** : naissance de l'opéra anglais. **Lun. 1<sup>er</sup> à 19h**  
- **Opéra baroque**, projet du conservatoire et de l'association Scènes en perspective.  
**Sam. 6 à 20h30. Théâtre de la Passerelle 06 76 13 21 57**

**Café des Epices**

Rue du Légué. 02 96 33 46 99

**> Molow**

Musique roots-pop.  
**Sam. 6 à 21h. Gratuit**

**> Tchiki fonk**

Concert pop funk.  
**Sam. 13 à 21h. Gratuit**

**> Nell** Chanson folk-rock.

**Sam. 20 à 21h. Gratuit**

**ECOLE DE TOURNAGE SUR BOIS**

cours à l'année et stages intensifs à Saint-Brieuc



Voir page 40

**Salut les copeaux Lor Debest**

12, rue des Promenades  
Saint-Brieuc  
Tél. 06 73 58 34 12  
www.lordebest.wifeo.com  
lordebest@orange.fr

LA gambille

présente

100% FRAIS

100% BIO

100% ÉQUILIBRÉ

LE DEJEUNER À EMPORTER

7€

LE PETIT PLATEAU

11€

LE GRAND PLATEAU

Possibilité de réservation par téléphone tous les jours jusqu'à midi au 02 96 33 48 41

Les plateaux peuvent être emportés à partir de 11h [Plateau végétarien sur demande].

3 RUE MARC SÉGUIN 22950 TRÉGUEUX (DEVANT LA FOIR'FOUILLE)



**La Citrouille (SMAC)**

Musiques actuelles. 02 96 01 51 40. [www.lacitrouille.org](http://www.lacitrouille.org)



Places à gagner  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

■ **Left Lane Cruiser + The Mojomatics**

+ **Slim Wild Boar**

Blues, rock. **Left Lane Cruiser** : Deux barbus aux chemises à carreaux et aux jeans usés venus de l'Indiana. Du blues du fin fond de l'Amérique, puissant et jouissif. **The Mojomatics** : Croisement du hillbilly blues, de la folk, du bluegrass, de la British pop et du garage punk. **Slim Wild Boar** : Ce trio distille une musique intimiste, rythmée, sombre mais chaleureuse, à



la croisée de Johnny Cash, Gene Vincent...  
*Ven. 5 à 21h. Tarifs en prévente 8/10/12/14 €. Soir du concert 16 €*

■ **Pur jus Citrouille :**

**The Smashing Garage / The Noisy Men**

Des groupes adhérents à la Citrouille sur scène à l'heure de l'apéro. Rock'n'roll, alternatif et progressif.

*Sam. 6 à 19h. Gratuit*

Left Lane Cruiser

■ **Eiffel + Julie Seiller**

Pop, folk, rock. **Eiffel** : Pop-rock français puissant aux textes travaillés et engagés où des synthétiseurs vintage viennent donner un grain aux beats des machines modernes. **Julie Seiller** : Folk rock. Comédienne, chanteuse-compositrice, elle nous plonge dans ses réflexions musicales qu'elle a menées lors d'un périple aux USA.

*Ven. 12 à 21h. Tarifs en prévente 8/10/12/14 €. Soir du concert 16 €*

■ **Hollie Cook + Couvreur + Shatta Sound System**

Tropical pop, reggae. **Hollie Cook** : Fille de Paul Cook, batteur des Sex Pistols, elle s'intéresse très vite au reggae et au rock steady et invente un style qu'elle a baptisé Tropical Pop. **Couvreur** : Franck Richard à la batterie et Mathieu Lefort aux platines. Standards de variétés internationales qu'ils transforment en vraies bombes explosives à réveiller les morts.

**Shatta Sound System** : Riddims reggae ragga dancehall dans une sélection pleine de surprises pour le dancefloor.  
*Ven. 19 à 21h. Tarifs en prévente 8/10/12/14 €. Soir du concert 16 €*

■ **Soirée bœuf**

Venez avec votre instrument et jouer avec d'autres musiciens, et faites de belles rencontres musicales.

*Sam. 20 à 19h. Gratuit*

■ **Buzz Booster**

 Dans le cadre du festival *Cité Rap*. Tremplin hip-hop co-organisé avec la Contre-Marche pour découvrir les talents locaux. *Sam. 27 à 21h. Gratuit*

# Un teint Pétillant !

INGRÉDIENTS :

Maceo Parker - Paul Personne - La Ruda  
Left Lane Cruiser - The Mojomatics  
Moriarty & Christine Salem - Hollie Cook  
Eiffel - General ElektriKS - Parabellum  
Slim Wild Boar - Julie Seiller - Couvreur  
Shatta Sound System - K-Holes - Fatras  
Smashin' Garage - The Noisy Men - Jeff Lang  
Lateef The Truthspeaker - The 1969 Club -  
Tournée des Trans : Lenny - Alphabet - We  
Are Van Peebles - Dj Martin & Friends -  
Les Frères Casquette - Capsula - Republik  
Hyphen Hyphen  
Shiko Shiko  
buzz booster



Sept-Déc 2012

# LA CITROUILLE

Scène de Musiques Actuelles...22000 Saint-Brieuc...[www.lacitrouille.org](http://www.lacitrouille.org)



**Festival Cité Rap**

Rencontres régionales des cultures urbaines.

Du 27/10 au 3/11. Voir page 24

**Lundis de Carmélie : Ricardo Montserrat**

Les Lundis de Rosengart du Théâtre de Folle Pensée de-

viennent les Lundis de Carmélie, la compagnie ayant déménagé là-bas.

> **Ricardo Montserrat**  
Rencontre avec l'écrivain.

Thème : En quoi l'atelier d'écriture nourrit l'œuvre de celui qui l'anime.

Lun. 8 à 19h. Villa Carmélie. Gratuit

**La Passerelle**



02 96 68 18 40. Billetterie possible sur [www.lapasserelle.info](http://www.lapasserelle.info)

**Instants critiques**

Théâtre. Avec ses comparses des Deschiens, Olivier Broche et Olivier Saladin, François Morel théâtralise Jean-Louis Bory et Georges Charansol, deux show-men des ondes et met à jour leur belle complicité.

+ Mix de Julien Tiné à 19h (dj set, gratuit).

Ven. 5 à 20h30. Tarifs 25/14 €

**Concert sandwich : Hommage à Astor Piazzolla**

Véronique Daverio (violin) propose un concert Hommage à Astor Piazzolla avec Camille Privat (accordéon) et Jennifer Meinier (piano).

Mar. 9 à 12h30. Gratuit

**Une belle, une bête**

Florence Lavaud. Théâtre jeune public librement inspiré de *La Belle et la bête* de Madame Leprince de Beaumont. Une écoute sensible du monde qui laisse la place à l'imagination au moyen d'images, de sons et de jeux d'ombres. Création sonore François Weber, musique Christian Pabœuf.

Mer. 10 à 19h30. Tarifs 15/8 €. Tout public dès 9 ans

**Bonga**

Musique du monde. Après 30 albums, il revient avec *Hora Kota* une musique qui rappelle Cesaria Evora, dynamique et enjouée.

Sam. 13 à 20h30. Tarifs 21/10 €

**Inventaires**

Théâtre. Philippe Minyana / Robert Cantarella. 3 femmes, 3 vies bien remplies qui oscillent entre émotion, comique et pathétique. Texte taillé pour 3 comédiennes bouleversantes : Florence Giorgetti, Judith Magre, Edith Scob.

Jeu. 18 à 20h30. Tarifs 21/10 €

**Promenade obligatoire**

Danse contemporaine. Jeune chorégraphe issue de la scène hip-hop et danseuse de break, Anne Nguyen entraîne ses danseurs dans une promenade ininterrompue.

+ Mix de Julien Tiné à 19h (dj set, gratuit).

Mar. 23 à 20h30. Tarifs 21/10 €

**Orchestre Symphonique de Bretagne et Orchestre de Picardie**

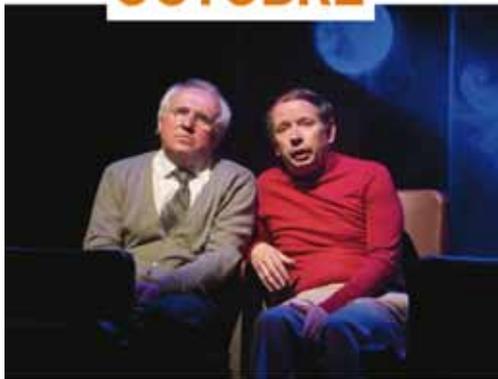
Hommage à Dave Brubeck, grand jazzman américain. Direction Michael Morgan. Trombone Chris Brubeck.

Avant le concert, diffusion du documentaire exceptionnel de Clint Eastwood : *In his own sweet way*.

Ven. 26 à 20h30. Tarifs 25/14 €



**LA PASSERELLE OCTOBRE**



**THÉÂTRE**

**VEND. 5**  
20H30  
« Instants critiques »  
de François Morel  
avec Olivier Saladin et Olivier Broche

**JEU. 18**  
20H30  
« Inventaires »  
de Philippe Minyana  
Avec Judith Magre, Edith Scob,  
Florence Giorgetti

**MER 10**  
19H30  
**THÉÂTRE JEUNE PUBLIC DES GANTS**  
« Une belle, une bête »  
de Florence Lavaud

**SAM 13**  
20H30  
**MUSIQUES DU MONDE**  
Bonga (Angola)

**MAR 23**  
20H30  
**DANSE HIP HOP**  
« Promenade obligatoire »  
de Anne Nguyen

**VEN 26**  
20H30  
**LE JAZZ EN GRAND ORCHESTRE**  
« Hommage à Dave Brubeck »  
par l'Orchestre Symphonique de Bretagne



**LA PASSERELLE**

SCÈNE NATIONALE DE SAINT-BRIEUC  
place de La Résistance - Rés. 02 96 68 18 40 - [www.lapasserelle.info](http://www.lapasserelle.info)



## FESTIVAL CITE RAP

**Rencontres régionales des cultures urbaines  
du 27 octobre au 3 novembre**

14<sup>e</sup> édition. Graffiti, skate, Bmx, danse hip-hop, expo, cinéma, slam, street golf... Organisé par La ContreMarche.  
**Billetterie** : Le Disquaire, Office de Tourisme, Digitick.fr, réseau Ticketnet, Francebillet  
09 79 64 25 36. [www.citerap.fr](http://www.citerap.fr)

### Tremplin Buzz Booster 22

Créé en 2007, c'est le 1<sup>er</sup> tremplin français mettant en avant la scène hip-hop locale. Le collectif Buzz Booster Bretagne s'est formé en 2010. Le gagnant bénéficie d'une tournée nationale professionnelle dans les principaux festivals et lieux hip-hop de France.  
Finale régionale : mer. 31 octobre à Tréguieux, voir ci-après. Finale nationale se dans le cadre de Marseille 2013 en avril.  
**Sam. 27 à 21h. St-Brieuc, La Citrouille. Gratuit**

### Concert Rap

**Yousoupha** Dans le monde du rap qui revendique haut et fort une liberté de parole, Yousoupha, à l'aise avec les mots et l'écriture, sait faire entendre sa pensée. Piochant dans le dubstep, l'électro, ou la rumba classique de son père, il dépasse la seule révolte pour construire aussi un discours de renaissance et de tolérance.

**Champagne Champagne** Leur musique est au-delà des classifications trop simples... Alors imaginez plutôt The Cure, Cody ChesnuTT et Cannibal Ox dans une maison hantée, surexcités, imbibés de bière. Il ne manquerait qu'une étincelle pour que le bâtiment prenne feu... Vous visualisez ? C'est l'effet Champagne Champagne.

**Gaiden & Yoshi** Vainqueurs du Tremplin Buzz Buster 2012, ces deux MC's au flow particulier et à la solide réputation en improvisation, enflamment les scènes avec leur duo déjanté ! Remarqués avec leur morceau *Aquarium*, un titre qu'on aurait très bien pu imaginer dans la bouche des Svinckels, Dsl ou Triptik.

**Tremplin Buzz Booster 2013** Dispositif national de détection et de diffusion hip-hop réunissant plusieurs grandes régions françaises. Le lauréat Buzz Booster Bretagne gagnera sa place pour la finale nationale à Marseille en avril. Lauréat Finistère : Clara Kurtis (Quimper).  
**Mer. 31 à 19h. Tréguieux, Bleu Pluriel**  
**Tarifs 19/17/14 €**



### Block Party Halloween

**BMX** : 5<sup>e</sup> édition du Flash Ghetto Master, compétition de haute voltige en mode champs de bosse. Prize Money + lots à gagner (parc des Promenades, inscription gratuite dès 13h30. 06 71 40 72 59).

**Skate** : Contest de ollie sur l'avenue des Promenades pour déterminer le "King of Pop Breton 2012". Prix du Jury pour le meilleur costume Halloween. Nombreux lots à gagner (inscriptions gratuites dès 13h30, 06 68 44 30 41).

**Graffiti** : 7 graffeurs de niveau national avec la présence de Poch. Fresque de 2x20m avec lettrages et personnages.

**Street golf** : Parcours urbain unique en son genre. Finale au parc des Promenades (places limitées, départ magasin Silver Bay à 13h30, balles fournies, inscription 06 88 44 58 19, 4 € par joueur).

**Echasses urbaines** : Initiation. Déplacez-vous de manière sportive en redécouvrant le paysage urbain d'une manière unique ! En partenariat avec O-Sunrise.com  
**Jeu. 1/11 de 13h30 à 18h. St-Brieuc, parc des promenades. Gratuit**

### Cinéma : Wrong

Film de Quentin Dupieux, avec Jack Plotnick, Eric Judor, William Fichtner, Alexis Dziena, Steve Little. Sélection Officielle Festival de Sundance 2012.

**Jeu. 1/11 à 20h. St-Brieuc, cinéma Club 6**  
**Tarif unique 6 €**

### Le Vernissage

Spectacle. Théâtre-graffiti-vidéo par la Quincaillerie Moderne.

Benjamin Villemagne, jeune metteur en scène français présente ce spectacle intelligent et très personnel à travers 2 graffeurs aux univers très différents, **Pitr** et **Ankhone**. Il parvient à faire monter le street art sur une scène de théâtre. Le graffiti peut-il, sans se dénaturer, passer de la rue au monde des galeries. Qu'advient-il alors de son potentiel révolutionnaire ? Le propos très sérieux de ce spectacle ainsi que l'originalité de son traitement, à la fois léger et brillant, vous séduiront. + **1<sup>ère</sup> partie** : projet intergénérationnel sous forme théâtrale autour du thème des préjugés, regards croisés de jeunes et d'ainés. En collaboration avec la Cie Gazibul Théâtre, Nicolas Guillou (vidéo), L'Office des Retraités Briochins, Edilys St-Brieuc et Itinénaire Bis.

**Ven. 2/11 à 20h30. Plédran, Horizon**  
**Tarifs 14/13/11 €**

Champagne Champagne © Steven Dewall



Yousoupha © Fifou

### Soirée Slam session

**1<sup>ère</sup> session : Crise en thème : un slam pour sortir de la crise.** Temps de parole poétique et citoyenne, pas besoin d'être expert en économie, vous avez des idées, des propositions, des solutions, vous êtes invités à les faire entendre sous la forme d'un slam. L'enjeu s'inscrit dans un contexte local, national et international. **Jérôme Rouger**, auteur et comédien au sein de la Cie La Martingale, sera le maître de cérémonie de cette session. Des ateliers slam intitulés "La crise, c'est fini" seront conduits par **Goulsen le Gall** (voir carte blanche Kickblast page 5) auprès de jeunes bénévoles qui participent au mini-camp Cité-Rap.

**Sam. 3/11 à 20h. Ploufragan, Espace Victor Hugo. Gratuit. Voir aussi page 6**

### Light Dancing par Vincent Paolic



Exposition photos dans le cadre d'un partenariat avec le festival Photoreporter, voir page 8. Croisement des arts entre danse, photographie et musique. Des corps immergés dans la pénombre, se dévoilent, se révèlent le temps d'un éclair. Regard extérieur de Franck Guiblin sur certaines réalisations. Vernissage sam. 27 à 14h30.

**Du 27/10 au 10/11. St-Brieuc, Centre commercial Les Champs. Gratuit**



### Keep in Time par Vincent Paolic

Exposition photos autour de la danse. La musique est placée au même niveau que le danseur. Réalisées lors des dernières éditions de Cité Rap.

**Du 27/10 au 10/11. St-Brieuc, FJT L'Igloo**  
**Gratuit**

14ÈME ÉDITION DES RENCONTRES RÉGIONALES  
DES CULTURES URBAINES

**DU 27 OCTOBRE AU 03 NOVEMBRE**

FESTIVAL

**CITÉ**

ST-BRIEUC  
CÔTES D'ARMOR

**RAP**

SLAM

GRAFFITI

BMX

SKATE

CINEMA

EXPO

STREET GOLF

AVEC **YOUSSOUPHA**

**CHAMPAGNE-CHAMPAGNE**

**YOSHI & GAÏDEN**

**FINALE BUZZ BOOSTER...**

2SHY!



Organisation : La Contremarche (Licence cat.III / 220571)  
Infoline : 09 79 64 25 36 / [www.citerap.fr](http://www.citerap.fr)

Votre Conseil général

*L'éducation, faire grandir les talents*



**BAR À BIÈRES & CONCERTS**  
 Voir page 21

11 place du Martray  
 22000 Saint-Brieuc  
 TEL : 02 96 68 91 88  
 cavarememesStPa@sbdn.fr

**STE-ANNE-DU-HOULIN**

**Couleur Café**

02 96 64 17 81  
 www.couleurcafe22.fr



**> Bœuf**

Scène ouverte.  
 Ven. 5 à 21h. **Gratuit**

**> Danse country**

Animé par Color Hats Country Dancers.  
 Ven. 12 à 21h. **Gratuit**

**> Le Temps des guinguettes**

Cabaret du Petit Echo de la Mode. Voyage en chansons années 30 à 60, accompagné au chant et au piano par Myriam Kerhardy.  
 Sam. 13 à 20h30. **Spectacle/repas 16,5 € (résa), spectacle seul 5 €**

**> Miss-Guinguette**

Chanson rétro.  
 Dim. 21 à 16h. **Gratuit**

**> Tango argentin**

Initiation puis danse libre.  
 Ven 26 à 21h. **Gratuit**

**> Soirée latino-salsa**

Initiation puis danse libre.  
 Sam. 27 à 21h30. **Gratuit**

**> Un Gainsbourg peut en cacher un autre**

Cabaret-concert. One-man-show de Gainsbourg à Gainsbarre. Philippe HeNGo.  
 Mer. 31 à 20h30. **Spectacle/repas 17,5 € (résa), spectacle seul 5 €**

**ST-JULIEN**

**La Lutte des Chaffoteaux**

Exposition photos de François Daniel dans le cadre de *Les Littératures de l'engagement*. Voir page 18.  
 Du 23/10 au 30/11. Médiathèque

**ST-GLEN**

**Moisson d'Images**

20 ans. Exposition photographique organisée par Le Comptoir des Arts. 18 artistes exposés sur le département. Voir Lamballe page 10.  
 Du 29/6 au 5/10. 06 70 31 44 45

**ST-QUAY-PORTRIEUX**

Off. tourisme. 02 96 70 40 64  
 www.saintquayportrieux.com

**Voyage aux îles de la Désolation**

Exposition. Récits de voyage en Antarctique par Emmanuel Lepage sur 7 planches de BD sur grands panneaux extérieurs. Chronique sur www.cridelormeau.com  
 Du 3/9 au 4/11. **Quai du phare au Portrieux. Gratuit**

**Hôtel de ville**

02 96 70 80 80. **Gratuit**  
 Expositions. Elisabeth Metairie : photographies de Crète (du 1<sup>er</sup> au 13/10). Aquapixel : photographies sous-marines (du 15 au 31/10).

**Ciné-club St Ké**

Ciné-débat. Film d'auteur.  
 Mar. 23 à 20h. **Cinéma Arietty**  
 www.cinestke.blogspot.com

**Les Bonnes**

Théâtre par Artistes & Compagnie, pièce de Jean Genet.  
 Sam. 7 à 20h30 et dim. 8 à 15h30. **Centre des Congrès. Tarifs 8/7/5/4 €, résa au 06 98 14 93 70**

**TREMUSON**

**Isabelle Gosselin**

Conte. Isabelle Gosselin (conteuse et violoniste) visite la parole, les histoires des gens qui ont bâti le Val St-François au Québec, où elle habite. Org. QuébecCeltie.  
 Sam. 13 à 21h. **Salle Boulodrome Au chapeau. 02 96 76 79 19**  
 http://quebeceltie.blogspot.com

**TREGUEUX**

**Olympig Cabaret Cochon**

Par le Théâtre du Miroir. Cabaret métaphorique sur le monde du travail. Dans le cadre de *Les Littératures de l'engagement*, voir page 12.  
 Sam. 20 à 20h. **Bleu Pluriel**

**Bleu Pluriel**

Programmation détaillée page ci-contre.

**Le Soupçon**

Rue Docteur-Rahuel. 02 96 61 46 27. lesoupcon.com  
 Lun, mar, mer 9h30-23h. Jeu et ven 9h30-1h. Sam 12h-1h  
 Restauration sur place

**> Marché bio**

Le mercredi de 17h à 19h

**> Jeux coopératifs**

Avec L'association MAN.  
 Jeu. 4 à 20h. **Gratuit**

**> Zitsirom Trio**

Apéro-concert jazz-swing.  
 Sam. 6 à 19h30. **Gratuit**

**> Brieg Guerveno**

Apéro-concert folk-rock en breton. Voir chronique sur www.cridelormeau.com.  
 Sam. 20 à 19h30. **Gratuit**

**Brasserie des Champs**

Centre commercial Les Champs  
 02 96 77 27 54. Lun. 8h-19h30  
 Du mar. au sam. 8h-23h  
 Jazz tous les vendredis.

**> Early Blues**

Musique blues.  
 Ven. 5 à 18h

**> Récif**

Trio jazz  
 Ven. 12 à 18h. **Gratuit**

**> Farewell**

Ce trio revisite les grands noms de la musique folk, Dylan, Joan Baez, Bert Jansch. Avec William Prigent, Willem Damour, Manu Albert.  
 Ven. 19 à 18h. **Gratuit**

**> Jazz**

Soirée à confirmer.  
 Ven. 26 à 18h

**BRASSERIE DES CHAMPS**

Le lundi 8h-19h30  
 Du mardi au samedi 8h-23h

**Jazz tous les vendredis**

Centre commercial Les Champs  
 1, rue Sainte-Barbe 22 000 St-Brieuc  
 02 96 77 27 54 - brasseriendeschamps@orange.fr



**Bleu Pluriel - Trégueux**

23 rue du Stade. 02 96 71 31 20. [www.bleu-pluriel.com](http://www.bleu-pluriel.com)



■ **Les Echappés : des artistes dans la ville**

Cirque. Jérôme Pont, Cie Alban dans la boîte.  
Mer. 3 à 11h. Devant l'Hôtel. Gratuit

■ **Patrik Ewen : Récits barbares**



Récit musical. Patrik Ewen est un conteur exceptionnel, fascinant, truculent. Il dresse ici des passerelles entre le monde réel et l'imaginaire, juxtapose, avec un sens de l'à-propos inégalable, aventures personnelles et histoires épiques.

Ven. 12 à 20h30. Tarifs de 6€ à 14€. En famille dès 10 ans

■ **Cité Rap : Soirée hip-hop/rap/électro**

Concert dans le cadre du festival Cité Rap, voir page 24. Youssoupha, Tremplin Buzz Booster 2013, Gaiden & Yoshi, Champagne Champagne.

Mer. 31 à 20h30. Tarifs de 14 à 19 €. Tout public dès 12 ans

**YFFINIAC**

■ **Moisson d'Images**

20 ans. Exposition photographique. Voir Lamballe p. 10.  
Du 29/6 au 5/10. 06 70 31 44 45

■ **Vêprée**

Chants et contes traditionnels ouvert à tous. Sélection finale

Bogue d'Or. Org. De Ouip en Ouap. 02 96 42 09 59.

Dim. 7 à 14h30. Café L'Angélus  
Gratuit. Tous publics

■ **Courses hippiques**

Dans le cadre de Cavales d'automne : un mois de manifestations autour du cheval.

Dim. 14 dès 14h. Hippodrome de la Baie. Tarif 5 €. Voir page 10

**La Baie' l' Bio**  
EPICERIE BIO

Fruits & légumes  
Pain  
Fromage à la coupe  
Vrac (céréales, fruits secs)  
Produits locaux  
Produits sans gluten  
Cosmétiques  
Livres  
Eco-produits...

Centre Mathis  
(RN12 sortie St-René)  
Z.A. du Moulin à vent  
22120 Yffiniac  
02 96 63 83 75

ouvert  
du mardi au samedi  
de 9h30 à 19h00

PAYS DU TRÉGOR-GOËLO



Pour plus de détails sur les manifestations :  
[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

**CAMLEZ**

■ **Couvent Alternatif**

06 02 37 66 82  
[www.couventalternatif.com](http://www.couventalternatif.com)

Apéros concerts, ateliers pain pour enfants, jeudis jeux, cuisine autonome...

Programmation sur [www.couventalternatif.com](http://www.couventalternatif.com). Voir aussi encart page suivante.

**KERBORS**

■ **Tricorne**

Musique celtique de la Bretagne à l'Irlande.  
Ven. 19 à 20h. La Capsule. Tarif 10 €. Résa 02 96 22 88 79

**LANLOUP**

■ **Le Kerganer**

02 96 22 33 44. Tarifs 7/6 €, gratuit < 14 ans. [kerganer.blogspot.com](http://kerganer.blogspot.com)

> **Session irlandaise**

Ven. 12 à 21h30. Gratuit

> **Sharav + Mojo Machine**

Concert blues. Sharav, sélectionné pour *Partis pour un Tour*, voir page 6.

Sam. 13 à 21h

> **Farewell**

Musique folk. Voir Brasserie des Champs page ci-contre.

Sam. 20 à 21h

> **Soul Station**

Soul, funk, rock, jazz...

Sam. 27 à 21h

> **Robert Wood Project**

Jazz. Au profit de l'asso Dans la Gueule du Loup.

Dim. 28 à 21h

**LANNION**

OT 02 96 05 60 70  
[www.ot-lannion.fr](http://www.ot-lannion.fr)

■ **L'Imagerie**

Rue Jean Savidan. 02 96 46 57 25. [www.imagerie-lannion.com](http://www.imagerie-lannion.com)

> **Philippe Guionie Africa, America**

Exposition. Photographie sociale et documentaire. Guionie a réalisé 4 résidences en Colombie, Vénézuéla, Equateur et Pérou y poursuivant ses recherches sur la mémoire partagée et les constructions identitaires. Prix Roger Pic 2008.

Du 13/10 au 24/11. mar. au sam. sf fériés 15h-18h30. Jeu. 10h-12h/15h-18h30. Gratuit

■ **Révélations**

Exposition de peintures Sa-lomon Rossine. Des scènes

bibliques à voir comme des scènes du quotidien. + Photographies humanistes d'Hervé Desvaux. Org. Mairie.

Du 30/6 au 13/10. Chapelle des Ursulines. Gratuit. Mar.-sam. 15h-18h30. Jeu. 10h-12h, 15h-18h30

■ **Alain Marie : Evolution descriptive**

Exposition photographique. Du 18/7 au 27/10. Serre de Kerprigent - Le Rhu. Ven. après-midi et sam. 06 44 12 24 71

■ **Kampionad ar bed kunujennoù**

10 ans après ! Championnat du Monde d'insultes et de disputes en breton. Org. Dastum Bro-Dreger. Ven. 5 à 20h30. Salle des Ursulines. Tarif 5 €. 02 96 49 80 55



**Le Carré Magique - Lannion**

02 96 37 19 20. [www.carre-magique.com](http://www.carre-magique.com)



■ **Galapiat Cirque : Risque Zéro**

Cirque nouveau. Galapiat sera en résidence durant 2 mois à Bégard, au sein de la Fondation Bon Sauveur. Outre le spectacle *Risque Zéro*, différents rendez-vous sont prévus (voir notamment *Crazy circus deiz* ci-après). Risque Zéro a tourné en Bretagne, en Amérique du Sud, en Europe de l'Est... Les artistes jonglent, virevoltent, manient la hache comme d'autres susurrent des mots d'amour.

**Sam. 6 et dim. 7/10. Bégard, Fondation Bon Sauveur**  
**Tarifs 15/12/9 €.** Tout public dès 6 ans

■ **Malia**

Jazz vocal. Chanteuse afro-britannique entourée d'un trio de musiciens, Malia délivre le répertoire de Nina Simone avec tendresse, sensualité et quelques notes d'humour. Alexandre Saada, Jean-Daniel Botta, Laurent Sériès.

**Sam. 13 à 20h30. Bégard, Fondation Bon Sauveur. Tarifs 22/18/12 €**

■ **Cie Defracto : Circuits Fermés**

Cirque, jonglage. Cie Defracto. Minh Tam Kaplan et Guillaume Martinet ont inventé un nouvel alphabet de la balle jonglée, graphique et tonique, qui se décline en une succession de courtes séquences où l'humour donne la réplique à une dextérité hors norme.

**Ven. 19 à 20h30. Tarifs 15/12/9/8 €. Dès 8 ans**

■ **Crazy circus deiz**

Dans le cadre de la résidence de Galapiat Cirque à Bégard, voir ci-avant. 10h : initiation aux danses folk. 15h : *Le Vol du rempart* (étape de travail, Cie Mauvais Coton), acrobatie, mât culbuto, musique, slam, Moïse Bernier. 16h30-21h : Bal en chantier animé par Les Folkeurs (5 €).

**Sam. 20. Bégard, Fondation Bon Sauveur. Restauration sur place**

■ **Il fait un temps de poème : Nedim Gürsel**

Rencontre animée par Yvon Le Men. Né en Turquie en 1951, Nedim Gürsel est l'auteur d'une trentaine d'ouvrages, il est directeur de recherche au CNRS.

**Mar. 23 à 20h30. Tarif unique 6 €**

■ **Festival de Lanvellec : Éloge de la folie**

Musique ancienne. Ensemble Le Baroque Nomade. Direction Jean-Christophe Frisch. *Éloge de la folie* expérimente les affinités entre Europe et Moyen-Orient.

**Sam. 27 à 20h30. Tarifs 20/15 €, gratuit <12 ans**



Cie Defracto © Pierre Morel



Voir page 27

Rémi le boulanger, Laurent l'épicier, ainsi que Morwenna et Matthieu au bar, vous accueillent.

**Apéro-concerts, Ateliers pain pour enfants, Jeudis-jeux, Bons plans de Mat et Morwen, Cuisine autonome, et bientôt bibliothèque...**

Horaires, contact, agenda: [www.couventalternatif.com](http://www.couventalternatif.com)

**Laurent l'épicier**  
Le Couvent Alternatif  
4 route de Pont Losquet  
22450 Camlez  
09.63.42.49.73

Produits bio, locaux  
vrac, fruits et légumes  
charcuterie sur commande  
éco-produits

**"Le chat qui louche" -Bar-**  
Le couvent alternatif  
22450 Camlez  
06-02-37-66-82



**Fête de la Science**

La Pomme de terre vous connaissez ? Conférence.

Jeu. 11 à 19h30. Carré Magique Gratuit. Voir page 30

**Le Pixie**

Porche du 73<sup>e</sup> Territorial 02 96 37 65 32. lepixie.info

**> ONJ Dixcover (S)**

Jazz dans le cadre de l'Atlantique Jazz Festival.

Sam. 13 à 21h. Tarifs 6/4 €



© Prince Matti

**> Humfrey**

Marionnettes, piano et contrebasse, Cie Animal II.

Mer. 17 à 21h. Tarif 3 €

**> Etenesh Wassié & Matthieu Sourisseau**

Répertoire éthiopien revisité en mélodies rock, noise voire punk.

Sam. 27 à 21h. Tarifs : 5/3 €

**LANVELLEC**

**Festival de Lanvellec**

26<sup>e</sup> édition. Musique ancienne. Thème : Les Folies universelles. 60 musiciens de renommée internationale se produisent pour des compositions inédites. Org. RIMAT.

Jeu. 11 : film, hommage à Gustav Leonhardt (Plestinles-Grèves, cinéma, 20h30).

Ven. 12 : Confidences de Geneviève Le Louarn (Lanvellec, château Rosambo, 17h).

Sam. 13 : Carlo Gesualdo, (voir Tréquier page 32). Dim. 14 : Gli Incogniti (voir Tréquier page 32).

Ven. 19 : Ensemble Faenza (voir Plestinles-Grèves page 30).

Sam. 20 : Faire chanter les hommes en l'aigu : une folie baroque ? (Lanvellec, Rosambo, 16h30, 8 €). Folie e stra-

vaganze d'organo, Lorenzo Ghielmi, orgue Robert Dallam (Lanvellec, église, 21h). Dim.

21 : Folies insouciantes, Les Ombres (Lanvellec, église, 15h).

Ven. 26 : Marais-Forqueray (voir Guingamp page 33).

Sam. 27 : Éloge de la Folie (voir Carré Magique, page ci-contre).

Dim. 28 : Magnificat, Marc-Antoine Charpentier, Ensemble Scherzi Musicali (Plouaret, église, 15h).

Concerts de 25 à 15 €. Forfaits poss. www.festival-lanvellec.fr

**PAIMPOL**

OT 02 96 20 83 16 www.paimpol-goelo.com

**Miseducation of Masses / Raz**

Brutal death. Metal Corporation Association.

Sam. 20 à 20h30. Le Triskel. Tarif 5 €

**Bœuf**

Ven. 19. Le Cargo. Gratuit 02 96 20 72 46

**Scène ouverte**

Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> dim. à 18h. Café Baroz'arts. Gratuit. 02 96 20 75 85

**Abbaye de Beauport**

02 96 55 18 58. Tarifs 1,5 à 5,5 € Du 15/9 au 7/11 : 14h-17h www.abbaye-beauport.com

**> Tout Ouïe !**

5 Exposition dans le cadre de 5 sites // 5 sens, voir page 40. Parcours sonore à la découverte du site où se mêlent échos du passé et sons familiaux. Du 9/6 au 7/11

**> Fête de la pomme**

Information sur le pastoralisme et l'activité apicole, exposition, conseils, démonstration, vente de produits... Dim. 7 de 10h à 18h

**PLEUDANIEL**

**Bal folk en chantier**

Rencontre mensuelle de musiciens et danseurs sur un répertoire folk. Auberge espagnole + scène ouverte.

Jeu. 25 à 20h. Salle des fêtes. Au chapeau. Folkeurs. 02 96 44 12 65

**OCTOBRE**

- Calacas (Compagnie Zingaro) | 14 OCT - 16h
- Marais-Forqueray : l'ange et le diable ? (Pseudo de Paquita et Luke Boulanger) | 26 OCT - 21h

**NOVEMBRE**

- Slips Inside (Compagnie Okidok) | 11 NOV - 17h
- Anna Poltkovskaïa (Compagnie L'Abelle et l'Orchidée) | 22 NOV - 20h30
- La Trilogie de Franck - Le soir (Compagnie François Caventes) | 28 NOV - 19h

**DECEMBRE**

- Valse en trois temps (Compagnie CFB 451) | 9 DEC - 17h
- Monsieur Bleu (Justine Curatolo - Compagnie Aïe aïe aïe) | 15 DEC - 15h et 17h

**JANVIER**

- La pelle du large (Compagnie Philippe Genty) | 20 JAN - 17h
- Circus Incognitus (Jamie Adkins) | 27 JAN - 17h

**FEVRIER**

- Y-es-tu ? (La Cie s'appelle reviens) | 10 FEV - 17h
- Quand m'embrasseras-tu ? (Compagnie Brozou) | 16 FEV - 20h30
- Mirror Teeth (Le Groupe Vertigo) | 21 FEV - 20h30

**AVRIL**

- High Dolls (Opéra Pagari) | 6 AVR - 18h
- De Venise à Buenos Aires (Orchestre de Bretagne) | 12 AVR - 20h30
- Les voyages de Médée (Compagnie Carats de Voyage) | 20 AVR - 20h30

Renseignements : 02 96 40 64 45 service.culture@ville-guingamp.com Retrouvez nous sur

**Théâtre du Champ au Roy**  
Scène de territoire  
Voir page 33

**Guingamp**  
Saison 12 | 13



**Cap sur les Arts**

**PERROS-GUIREC**

10<sup>e</sup> édition de ce festival d'art contemporain (peintures et gravures) organisé par Cap sur les Arts. Sont à l'honneur : Jacques Clauzel, Frédéric Cubas-Glazer, Roger Dale, Pierre Delcourt, Godwin Hoffmann, Peter Klasen, Claude Margat, Vincent Verdeguer, François Weigel, Yuta.  
**Du 28/10 au 5/11. Maison des Traouïero. Tous les jours 14h-19h. Gratuit. 06 35 26 38 88**

**+ Conférences débats Tarif 2 €, gratuit <15 ans**  
 - Hispanité et esthétique de la condition humaine par Frédéric Cubas-Glazer. **Lun. 29/10 à 16h**  
 - Pratique hybride de la photo-peinture par Vincent Verdeguer. **Mer. 31/10 à 16h**  
 - Réapprendre l'espace par Claude Margat. **Ven. 2/11 à 16h**

**+ Vingt ans après : Hommage à Astor Piazzolla**  
 Trio Horizon (Frédérique Sauvage, Loïc Mignon, Alain Seve) et Cie Bel Tango (Laure Blajon, Bruno Jardel).  
**Sam. 3/11 à 21h. Palais des congrès. Tarifs 14/7 €, gratuit <15 ans**



**PLEUMEUR-BODOU**

OT 02 96 23 91 47  
[www.pleumeur-bodou.com](http://www.pleumeur-bodou.com)

**La Cité des Télécoms**

Parc du Radôme. 02 96 46 63 80  
[www.cite-telecoms.com](http://www.cite-telecoms.com)

Un univers de haute technologie dans un parc d'initiations et d'attractions.

**> Les Maths à portée de mains**

Exposition. Passionnés ou réticents face aux mathématiques ? Peu importe ! Pour apprécier cette exposition

résolument ludique, il suffit de se laisser prendre... aux jeux ! 30 manipulations pour comprendre quelques concepts mathématiques comme la géométrie, le codage ou l'optique.  
**Jusqu'au 30/12**

**> Autres animations**

Le Petit Prince en 3D, film d'animation. Le Radôme, rétrospective insolite (nouvelle scénographie pour ses 50 ans). Le Jardin des sciences, espace dédié aux 6-12 ans.

**An Dour Meur**

02 96 23 98 80. Rue des Clos. [www.plestinlesgreves.fr](http://www.plestinlesgreves.fr)

**■ Hommage à Joe Dassin**

Chanson. Nouveau spectacle de la Cie Péricard.  
**Dim. 30/9 à 15h. Tarifs 20/18/10 €. Bletterie Maison de la presse, Espace culturel et réseau Ticketnet**

**■ Ensemble Faenza Les Voyages de Bellerofonte**

Musique ancienne dans le cadre du Festival de Lanvellec, voir page 29. Marco Horvat (chant, lirone et guitare baroque), Olga Pitarch (chant), Serge Goubioud (chant), Damien Pourreau (théorbe et guitare baroque), Prisca Stalmarski (violin baroque).  
**Ven. 19 à 21h. Tarifs 20 €, gratuit <12 ans**

**PLESTIN-LES-GREVES**



**> Fête de la Science**

Manifestation nationale. Organisée localement par l'Abret. Animations et conférences. Energie dans les puces électroniques, astronomie dans tous ses états, satellites et prévisions météorologiques, de la lumière du soleil aux lasers... + Conférence La Pomme de terre vous connaissez ? Un témoin de la biodiversité avec Laura Chauvin, INRA (jeu. 11 à 19h30 au Carré Magique à Lannion). Voir aussi Ploufragan et son village des Sciences page 16.  
**Sam. 13 et dim. 14. Gratuit [www.abret.asso.fr](http://www.abret.asso.fr)**

**PLEUBIAN**

OT 02 96 22 16 45. [www.pres-quile-de-lezardieux.com](http://www.pres-quile-de-lezardieux.com)

**■ Le Sillon**

Centre culturel. 02 96 22 16 45

**> Transe en danse**

Cabaret. Repas, magie, claquettes.  
**Sam. 6. à 20h. 06 59 05 63 58**

**> Toi Zé Moi fêtent leur divorce**

Théâtre d'humour.  
**Sam. 20 à 21h. Tarifs 20/16/12 €**

**■ Kenyon**

Hip-hop.  
**Sam. 20 dès 19h30. Chez Brigitte et Staff. Tarif 12 €. 02 34 09 30 50**

**PLOULEC'H**

**■ Taverne d'Elfira**

Manoir Elfique. Kerloas Bras Bar-concert. Restauration  
 02 96 46 36 64. [taverne-elfira.fr](http://taverne-elfira.fr)

**> Francis Well Chanson.**

**Sam. 6 à 21h30. Au chapeau**

**> Philippe Pénicaud**

Piano-bar jazz + scène ouverte.  
**Ven. 12 à 21h30. Au chapeau**

**> Benjamin Durand**

Chanson.  
**Sam. 13 à 21h30. Au chapeau**

**> Hobes** Musique country.

**Sam. 20 à 21h30. Au chapeau**

**> BBB**

Musique blues.

**Sam. 27 à 21h30. Au chapeau**

**> Halloween costumé**

Menu sanguinolant et magie avec Yannick Briand.

**Mer. 31 à 21h30. Tarifs 5 € / 30 € avec repas sur résa**

**PLOUBEZRE**

**■ Château de Kergrist**

02 96 38 91 44. Tj 11h-18h  
 Tarifs 6/3 €, visite jardin inclus

**> Ys la Mystérieuse**

Virginie Grosos, illustratrice, présente une vingtaine de planches issues de son album *Au pays d'Ys*. + la cité en 3D bâtie par Laurent Lescop, architecte. + Conférences et contes du 1<sup>er</sup> au 4/11.  
**Du 8/10 au 8/11**

**PLOUARET**

**■ Festival de Lanvellec**

Musique ancienne.  
**Dim. 28 à 15h. Eglise, voir p. 29**



**Le Sémaphore**



**TREBEURDEN**

02 96 15 44 11. [www.centre-culturel-trebeurden.fr](http://www.centre-culturel-trebeurden.fr). Billetterie : mer (9-12h), jeu (9-12h et 13h30-18h), ven (9-12h et 13h30-17h)

■ **Soul Gospel**

Concert par des chanteurs à la voix exceptionnelle.  
**Sam. 29/9 à 21h. Tarifs de 12 à 21 €**

■ **La Véritable histoire de Paul Cres**

Théâtre, humour, magie par Luc Apers. Seul en scène avec un jeu de cartes, il dévoile effets mystérieux et manipulations impressionnantes dans un spectacle étonnant dont la performance révèle peu à peu une histoire attendrissante. Venez découvrir une complicité exceptionnelle entre un artiste manipulateur virtuose et son jeu de cartes. Un spectacle qui réjouit petits et grands.  
**Sam. 6 à 21h. Tarifs de 8 à 14 €. Tout public dès 10 ans**



■ **Vincent Roca : Delirium très mots**

Humour, one man show. Gravement atteint de delirium très mots, Vincent Roca suit une thérapie libératrice en public. Vêtu de sa tenue de tourneur-phraseur, il virevolte d'un sujet à l'autre, de l'enfance à la Bourse, du bonheur approximatif aux kilos discriminatifs...  
**Sam. 20 à 21h. Tarifs de 13 à 25 €**

**TREDREZ-LOCQUEMEAU**

■ **Galerie du Dourven**

02 96 35 21 42. Sam., dim. et fériés 15h-19h. Tlj pdt vac. scolaires. [www.itineraires-bis.org](http://www.itineraires-bis.org)

> **Dossier Scolaire : Noëlle Pujol/Andreas Bolm**

Le portrait d'un système éducatif, constitutif de l'Etat contemporain. Cette exposition est le fruit de la résidence en milieu scolaire des deux artistes réalisateurs effectuée au sein du lycée Le Dantec de Lannion. Les archives du lycée, son architecture, son décor, sont le point de départ. Les documents d'archives pris comme une partition, sont lus, interprétés, transformés en une mise en scène fictionnelle jouée par 3 personnages complices. Réalité et fiction, approche documentaire et représentation théâtrale se confondent dans l'exposition transformée en un subtil espace d'expériences.  
**Du 30/6 au 7/11. Gratuit**

■ **Café Théodore**

Kerquerwen. 02 96 35 29 40 [www.cafetheodore.fr](http://www.cafetheodore.fr)

> **Nostalgie de la lumière**

Film de Patricio Guzman.  
**Jeu. 4 à 21h. Tarif 4 €**

> **Dizain Divers**

Chanson.  
**Sam. 13 à 21h. Tarif 5 €**

> **Fête du cinéma d'animation**

**Sam. 20 à 20h30**

**TREGASTEL**

OT 02 96 15 38 38 [www.ville-tregastel.fr](http://www.ville-tregastel.fr)

■ **Toucouleur**

02 96 23 46 26. rue Poul-Palud <http://livannozz.free.fr>

> **Baltazar Montanaro & Sophie Cavez**

Musique du monde, Pays du Nord et de l'Est.  
**Ven. 12 à 18h30 et 21h30. Majoration consos**

> **Chris Pureka** Blues.

**Dim. 21 à 17h. Tarif 7/5 €**

> **Stage** Musique irlandaise.

**Du 1 au 4/11. Voir page 40**

**AN DOUR MEUR**  
 ESPACE CULTUREL de PLESTIN-LES-GREVES

**SAISON 2012-2013**

**Un Amour de Programme**



Pour plus de détails sur les manifestations :  
[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

## TREGUIER

OT 02 96 92 22 33. [www.tregor-cotedajoncs-tourisme.com](http://www.tregor-cotedajoncs-tourisme.com)

### Gaëlle Huan

Exposition de certains de ses travaux (Fée Jolie et Suzette). Présentation de l'artiste, voir page 2.

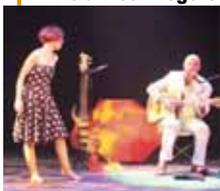
Du 22/10 au 9/11. Le Bel Aujourd'hui, librairie-salon de thé

## Théâtre de l'Arche

Place de la République. 02 96 92 31 25



### Vis à vies : Légère



Daups, contribue à la largeur de leur palette sonore, métissage musical varié.

Sam. 6 à 21h. Tarifs 14/9 €

Duo atypique de chansons françaises. Le Sapato, instrument électronique pour claquettiste, créé par Gérard Dahan pour Myriam

## Festival de Lanvellec et du Trégor

Rencontres internationales de musique ancienne. Les Folies universelles. Voir p. 29.

> **Carlo Gesualdo, ténébreux prince napolitain** L'ensemble Concerto Soave est une référence dans l'interprétation de la musique italienne du Seicento.

Sam. 13 à 21h. Cathédrale. Tarifs 20/15 €

> **Fantaisies, bizarreries, caprices et... folias : Gli Incogniti & Amandine Beyer** Violon. La folia, danse d'origine portugaise a depuis le XV<sup>e</sup> siècle enflammé les foules de toute l'Europe. Les virtuoses italiens ont succombé à l'exubérance du genre.

Dim. 14 à 15h. Tarifs 25/20 €

Billetterie 02 96 35 13 72. [www.festival-lanvellec.fr](http://www.festival-lanvellec.fr)



## BELLE-ISLE-EN-TERRE

OT 02 96 43 01 71  
[www.ot-belle-isle-en-terre.com](http://www.ot-belle-isle-en-terre.com)

### Papeteries Vallée

Ancien site industriel. 02 96 43 01 71. Réseau Au Fil de l'eau

### > Les anciennes usines Tanvez (1856- 1966)

Exposition sur l'histoire de ces usines. Photos d'archives et portraits d'anciens ouvriers. Réseau Au Fil de l'eau. Du 3/10 au 2/12. Gratuit. En extérieur. [www.paysdeguingamp.com](http://www.paysdeguingamp.com)

### Expo Blues

Exposition. Photographies de Guy Le Texier dédiées au blues et au festival Blues des deux rivières, voir ci-contre. Du 1/9 au 6/10. Gratuit. Office de tourisme. 02 96 43 01 71

### Ça décoiffe

Exposition. La coiffe bretonne. Un sujet vu et revu me direz-vous ! Laissez-vous toutefois surprendre par cette exposition où tradition et humour s'entremêlent. CLAP-Regard Objectif de Ploumagoar.

Du 22/10 au 9/11. Mairie. Lun. au sam. midi, fermé mar. après-midi



Extrait

## Festival Blues des deux rivières

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

11<sup>e</sup> édition de ce festival de toutes les musiques blues. Expos photos (salle polyvalente). Tombola avec une guitare à gagner. Atelier guitare samedi 14h au château.

Ven. 5 et sam. 6/10. Ven. 15/10 €. Belle-Isle-en-Terre, Louargat

Sam. 20/13 €. Pass 2j : 30/20 €. Gratuits dans les halles  
Billets OT 02 96 43 01 71 ou [www.bluesdesdeuxrivieres.com](http://www.bluesdesdeuxrivieres.com)

### Vendredi 5 octobre

> **Dans les bars : Pal Cowley Trio** (19h, Louargat, crêperie Le Presbytère). **Bling Blang Blues** (19h, crêperie Ty ar Ch'rampouezh).

> **Salle polyvalente** (21h) :

**Martin Harley Band**, trio acoustique dont le répertoire incorpore plusieurs styles de la musique roots (jazz, blues, folk). **West Weston**, l'un des meilleurs harmoniciens du Royaume-Uni, style Chicago blues et le Swamp blues. **Jeremy Spencer + Alan Glen & Papa George** : Reprises de Chicago blues et compositions.



Martin Harley Band

### Samedi 6 octobre

> **Dans les bars : Doctor Blue** (12h, Le Fleury). **Joko Trio** (12h, crêperie Ty ar Ch'rampouezh). **Karl Halby - Joko Trio - Gotti** (14h-19h, les Halles). **Paul Cowley Trio** (19h, bar l'Union).

> **Salle polyvalente** (21h) : **The Producers**, retour sur scène pour ce groupe nommé 4 fois Meilleur Groupe Blues de l'année. **Blas Picon & the Junk Express** : En trio avec Blas Picon propose une musique entre jump, swing, rhythm'n'blues et Chicago blues. **Chris Farlowe & Norman Beacker Band** : Chris Farlowe, de son vrai nom John Henry Deighton a une voix puissante.

## Théâtre Barzhaz Café

Théâtre, lecture, chanson. Le Kreiz Breizh à travers des écrivains, poètes et chansonniers. 06 12 83 28 30

Sam. 20 à 21h, salle polyvalente  
Tarifs 7/5 €, gratuit <12 ans

## BEGARD

### Fondation Bon Sauveur

Centre hospitalier. 02 96 45 38 62

### > Nikolas Fouré

Claustra & Boarding Gate.

Sculptures monumentales réalisées in situ, en écho à l'architecture et à l'histoire du lieu. Org. Itinéraires Bis.

Du 6/4 au 4/11. Lun. au ven. 14-17h sur rdv 02 96 45 38 62

### > Galapiat Cirque : Risque Zéro

Cirque nouveau. Dans le cadre de la programmation du Carré Magique, voir page 28.

Sam. 6 et dim. 7/10. Tarifs 15/12/9 €. Tout public dès 6 ans

### > Crazy circus deiz

Cirque, initiation danse, bal... Voir Carré Magique page 28.

Sam. 20/10

## BOQUEHO

### Le Cellier

02 96 73 81 67. [myspace.com/caf-conc\\_le\\_cellier](http://myspace.com/caf-conc_le_cellier)

### > Cheval Bijou

Musique du monde. Duo acoustique tzigane.

Sam. 20 à 21h30. Tarif 5 €

### > François Le Roux

Chansons intimistes.  
Sam. 27 à 21h30. Tarif 5 €

## CHATELAUDREN

OT 02 96 79 77 71. [www.cdc-chatelaudren-plouagat.com](http://www.cdc-chatelaudren-plouagat.com)

### Les Côtes d'Armor dévoilent leur écrivain de nature

Exposition photos. Réseau Au Fil de l'eau. Découverte d'espaces remarquables.

Du 15/9 au 15/10. Berges de l'étang. Gratuit



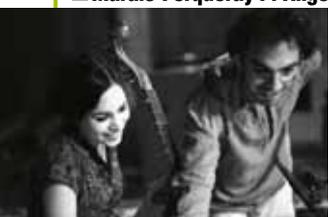
**Théâtre du Champ-au-Roy - Guingamp**

02 96 40 64 45. [www.ville-guingamp.fr](http://www.ville-guingamp.fr)

■ **Cie Zingaro - Calacas**

Théâtre équestre par Bartabas, créateur inclassable !  
Dim. 14 à 16h. Brest, Le Quartz. Départ en bus. Tarifs 25/20 €

■ **Marais-Forqueray : l'Ange et le diable ?**



La Sainte Folie Fantastique - Arnaud de Pasquale et Lucile Boulanger. Musique baroque dans le cadre du Festival de musique ancienne de Lanvellec et du Trégor, voir page 29. Clavecin, viole de gambe. Collègues et rivaux à la cour de Louis XIV, Marin Marais et Antoine Forqueray furent sans conteste les deux plus grands violistes de leur temps.  
Ven. 26 à 21h. Tarifs de 20 à 15 €

**LA CHAPELLE-NEUVE**

■ **Kan Ba'r Bistro : Nando et Battista Acquaviva**

Chants traditionnels corses. Nando Acquaviva, pilier du renouveau du chant corse, accompagné par sa fille.  
Sam. 13 à 19h30. Le Kenhuel  
02 96 21 67 58

**LOUARGAT**

■ **Blues des deux rivières**

 Pal Cowley Trio.  
Voir page ci-contre.  
Ven. 5 à 19h. Le Presbytère

**PLOUMAGOAR**

■ **Bois de Kergé**

02 96 11 10 10. Gratuit  
[www.ville-ploumagoar.fr](http://www.ville-ploumagoar.fr)

> **Parcours artistique**

Balade insolite où l'art est en connexion avec la nature. L'artiste Made vous invite

à une pause contemplative sur son *Mobilier désurbanisé*. Marie-Hélène Richard propose d'assister à la renaissance d'un arbre malade à travers *(h)être vivant*. Kito vous fera voyager entre la fragilité d'un pommier en pleine croissance et la puissance du granit, avec son œuvre monumentale *Terre neuve*. Quant à l'œuvre *En écoutant Cézanne* de Thoma Ryse, c'est une explosion de couleur en plein cœur du bois.

Visible en continu

■ **Corinne Cuénot**

Voir encadré ci-dessous.

**PLELO**

■ **Ferme-auberge La Ville Andon**

02 96 74 21 77. [lavilleandon.com](http://lavilleandon.com)

> **Daniel Giraudon**

Présentation de son livre *Sur les chemins de l'ankou*.  
Dim. 14 à 18h. Gratuit

**GOUDELIN**

■ **Kanerien an Enez**

Chant choral.  
Dim. 28/10. Chapelle ND de l'Isle.  
02 96 70 12 47

**GUINGAMP**

OT 02 96 43 73 89  
[www.ot-guingamp.org](http://www.ot-guingamp.org)

■ **Portraits de villes**

Exposition photographique. Patrick Messina, Tom Wood, Leo Fabrizio, Iren Stehli.  
+ Films : *Berlin, symphonie d'une grande ville* de Ruttman (1927) et *Koyaanisqatsi* de Godfrey Reggio (1983).  
Du 1/7 au 14/10. Espace François Mitterrand et (Studio)GwinZegal  
Jeu. au dim. (15h-18h30). 02 96 44 27 78

■ **Médiathèque**

02 96 44 06 60. Gratuit

> **Transmission / Treuzkas**

Exposition photos de Gilbert Le Gall sur la transmission de la culture bretonne. Réalisation : Dastum Bro-Dreger.  
Du 2 au 24/10

> **L'Heure du conte** 

Lecture jeune public.  
Mer. 3, 17 et 31 à 15h. Gratuit

> **Krismenn**

Musique. S'inspirant à la fois du chant traditionnel breton, du hip-hop, des musiques électro et de toutes les influences qui ont croisé sa route, Krismenn défend ses compositions en solo en s'accompagnant au human beat-

box, à la contrebasse et à la guitare slide. Il bouscule les esthétiques et les traditions et fait sonner le breton comme nul ne l'avait fait auparavant.  
Sam. 20 à 15h



■ **Holly Motors**

Ciné-débat autour du film de Leos Carax, drame fantastique. Org. Toile d'art est née.  
Jeu. 18 à 20h45. Les Baladins.  
Tarifs cinéma ou 5,5 € adhérents

**LANVOLLON**

OT 02 96 70 12 47  
[www.tourisme-lanvallon-plouha.fr](http://www.tourisme-lanvallon-plouha.fr)

■ **Moulin de Blanchardeau**

02 96 70 17 04

> **Tangi**

Exposition. Peinture contemporaine. Paysages de terre et de mer où se mêlent le modèle vivant et la mythologie celtique.  
Du 6 au 28/10. Mer. au dim. 15h-18h. Gratuit. Vernissage 6/10 à 18h

> **Sur le Chemin de Compostelle**

Film documentaire.  
Dim. 21 à 16h

**Corinne Cuénot : Parures éphémères - Ploumagoar**

Exposition de sculptures. Corinne Cuénot travaille le métal et le lin à la manière d'une dentellière. Le fil de fer constitue sa matière première, qu'elle tord et déforme indéfiniment. Cette matière d'apparence froide et rigide devient tissu, voilage, pour créer des vêtements aériens, robes, coiffes ou capes dont les cellules grouillent parfois d'inquiétants insectes. De la cire d'abeille vient parfois se poser comme des gouttes de rosée sur ses sculptures. Des lignes pures, du volume et un goût du détail caractérisent le travail de l'artiste. Les femmes y sont fragiles, en transformation perpétuelle, mortelles et pourtant particulièrement vivantes. Corinne Cuénot questionne les transformations du corps jusqu'à la mort. Org. Mairie.  
Du 6 au 19/10. Salle Ploum'expo (derrière l'église). Gratuit  
Mar., jeu. et ven. 14h-18h. Mer. et sam. 10h-12h et 14h-18h  
Groupes sur réservation. 02 96 11 10 10. [www.ville-ploumagoar.fr](http://www.ville-ploumagoar.fr)





HTTP://WWW.RADIO-KREIZ-BREIZH.ORG

99.4 102.9 106.5

22160 Saint-Nicodème 02 96 45 75 75

**PLOUHA**

OT 02 96 20 24 73  
www.plouha.com

**Salle Hermine**

02 96 20 24 73

**> Musicales de Blanchardeau : Concert d'Automne**

Musique classique. Deux pianos et percussions. Œuvres de Poulenc, Milhaud, Ravel, Bernstein.. Avec Cornélia Lindenbaum, Philippe Verschaete, Didier Breton et Patrice Legeay.

Dim. 7 à 16h30. Tarifs 16/14/10 €, gratuit <18 ans. www.lesmusicalesdeblanchardeau.org



**> Francine Toulemonde + André Scherb**

Expo. Peintures et sculptures. Du 12/10 au 11/11. Gratuit

**> Seule mais pas trop**

Théâtre d'humour. Org. Association Variété. Sam. 13 à 20h30. Dim. 14 à 14h30. Tarifs 10/8/6 €. 06 98 14 93 70

**> Ciné-débat**

Par l'association Emgav. Mer. 17 à 20h30. 02 96 20 26 42

**PLOEZAL**

**■ Domaine de la Roche-Jagu**

02 96 95 62 35. Tj 10h-12h/14h-18h. Tarifs 3 €, famille 12 €, gratuit <7 ans. www.larochejagu.fr

**> Le Parfum, Miroir de la société**

**5** Exposition polysensorielle dans le cadre de 5 sites // 5 sens, page 40. Le parfum est un miroir de la société. Projections, pièces de collections, expériences olfactives et diffusions sonores

proposent d'explorer l'univers du parfum. Du 3/6 au 14/10

**> Autour de l'exposition - Les Flacons de la séduction**  
Conférence. L'art du parfum au 18<sup>e</sup> siècle. Dim. 14 à 15h. Tarifs 2/1 €. Résa

**- Création de son propre parfum** Atelier.

Sam. 6 et dim. 7. Tarifs 8/4 €. Résa

**- Goûter parfumé** Atelier. Préparation et dégustation.

Sam. à 15h. Tarifs 4/1 €. Résa

**- Le piège à rosée parfumée**  
Installation de Violaine Laveaux, plasticienne, et Jean-François Prigent, musicien.

Du 5/5 au 14/10. Gratuit

**> Le Vélo-photo de Madame Yvonne**

Exposition dans le cadre du réseau Au Fil de l'eau. Formée auprès des frères Lumière, Yvonne Kerduo a sillonné le Trégo à vélo de 1913 à 1952, photographiant mariages, communions, soldats...

**+ Projection photographique** dim. 28 à 15h, gratuit.

Du 27/10 au 30/11

**> Le Manoir en Bretagne (1380 - 1600)**

Exposition. Découvrir deux siècles de création architecturale originale en Bretagne. Vacances Toussaint et Noël

**PONTRIEUX**

OT 02 96 95 14 03  
www.pontrieux.com

**■ Le Schooner Pub**

02 96 11 06 29. www.facebook.com/leschoonerpub

**> Au Fil de l'eau**

Exposition photos autour des cours d'eau qui ont contribué à l'histoire économique du Pays de Guingamp. Réseau Au Fil de l'eau. Alexandre Catière pose un regard sensible sur les hommes qui vivent aujourd'hui en bon voisinage avec ces longs rubans d'eau et sur les formes végétales qui animent les berges de ces derniers. Raphaël Dallaporta

dresse un inventaire des paysages qui accompagnent ces cours d'eau, à partir de vues zénithales réalisées à l'aide d'un drone. **+ Projection photographique** dim. 21 à 17h. Du 2 au 21/10. Gratuit



© Dallaporta

**> Fest-noz**

Avec Kerlutin et Eien. Sam. 6 à 21h. Au chapeau

**> Bœuf traditionnel** 2<sup>e</sup> mardi du mois.

Mar. 9 à 21h. Gratuit

**> Humfrey**

Marionnettes, Cie Animal II. Ven. 12 à 21h. Au chapeau

**> Ciné-enfants**

Org. Cinéphiles de l'eau. Dim. 14 à 17h. Gratuit

**> Brieg Guerveno**

Rock, folk en breton. Ven. 19 à 21h. Au chapeau

**> Projection photos**

Voi Au Fil de l'eau ci-dessus. Dim. 21 à 17h. Gratuit

**> Vassili Ollivro / Marluche**

Conte. 17h : V. Ollivro : Histoires de voyages, dès 5 ans. 21h : Marluche : Contes de Perrault en argot, dès 12 ans. Dim. 28 à 17h. Au chapeau

**> Bœuf musical**

Le dernier mardi du mois. Mar. 30 à 20h. Gratuit

**■ Les Côtes d'Armor dévoilent leur écrin de nature**

Exposition photos. Réseau Au Fil de l'eau. Découverte d'espaces remarquables. Du 17/10 au 18/11. Jardins de la Passerelle. Gratuit

**PLOUEC-DU-TRIEUX**

**■ Au Fil de l'eau**

Exposition photos, voir Pontrieux ci-contre. 27-28-31/10 et 3-4-7/11, 14h30-18h30. Ancienne gare. Gratuit

**ST-LAURENT-DE-B.**

**■ Moulin du Palacret**

02 96 12 11 26  
www.lepalacret.org

**> Commanderie de la Feuillée**

Exposition. Du 29/9 au 10/10 Lun. au sam. 10h-18h

**> Conférence**

Histoire de la commanderie et du moulin du Palacret.

Dim. 7 à 15h. Gratuit

**> L'Art de l'affiche polonaise et de notre territoire**

Exposition. Affiches de films et spectacles, véritable œuvres d'art. + Mise à l'honneur du graphiste breton Fañch Le Henaff dont les œuvres font le tour du monde. Du 13 au 27/10. Mer. au dim. 14h-18h

**> GrafHerezh**

L'art de l'affiche. Projection du film de Alain Gallet et rencontre avec Fañch Le Henaff. Ven. 19 à 20h30. Gratuit

**> La Nuit des revenants**

Contes la nuit d'Halloween. Frissons garantis. Mer. 31 à 20h. Tarif 2 €

> Ateliers voir page 40

**TREMEVEN**

**■ Veillée des Côtes du Nord**

Veillée chaque 22 du mois. Lun. 22 à 20h15. Salle des fêtes 02 96 42 95 61

Pour plus de détails sur les manifestations :  
www.cridelormeau.com



**Le Plancher - Scène du Breiz Breizh**

02 97 23 83 83 - www.leplancher.com

**Présentation de saison + Sam Karpينيا**

**17h** : Présentation des spectacles en sons et images en présence des artistes programmés. **18h30** : Concert de **Sam Karpينيا**, en solo, avant son passage avec son nouveau trio Forabandit au festival No Border en décembre à Brest. **19h30** : Apéritif et banquet (réservation obligatoire). **21h30** : Jam session (avis aux musiciens !). **Sam. 6 dès 17h. Langonnet, La Grande Boutique. Gratuit**

**Portes ouvertes & fest-deiz**

Avec de nombreux chanteurs et sonneurs. **Dim. 7 à 15h. Langonnet, La Grande Boutique. Gratuit**

**Rokia Traoré : Roots**

Nouvelle création acoustique. Accompagnée de 3 choristes et de 3 instruments à cordes mandingues (n'goni, kora, bolon), Rokia Traoré rend hommage à ses racines : à la tradition mandingue, au répertoire panafricain, mais aussi à ceux qui l'ont marquée, comme Jacques Brel, Léo Ferré, Ste-

vie Wonder ou Bob Marley... **Mer. 17 à 20h30. Carhaix, Espace Glenmor. Tarifs 25/20/15 €**

**Orchestre National de Jazz + Rudy Blas-Philippe Gleizes Quartet**

Dans le cadre de l'Atlantique Jazz Festival. **Orchestre National de Jazz** : Vincent Lafont, Joce Mienniel et Pierre Perchaud proposent une immersion sonore dans *The Dark side of the moon*, album futuriste et planant des Pink Floyd paru en 1973. **Rudy Blas/Philippe Gleizes Quartet** : Caillou. Parcours allant du rock le plus cru au jazz le plus farouche.

**Sam. 20 à 20h30. Carhaix, Espace Glenmor. Tarifs 15/10/7 €**

© Benoît Peverrelli



**le plancher**  
scène du kreiz breizh

SAISON 2012-13

Sam Karpينيا  
Rokia Traoré  
Orchestre National de Jazz  
Maïon et Wenn  
Les Triaboliques  
Turbo sans visa  
Les Boeufs endimanchés  
Kareyce Fotso  
Hélène Labarrière 4tet  
Mohammad Motamedi  
Annie Ebrel & Jacky Molard  
André Markowicz & Lors Jouin  
Ursus Minor  
Christine Salem  
Titi Robin  
André Minvielle  
Daw De Danses

à Langonnet,  
Poullaouën,  
Kergrist-Moëlou,  
Glomel,  
Carhaix...

www.leplancher.com

**CALLAC**

OT 02 96 45 59 34  
www.callac-argoat.fr

**Le Bacardi**  
ZAC de Kerquiniou  
Tél. 02 96 45 57 77. Melrose  
www.lebacardi.com

**Didier Super + François Corbier**

Pour amateurs de caustique et d'absurde ! Didier Super : humoriste, chanteur et musicien avec un concert solo déjanté : *Sans musique*. François Corbier : chanson. **Sam. 13 à 21h. Tarifs 15/12 €**

**> Janet Martin & Neal Black**

Musique blues. **Dim. 21 à 17h. Tarifs 13/10 €**

**Cinéma d'Argoat**  
La Belle Equipe. 02 96 45 89 43  
http://cineargoat.free.fr

**> Aéroport**

Film de Clément Postec tourné en Bretagne. En présence de l'équipe du film. Prise en otage, une hôtesse de l'air s'enfuit et fait l'expérience d'un retour à la nature. **Dim. 7 à 17h30. Tarif 3 €**

**> Soirée Digor**

**Avoir vingt dans les Aurés**  
Copie restaurée du chef d'œuvre de René Vautier, en présence de la scripte et du photographe du film. + Un épisode de la série en breton *Fin ar Bed* et du court métrage *Annonce*. **Mer. 17 à 20h30. Tarifs 6/5 €**

Didier Super



**GUOAREC**

**Kindness, Compassion**  
Ciné-débat autour de ce documentaire décrivant la lutte pour sauver le Tibet. Animé par Yves Lebert. **Sam. 6 à 14h30. AIKB, Pavillon de Rohan. Gratuit**

**LANISCAT**

**Histoires de Fantôme**  
Conte par des auteurs de l'AIKB Scribes & Scribblers. **Mer. 31/10. Rdv Relais de Chasse, Lan Uvelan. Tarif 3 €. Sur réservation aikb@wanadoo.fr**

**Textile artisanal**

Expo, ateliers et salon de thé. **Dim. 21 de 11h à 17h. Salle Polyvalente. Gratuit. 02 96 25 08 72**

**TREMARGAT**

**Tremargad Kafé**  
02 96 36 51 81  
**> Glop Compagnie**  
Musique rock. **Sam. 13 à 21h. Gratuit**



Depuis 1988, la boulangerie **LA BALEINE** à Kerbanel an Argoat en Kergrist-Moëlou



Gérard, ARTISAN BOULANGER, et Frédérique MUNIER sélectionnent leurs produits pour la fabrication de leurs pains, pains d'épice et brioches, utilisant exclusivement des produits cultivés sans engrais chimiques ni pesticides

Loin des modes, fidèles à leur conviction écologique

Tél. 02 96 36 55 20 - Site Internet : <http://boulangerie-labaleine.com>

**ST-GELVEN**

**■ Abbaye de Bon Repos**  
02 96 24 82 20. Du 16/9 au 31/10  
tj sf sam. 14h-18h. Tarifs 5 à 2 €  
[www.bon-repos.com](http://www.bon-repos.com)

**> Question de goûts**  
 Exposition dans le cadre de 5 sites // 5

sens, page 40. Belle entrée en matière, les œuvres de l'artiste Bob Verschueren, créées en résidence, investissent l'espace. Les coquilles d'huîtres en accumulation et les châtaigniers offrent aux visiteurs gourmands des préparations singulières. Comme un écho

à la création contemporaine, la suite de l'exposition jouera avec le sens gustatif et le mettra en éveil. Du passé par l'exploration du domaine et de la table monastiques, au présent par la transmission du savoir-faire des artisans d'aujourd'hui, tout ne sera,

pour le visiteur, que question de goûts et d'époque.  
**Dim. 8/4 au 31/10. + Visite gustative jeu. 11 à 16h**

Pour plus de détails sur les manifestations :  
[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

 PAYS DU CENTRE-OUEST BRETAGNE

**Mosaïque**  Places à gagner [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

02 96 31 47 69. [centreculturelmosaïque.over-blog.com](http://centreculturelmosaïque.over-blog.com)

**■ Le Manipulateur ou la véritable histoire de Paul Cres**  
Magie. Voir Trébeurden page 31.  
Ven. 5 à 20h30. Tarifs de 12 € à 1,50 €. Tous public dès 9 ans

**■ Seville 82**  
Ciné-télé concert par la Cie Red, Tessier, Marinescu. Séville, 1982. Coupe du Monde de football, demi-finale France / Allemagne. Ce match tient une place unique dans la mémoire collective. Au croisement de la pop-rock et du football, de l'image, du son et de la musique, ce ciné-télé concert entraîne le spectateur dans une vision unique, inventive et étonnante de ce match qui a marqué toute une génération.  
Sam. 27 à 20h30. Tarifs /12/6/1,50/3 €



**> Images et sons, humour**  
Sélection de CD et de DVD musclant les zygomatiques.  
Mar. 23 à 18h. Gratuit

**> Nouara Naghouche Nique la misère**  
Etape de création. Nouara Naghouche "teste" quelques extraits de son prochain spectacle auprès du public (programmé le 6 avril à Loudéac).  
Mar. 23 à 19h. Gratuit. Voir p. 6

**■ Cinéma Quai des Images**  
02 96 66 03 40. De 4,5 à 6,5 €  
[cinemaquaidesimages.org](http://cinemaquaidesimages.org)

**> Une Jeunesse amoureuse**  
Film de François Caillat sur l'amour et son apprentissage dans le Paris des années 70. En présence du réalisateur.  
Jeu. 11 à 18h

**> Regards sur le cinéma allemand**  
Une dizaine de films représentatifs du cinéma d'hier et d'aujourd'hui, avec notamment un ciné-concert le 13/10 autour du film muet expressionniste *L'Aurore*, avec le musicien Christian Pabœuf. Programme complet sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com). Partenariat Collège Livaudiers.  
Du 13 au 28/10

**> Rendez-vous du court**  
Jeune cinéma européen avec

7 films dont *Flamingo Pride* de Tomer Eshed. Partenariat avec Côte Ouest, organisatrice du Festival Européen du Film Court de Brest.  
Mer. 17 à 20h30



**■ Palais des Congrès**  
Voir page ci-contre.

**■ Fest'In Breizh 2**  
Concert. Voir page ci-contre.

**PLEMET**

**■ Histoires à danser debout**   
Jeune public. Festival Mini-Mômes & Maxi-Mômes.  
Mar. 30 à 11h, 14h30 et 16h30  
Voir page ci-contre



**GOMENE**

**■ Pub Follette**  
Triplette Dézinguée 02 96 67 41 57  
**> La Triplette Dézinguée fête ses 1 an**  
Concert avec Smokey Bastard, rock bouillonnant.  
Ven. 5 à 21h. Au chapeau

Pour plus de détails sur les manifestations :  
[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

**LOUDEAC**

02 96 28 25 17  
[www.centrebretagne.com](http://www.centrebretagne.com)

**■ Médiathèque**  
02 96 28 16 13. Gratuit

**> Le Japon**  
Exposition. Découvrir le Japon à travers 2 carnets de route : Yann Breton et Valérie-Anne Bertin. Du 2 au 27/10

**> Autour de l'exposition**  
Initiation aux jeux japonais  
Sam. 20 à 13h30. Tous public  
Atelier origami  
Mer. 20 à 14h. Public 8/10 ans



Loud'Action SHOWCOM avec le soutien de la ville de LOUDEAC présentent :

Loudéac • Foyer municipal

# Fest' in Breizh :

Préventes disponibles sur Ticketnet, Francebillet et Digick

21h00  
3h00  
jusqu'à 19€

SAMEDI  
27 OCTOBRE  
8/12 €

Drum'n'Bass  
Christian Rap  
Dubplate  
Dancehall

**Elisa Do Brasil & Miss Trouble**  
Naâman & Fatbabs • Svahn • The Wankas

## Fest'in Breizh 2 - Loudéac

Places à gagner  
cridelormeau.com

Concert organisé par Loudéac'tion Showcom.

**Elisa Do Brasil** : Duo explosif de la scène électronique. Fer de lance de la bass music en France et globe trotteuse depuis les années 90, accompagnée sur scène par Miss Trouble, elle viendra nous présenter son nouvel opus.

**Svahn** : Artiste hors-norme, rocker au grand cœur, poète déjanté, accompagné sur scène de son accordéon non domestiqué. Un phénomène ! **Naâman** : Jeune pousse qui pousse, Naâman est accompagné sur scène par son selecta Fatbabs. La relève fraîche du reggae/raggga français ?

**Wankas** : Groupe de rock à l'allure plutôt extravagante, la vision d'un monde étrange, magnifique et terrible.

Sam. 27 à 21h. Foyer municipal. Tarifs 8/12 €. Préventes Fnac, Carrefour, Géant, Magasins U, Intermarché, francebillet.com, ticketnet, digitick. Camping tarif festivalier (petit dej' inclus). 06 70 73 03 84. <http://facebook.com/asso.loudeaction>



Elisa Do Brasil

## Palais des Congrès - Loudéac

02 96 28 11 26 - [www.omc-loudeac.com](http://www.omc-loudeac.com)

Places à gagner  
cridelormeau.com

### Nicole Ferroni

#### L'Œuf, la poule ou Nicole ?

Théâtre d'humour. Révélée par l'émission *On n'demande qu'à en rire* sur France 2, Nicole Ferroni campe des personnages inattendus, touchants et complètement barrés. Des textes défendus avec joie de vivre et émotion.

Sam. 29/9 à 20h45. Tarif 12/15/18 €

### Mucho Corazón

© Mathieu Bouyer

Musique du monde. Tour de chant théâtral où deux comédiennes, accompagnées d'un guitariste flamenco et d'un percussionniste, reprennent les classiques du répertoire latino, ainsi que quelques perles de la chanson française. Des reprises délirantes, touchantes, survoltées et décalées : Buena Vista Social Club, Edith Piaf, Luz Casal, Chavela Vargas, Juliette Gréco...



Ven. 12 à 20h45. Tarifs 6/9/12 €

### Festival Mini-Mômes & Maxi-Mômes

22<sup>e</sup> édition de ce festival jeune public.

Tarif unique 6 €, réservation conseillée

#### - Cie Gazibul : De l'autre côté de la mer

Projections d'images répondant au jeu des acteurs par le biais d'un tapis sensoriel.

Lun. 29. à 15h. Tout public dès 5 ans. 50 mn

#### - Cie Pasarela : Histoires à danser debout

Danse et conte. Deux danseuses et un grand livre aux histoires à danser debout.

Mar. 30 à 11h, 14h30, 16h30. Plémet, salle des Fêtes. Dès 4 ans

#### - Théâtre des TaRaBaTes : Namaskar

Théâtre d'ombre, musique, jeux de mains. Nouvelle création. Un voyage initiatique au fil des saisons rythmé par des chants et musiques qu'interprète Fannytastic.

Mer. 31 à 11h, 16h, 17h30. De 18 mois à 5 ans, 30 mn

#### - Cie Imaginaire : Zhoïng

Marionnette. Lun. 5/11 à 15h. La Motte, salle Athéna

#### - Les Frères Casquette : L'année scolaire

Chanson, rap. Mar. 6/11 à 15h

## ST-CARADEC

### Biennale de la gravure

Exposition. 8<sup>e</sup> édition de la Ronde des Artistes. Serge

Marzin, Hélène Nue, Carmelo De La Pinta, Béa Nevoux...

Vernissage sam. 13 à 11h30.

Du 12 au 14/10 de 10h à 18h. Gratuit.

06 50 14 75 79

[www.rondedesartistes.com](http://www.rondedesartistes.com)

## Kastell d'Ô

UZEL

09 62 08 39 53. <http://sallekastelldo.jimdo.com>

Places à gagner  
cridelormeau.com

### Récital de piano à quatre mains

Danses du monde, musique classique par Anne Magadur et Jean-Bernard Hupman. Danses hongroises de Brahms, tangos de Piazzola et Dvorak ou Moszkowsky. En partenariat avec l'Heure musicale de Quintin.

Dim. 14 à 15h. Tarifs de 6 à 10 €



### Mental Expert

Spectacle de mentalisme par Giorgio. Ne se prenant jamais au sérieux, il n'en reste pas moins perturbant et pourtant toutes les expériences que vous allez vivre sont sans complice, sans oreillette et sans caméra.

Sam. 27 à 21h. Tarifs 8 à 12 €



UN PEU PARTOUT

**Festival Premiers Emois** **J**

Spectacles pour les tout-petits. Org. Théâtre en Rance.

**Du 8 au 13/10. Tarifs 4 €, réservation obligatoire. 02 96 88 27 00**  
[www.theatre-en-rance.com](http://www.theatre-en-rance.com)

**> Pince-moi, je rêve**  
Danse et marionnette. Cie Ouragane. Dès 1 an.

**Mar. 9 à Evran (9h30, 11h, 17h30, salle Emilie Bouhour). Jeu. 11 à Dolo (9h30, 11h, 17h30, salle des fêtes). Ven. 12 à Plouër-sur-Rance (9h30, 11h, 17h30, salle intercommunale Grabotais)**

**> Ma Forêt**  
Petite forme vocale. Cie Charabia. De 9 mois à 4 ans.

**Lun. 8 à Sévignac (9h30, 11h, 17h30, salle des fêtes). Mer. 10 à Plouër-sur-Rance (11h, 16h, 17h30, salle intercommunale Grabotais). Ven. 12 à Matignon (9h30, 11h, 17h30, salle des fêtes)**

**> Sococoon**  
Parcours sensoriel par Soco, plasticienne. 2 mois à 5 ans.

**Mer. 10 à Plumaudan (9h30, 10h30, 11h30, 15h30, 16h30, 17h30, salle des fêtes). Sam. 13 à Dinan (9h30, 10h30, 11h30, 15h30, 16h30, 17h30, Théâtre des Jacobins)**

**> Ikare**  
Théâtre d'objets. Cie Anima Théâtre. Dès 18 mois.

**Mar. 9 à Dinan (9h30, 11h, 17h30, Théâtre des Jacobins). Jeu. 11 à Plélan-le-Petit (9h30, 11h, 17h30, L'Embarcadère). Sam. 13 à Plancoët (11h, 16h, 17h30, Solenval, voir page ci-contre)**

**+ Rencontre**  
L'exploration du son vocal. Temps d'échange ouvert aux assistantes maternelles, personnels de crèche, parents...

**Jeu. 11 à Dinan de 18h30. Lieu à confirmer. Gratuit**

CREHEN

**Château du Guildo**  
02 96 62 50 74. Château médiéval en ruine. Accès libre et gratuit

**> Perspectives passagères**

**5** Exposition photos de Barbara Ryckewaert dans le cadre de *5 sites // 5 sens*, voir p. 40 Un nouveau regard sur le château. Observer les points de vue du site et pas seulement le paysage lui-même. **Du 19/5 au 31/10**

DINAN

OT 02 96 876 976  
[www.dinan-tourisme.com](http://www.dinan-tourisme.com)

**Avec les Anges**  
Café-resto bio. 22 Grand'rue 12h-23h30 sf lun. 02 96 84 33 20  
[www.avec-les-anges.fr](http://www.avec-les-anges.fr)

**> Lamy**  
Exposition. Pointillisme. L'artiste poursuit sa quête d'harmonie et présente ses nouvelles créations. Voir St-Brieuc page 20.  
**Du 14/9 au 15/10. Gratuit**

**Fawl**  
Concert pop-rock. Sélection *Partis pour un Tour*, voir p. 6.  
**Ven. 12 à 21h30. Pub St-Sauveur. Gratuit**

FREHEL

OT 02 96 41 57 23  
[www.paysdefrehel.com](http://www.paysdefrehel.com)

**Feuilles d'automne**  
Exposition. Peinture classique acrylique, aquarelle, encre, gouache. Deux artistes Rita Baldin et Gérard Prigent.  
**Du 27/10 au 3/11, 11j 14-18h. Galerie De Vent et d'Ecume, Pleherel-Plage. Gratuit, 02 96 41 50 64**

PLEDELIAC

**Château de la Hunaudaye**  
02 96 34 82 10. [www.la-hunaudaye.com](http://www.la-hunaudaye.com). Du 17/9 au 4/11 11j 14h30-18h, sf 1/11. Tarifs de 5,5 à 3,5 €, gratuit <6 ans

**> La Mode à la fin du Moyen-Âge**

**5** Une exposition à toucher dans le cadre de *5 sites // 5 sens*, page 40. La mode naît à la fin du Moyen-Âge au sein de la haute noblesse, au moment où le vêtement perd son caractère uniquement fonctionnel. Manches traînant par terre, coiffes de plusieurs dizaines de centimètres de hauteur, la vie des "fashion victims" de l'époque n'a pas été si facile ! Comme aujourd'hui, la démarche artistique et l'affirmation de sa personne pouvaient parfois se teinter d'un certain... ridicule. L'exposition replace la parure vestimentaire au cœur des contextes politiques, sociaux et économiques car leur évolution a aussi accompagné

Théâtre des Jacobins - Dinan

02 96 87 03 11



Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

**Festival Premiers Emois** **J**  
Jeune public. Voir ci-contre. **Du 8 au 13/10**

**Chroniques d'une haine ordinaire**  
Théâtre. De Pierre Desproges, mise en scène Michel Dydym avec Christine Murillo et Dominique Valadié, deux comédiennes, singulières et inclassables, qui apportent allégresse, tendresse et justesse dans chaque nuance du rire, qu'il soit cinglant, méchant ou noir.  
**Jeu. 11 à 20h30. Tarifs 19/15 €. Dès 14 ans**

**Xavier Mortimer : L'Ombre orchestre**

Magie, arts du cirque. Entre accordéon et flûte, jongleries de bulles de savon et ombres démultipliées, la magie opère. Ce personnage aux allures lunaires, inspiré par Chaplin et Keaton, joue entre réalité et illusion. Il nous emporte dans une douce stupeur.

**Ven. 19 à 20h30. Tarifs 19/15 €. Dès 7 ans**



© Tommy Ga-Ken

**Miossec / Ladylike Lily**  
Chanson. Double plateau chanson française. Miossec : Avec *Chansons ordinaires*, son dernier album, il offre un son rugueux, assez rock, qui tranche avec ses dernières productions. Ladylike Lily : Véritable coup de cœur de Miossec, cette artiste a créé son propre univers à travers sa voix de velours et ses mélodies épurées.  
**Jeu. 25 à 20h30. Tarifs 25/20 €**

l'avènement des modes successives.

**Du 26/5 au 4/11. Visites libres ou guidées. Poss. déguisements**

**> Toucher, c'est permis !**  
L'histoire du chantier de construction du château à travers le quotidien d'un tailleur de pierre. Touchez, écoutez, goûtez (la gamelle de l'ouvrier)... **Dim. 28. Gratuit**

**> Le Coin des p'tits malins** **J**  
Animations pour 7-12 ans.  
**Du 29/10 au 2/11 (sf 1/11)**

**La Ferme d'Antan**  
Eco-musée. St-Esprit des bois 02 96 34 80 77. Tarifs 5/3 €

**> Chaussettes et coiffes**  
Exposition. Costumes paysans du début du XX<sup>e</sup> siècle.  
**Du 8/4 au 3/11. Dim. 7-14-21/10 et vac. scol. (sf 1/11) 14h-18h**

**> Fête**  
Exposition champignons, cucurbitacées et de légumes anciens, fabrication cidre, musique bretonne...  
**Dim. 28 dès 14h. Tarif 2 €, gratuit <12 ans**

PLENEE-JUGON

**Moisson d'Images**  
20 ans. Exposition photographique. Voir Lamballe p. 10.  
**Du 29/6 au 5/10. 06 70 31 44 45**

PLESTAN

**Moisson d'Images**  
20 ans. Exposition photographique. Voir Lamballe p. 10.  
**Du 29/6 au 5/10. 06 70 31 44 45**

PLANCOET

OT 02 96 84 00 57  
[www.valdarguenon.fr](http://www.valdarguenon.fr)

**Le Cheval blanc**  
Café. 02 96 84 05 10  
[www.hotel-plancoet-22.com](http://www.hotel-plancoet-22.com)

**> Bœuf**  
Musique et danse bretonne.  
**Ven. 19 à 21h. Gratuit**

**> Club folk**  
Ouvert à tous les artistes (chanson, jazz, blues...)  
**Ven. 26 à 20h30. Gratuit**



**SolenVal, Plancœt**

02 96 89 41 09. www.solenval.fr

■ **Ouverture de saison + Concert**

Présentation des spectacles de la saison et concert gratuit de **Leïla and the Koalas** : reggae, folk jazz, un melting-pot original et positif, une musique bigarrée et sensible.  
**Sam. 29/9 à 20h30. Gratuit**

■ **Festival Premiers Emois**

Jeune public. Voir page ci-contre. **Du 8 au 13/10**

■ **Jérémy Ferrari : Allelujah Bordel**

© Jessica Bosquet

Humoriste, chroniqueur, auteur et acteur français, œuvrant dans le registre de l'humour noir. Un spectacle percutant et provocateur qui s'interroge sur les religions. Il n'y comprend rien, mais a quand même décidé de nous donner son avis ! Artiste passé chez Ruquier (France 2) et chroniqueur sur Europe 1.



**Sam. 20 à 20h30. Tarifs 23/20 €**

■ **La Grande Récré en Val d'Arguenon**

4<sup>e</sup> édition. Venez jouer en famille !

**Sam. 27 de 14h à 18h. Gratuit. 02 96 84 00 57**

**ALIMENTATION  
BIOLOGIQUE  
& SANTÉ NATURELLE**



Libre service

6 500 références sur 300 m<sup>2</sup>  
Une naturopathe expérimentée  
à votre service

ZA Les Landes Fleuries - QUEVERT  
**DINAN - Tél. 02 96 87 00 72**

Lundi 10h30-13h & 14h30-19h  
Mardi au Samedi 9h30-13h & 14h30-19h

**ST-ANDRE-DES-EAUX**

■ **L'Eprouvette**

Café. 02 96 82 26 42. Gratuit

> **Scène ouverte**

Les dim. soirs dès 20h

**ST-JACUT-DE-LA-MER**

■ **A Vol d'oiseau  
ça fait combien ?**

Théâtre d'humour. Org. Micro Climat.

**Ven. 19 à 20h30. Salle des fêtes**

Tarifs 15 €. 02 96 82 50 05

**FESTOU-NOZ**

www.tamm-kreiz.com

Pensez à nous donner vos dates !

**Ven. 5 Taden** Le Jâze à la mode, Loup d'Irden, Terti-Tertan, org. Note Buissonnière.

**Sam. 6 Pontrieux** Schooner, pub 21h, Kerlutin et Eien ; **Lescouët-Gouarec** Bigot/ Crépillon, Kastelodenn, Pensec /Billon, Stelenko ; **Pleslin-les-Grèves** Pardon Rosaire, Me lar dit, Sonerien an Aod, Taol-Avel.

**Dim. 7 Etables/Mer** 14h30, Gwerzillons, Lé Tamalou, org. Danserien an Aod.

**Ven. 12 St-Brieuc** fest-noz de soutien à Skol Diwan, Sonerien Du, Lœned Fall, Ampouailh, Roux-Toutous, Alwena-Sterenn.

**Sam. 13 Prat** Arvest, Frères Morvan, Jahan/Guyader, Startijenn, org. Diwan Lannuon ; **Le Moustoir** Hopérien, Me lar dit ; **Laurenan** Carole/Hervé/ Christophe, Crévindiou, HCH+, Menettous, org. La Ronde du Ninian ; **St-Quay-Portrieux** Morsgael, Erveh Trio et Noz Da, 20h, Centre des Congrès, 5 €.

**Dim. 14 St-Alban** 14h, Caradec/Huellou, Chantous d'Loudia, Donval/Philippe, Les Pastouriaux, Monique et Denise. Stage à 9h. org. Pastouriaux ; **Pléboulle** 14h30, Gwerzillons.

**Sam. 20 Plémet** Camp vert, Diaouled Ar Menez fête 40 ans de scène, Delenn Faw, Marialla ; **Plourhan** Fest-noz solidaire Lumière des Enfant

(actions de solidarité internationale). Duo Hamon-Huet, Menettous, sonneurs Le Bars-Guizouarn ; **Matignon** Sterne, Ihnze, Chantouses du Cap, Frères Morvan. org. Amicale HCH+ ; **Yffiniac** Poulmarch/Guillou, Strobinnell, V'Lacor, org. Yffiniac Parrainages ; **Plouézec** War-Sav, Kerloa, War-Raok, Hezoug. Au profit de Visa Santé Mali Paimpol.

**Dim. 21 Trévé** 14h30, Carel/Mariette, Les Dix Daïes, Les Oiseaux Rares, Luherned, org. Trévé danses et loisirs ; **Plaintel** 14h30, Chaoupilous Chantous, Caradec/Huellou, Carel/Mariette, Djé Puma, Lé Tamalou ; **Trégrom** Lapoused noz, Trio KSL.

**Sam. 27 Louannec ; Pabu** Bodros/Le Bour, Le Féon/

Menguy, Le Louarn/Thomas, Macé/Le Bris, Talec père et fille, Trio Botuha/Guingo/Quillay, org. Div-Yezh ; **Pleslin-les-Grèves** Biannic/Messenger, C.G.T, Hop'op'ops, Murielle et Enora, Urvoy/Ma-Iriue. Dans le cadre du colloque Flarep, org. Div-Yezh ; **Lamballe** Les Dix Daïes, Monique et Denise, Simon/Mathecade, Skeud, org. Jeunes Sapeurs Pompiers ; **Rostrenen** Christian et Sylvie Riwoalen, Plantec, Vincendeau/Felder, org. Le Bon Barde.

**Dim. 28 Matignon** 14h30, Gwerzillons.

**Mer. 31 Paimpol** fest-noz de la Toussaint, 21h, salle des fêtes, Frères Morvan, Guichen, Startijenn, Jahan-Gwïader, org. UDB Paimpol-Goëlo.

**FESTOU-NOZ**





## UN PEU PARTOUT

### 5 sites // 5 sens

Expositions autour des sens. Toucher, sentir, goûter, regarder et écouter.

**Domaine de la Roche-Jagu** page 34, **abbaye Beauport** page 29, **abbaye Bon-Repos** page 36, **château Hunaudaye** page 39 **château Guildo** page 38

### Installation agricole en Côtes d'Armor

4 rendez-vous à destination des personnes en réflexion ou en construction d'un projet en agriculture. GAB d'Armor.  
Ven. 5, 12, 19, 26/10. 02 96 78 95 41

## PLEURTUIT (35)

### Espace Delta

Mar. 9h-12h30. Jeu. 9-12h30 / 13h30-17h. 02 99 88 84 22  
[www.pleurtuit.com](http://www.pleurtuit.com)

### > Fest-noz

Avec : Skolvan, duo des Frères Mahevas (cornemuse-bombarde), Estran.  
Sam. 29/9 à 21h. Tarif 6 €. Org. Asso. Guedenn en partenariat

### > Audrey Lamy

Théâtre d'humour. Spectacle : *Dernières avant Vegas*.  
Ven. 19 à 20h30. Tarifs 24/20 €



© Antonin Guidicci

### > Nuit Rock n'salsa

Le public dansera jusqu'au bout de la nuit avec The Boogie Bop (7 musiciens et chanteurs). Org. asso Rock n'roll Team, mairie.  
Sam. 27 à 21h. Tarif 10 €

## ST-LUNAIRE (35)

### L'Œil Vagabond

Festival visuel et sonore pour tous organisé par l'Uffej Bretagne.  
Du 28 au 30/10. Voir aussi p. 15

## ST-GILLES (35)

### Les anciennes Usines Tanvez (1856- 1966)

Exposition, voir Belle-Isle-en-Terre page 32.  
Du 19/9 au 11/11. Aire d'Armor et d'Argoat (RM12). Gratuit, en extérieur, libre accès

## STAGES & ATELIERS

### Plus de stages sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

### Danse, musique, théâtre, arts plastiques

Paraître dans l'agenda des stages édité par Itinéraires Bis : 02 96 62 76 00.

### Blues des 2 rivières

Atelier guitare, voir page 32.  
Sam. 6/10 à 14h. *Belles-Isle-en-T.*

### Littératures de l'engagement

Regardez-moi ce travail ! *Ploufragan*. Voir p. 18

### Moulin du Palacret

Fabrication lampions (29/10), atelier culinaire (30/10), atelier nature (31/10).  
*St-Laurent-de-Begard*. Voir p. 34

### Créer son propre parfum

6 et 7/10. *Plöezal*. Voir page 34

### Ecouter, créer, raconter

Conte et arts plastiques.  
Mer. 24 à 14h. *Plérin, Le Cap* (voir p. 14), 02 96 74 65 55. Dès 5 ans

### Découverte de son clown

Cie Vis Comica.  
*Quessoy*. 19-20-21/10 ; 23-24/25/11 ; 15-16-17/2. 02 96 42 55 24

### Le Cercle 02 96 75 21 91

> **Stages Graffiti** En partenariat avec Cité Rap, 11-17 ans, voir page 24. Du 29 au 31/10

### > Cinéma d'animation inter-générationnel

Du 5 au 7/11 (30 à 60 €)

### La Boutique Atelier

Moncontour. 02 96 73 49 61  
[www.laboutique-atelier.com](http://www.laboutique-atelier.com)  
Expo et dédicace page 12

### Atelier verre

Fabrication de perles de verre au chalumeau.

Sam. 13 et 20/10, lun. 29/10, sam. 3 et 24/11, lun. 5/11

### Atelier argile

> **Cours à l'année** : L'argile et les manières de la façonner.

Adultes : lun. à 10h et 19h (ou 19h30). Enfants, ados : ven. à 17h30 et 19h

> **Stages ponctuels** : Méthode raku, ados, adultes (sam. 29/9 et 27/11) ; Fabrication d'instruments de musique en argile (apeau, flûte, ocarina...), ados et enfants dès 7 ans (mar. 30/10 et 6/11).

### > Atelier couture

De Chez Carole.

> **Cours à l'année** Ts publics. Les jeu. à 10h30, 14h, 16h30, 19h (ou 18h30). Cours enfants au printemps (9/13 ans)

> **Stage ponctuel** : Créer et confectionner une jupe à vos mesures (sam. 6-13-27/10).

### > Nouveau : Tricot

Avec Lucie Tréhorrel.  
Adulte, ados : mar. 13-20-27/11 ; 5-12-19/2 à 17h. Enfant dès 7 ans : mar. 6/11

### > Nouveau : Dessin animé

Avec Samuel Jarry. Création d'un court métrage d'animation. Ecriture, création décor et personnages, éclairage, cadrage, animation. Donner vie à des personnages de papier ou de pâte à modeler. Ados, enfants dès 8 ans.  
Mer. 14-21-28/11 et 5/12

### Montez le son

Réalisation d'une bande sonore. Expo Variation en (B)aine majeur, voir page 12.

Sam. 6/10. *Langueux, Briquerie*

### Tournage sur bois

Nouveau ! 06 73 58 34 12  
12, rue Promenades. *St-Brieuc*  
[lordebest@orange.fr](mailto:lordebest@orange.fr)  
[www.lordebest.wifeo.com](http://www.lordebest.wifeo.com)  
Amateurs et professionnels.

### > Stages à l'année

Réalisation d'objets à l'aide d'un tour.

Le jeudi à 18h du 4/10 à fin juin 460 € les 35 séances

### > Formation continue et individuelle

Tournage sur bois et marqueterie. Stages agréés.  
Sur 5 jours

### Théâtre du Totem

> **Week-ends découverte** : Jeu d'acteurs et improvisations (13-14/10). Des mots à la bouche (1-2/12). Pantomime et histoires sans parole (12-13/01). A la rencontre du clown (6-7/04). **Atelier de réalisation** (sur 3 week-ends de nov. à jan.).  
*St-Brieuc*. 02 96 61 29 55

### L'Œil Vagabond

Festival visuel et sonore pour tous. Org. Uffej Bretagne. Voir page 15.

### Studi ha Dudi

Mélodie du Centre Bretagne + Breton par Nolüen Le Buhe (sam. 20/10). **Technique vocale**, Stéphanie Pinart (sam. 17/11). **Langue bretonne**, une fois par mois (sam. 20/10 et 17/11).  
*Plesidy*. 02 96 13 10 69. <http://studi-ha-dudi.pagesperso-orange.fr>

### Musique irlandaise

Fiddle & flûte. Tara Connaghan Ni Chonachain et Triona Flavin.  
Du 1 au 4/11. *Trégastel*, voir p. 31

# TINATUR



**Matériaux écologiques**

02 96 26 34 82  
[www.tinatur.com](http://www.tinatur.com)

# CALENDRIER DES EXPOSITIONS - Suggestions de la rédaction



Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page
19/10 au 11/11	Festival Photoreporter	Photos	Agglomération briochine		8
28/10 au 2/12	Vivant pour de vrai	Nature	Maison de la Baie	Hillion	10
11/10 au 30/11	Bouche-baie	Photos	Bistro à moules	Hillion	10
Jusqu'au 14/10	Regards sur les Arts	Peintures, sculptures	Collégiale N.D.	Lamballe	10
Jusqu'au 29/12	Empreintes d'un voyage au Japon	Peintures	Musée M Méheut	Lamballe	11
Jusqu'au 28/10	Variation en B(aie) majeur	Sculptures/archi	Briqueterie	Langueux	12
25/10 au 18/1	Tati Mouzo	Peintures	Boutique-Atelier	Moncontour	13
19 au 21/10	Mazik Manège	Sculptures	Bibliothèque	Plaine-H.	13
Jusqu'au 13/10	Plusieurs expositions à découvrir			Plérin	14
Jusqu'au 11/11	Numériquement vôtre !	Installations	Espace S & M	Ploufragan	16
Octobre	Littérature de l'engagement		Ploufragan, St-Julien, St-Brieuc		18
1er au 31/10	Guillaume Boschat	Photos	Crêperie Promenades	St-Brieuc	20
Jusqu'au 31/10	Lamy : D'un point à l'autre	Peinture	La Gambille	St-Brieuc	20
27/10 au 10/11	Light Dancing et Keep in Time	Photos	Les Champs/FJT	St-Brieuc	24
23/10 au 30/11	La lutte des Chaffoteaux	Photos	Médiathèque	St-Julien	26
Du 1er au 31/10	Elisabeth Metairie / Aquapixel	Photos	Hôtel de ville	St-Quay Px	26
Jusqu'au 4/11	Voyage aux îles de la Désolation	Planches BD	Quai du phare	St-Quay Px	26
13/10 AU 24/11	Philippe Guionie Africa, America	Photos	Imagerie	Lannion	27
Jusqu'au 13/10	Révélation	Peintures	Chapelle Ursulines	Lannion	27
Jusqu'au 27/10	Alain Marie : Evolution descriptive	Photos	Serre de Kerprigent	Lannion	27
Jusqu'au 7/11	Tout Ouïe !	Parcours sonore	Abbaye de Beauport	Paimpol	28
28/10 au 5/11	Cap sur les Arts	Peintures, gravures	Maison Traouïero	Perros-G.	30
8/10 au 8/11	Ys la Mystérieuse	Planches	Château de Kergrist	Ploubzere	30
22/10 au 9/11	Gaëlle Huan	Illustrations	Bel Aujourd'hui	Tréguier	32
22/10 au 9/11	Ça décoiffe	La coiffe	Mairie	Belle-isle T.	32
3/10 au 2/12	Les anciennes usines Tanvez	Photos d'archives	Papeteries Vallée	Belle-isle T.	32
6/4 au 4/11	Nikolas Fouré	Sculptures	Fondation B Sauveur	Bégard	32
Jusqu'au 15/10	Les Côtes d'Armor dévoilent leur...	Photos	Berges de l'étang	Châtelaud.	32
Jusqu'au 14/10	Portraits de villes	Photos	Espace F. Mitterrand	Guingamp	33
2 au 24/10	Transmission / Treuzkas	Photos	Médiathèque	Guingamp	33
6 au 28/10	Tangi	Peintures	Moulin Blanchardeau	Lanvollon	33
6 au 19/10	Corinne Cuénot : Parures éphémères	Sculptures	Salle Ploum'expo	Ploumagoar	33
2 au 21/10	Au Fil de l'eau	Photos	Le Schooner Pub	Pontrieux	34
13 au 27/10	L'Art de l'affiche polonaise	Affiches	Moulin du Palacret	St-Laurent	34
Jusqu'au 31/10	Question de goûts	Les 5 sens	Abbaye Bon Repos	St-Gelven	36
Jusqu'au 15/10	Lamy	Peinture	Avec les Anges	Dinan	38

## CALENDRIER OCTOBRE 2012



Date	Titre	Genre	Lieux	Ville	Page
Lun. 1	Didon et Enée	Conférence	Villa Carmélie	St-Brieuc	21
	Cavales d'automne : Foire aux poulains	Roire et sieste	Centre-ville	Plaintel	15
Mar. 2	L'Afghanistan : Quelle issue à la crise ?	Conférence	MJC	Quintin	16
Mer. 3	Les échappés : des artistes dans la ville	Cirque	Devant mairie	Trégueux	27
	Cie Casus Délires : La Restauthèque	Spectacle	Le Cap	Plérin	14
Jeu. 4	Cavales d'automne : Ma Bonne étoile	Film	Club 6	St-Brieuc	10
	Soirée jeux coopératifs	Jeux	Le Soupson	St-Brieuc	26
	Puces à l'oreille : Ce que le jour doit à la nuit	Conférence dansée	Quai des Rêves	Lamballe	11
	Nostalgie de la lumière	Projection	Café Théodore	Trédrez-Loc.	31
Ven. 5	Early Blues	Blues	Brasserie Champs	St-Brieuc	26
	Monograviyon / Be Rat	Musique	Le Tylburies	St-Brieuc	21
	Left lane Cruiser/The Mojomatics/Slim Wild Boar	Rock, blues....	La Citrouille	St-Brieuc	22
	Instants critiques	Théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	23
	Lever de rideau	Présentation saison	Quai Ouest	St-Brieuc	21





# CALENDRIER OCTOBRE 2012

Date	Titre	Genre	Lieux	Ville	Page
	Cavales d'automne : Bistrot de l'Histoire	Le cheval	Haras national	Lamballe	10
	Octobre Rock : 10 ans	Musique rock		Meslin	12
	Salon du livre Litt' et Nature	Conférence	Salle du CAC	Moncontour	17
	Kampionad ar bed kununjenoù	Champ. d'insultes	Salle Ursulines	Lannion	27
	Festival Blues des deux rivières	Festival blues	Divers lieux	Belle-Isle T.	32
	La triplète fête ses 1 an	Ska, punk, rock	Pub Follette	Gomené	36
	Le Manipulateur ou la véritable ...	Magie	Salle Mosaïque	Collinée	36
	Fest-Noz	Mus. danse bretonne		Taden	39
	Urs Karpatz	Musique du monde	Le Grand Pré	Langueux	12
	Pur Jus Citrouille : Smashing Garage ...	Musique	La Citrouille	St-Brieuc	22
L'opéra Didon et Enée	Opéra, théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	21	
Zitsirom Trio	Swing, jazz	Le Soupçon	St-Brieuc	26	
Bruno Doutremer	Dédicace	Agora presse	St-Brieuc	20	
Molow	Musique	Café des épices	St-Brieuc	21	
Lever de rideau	Présentation saison	Quai Ouest	St-Brieuc	21	
Tu viens !	Duo clownesque	Ville Robert	Pordic	17	
La machine à explorer le temps	Théâtre	Quai des Rêves	Lamballe	11	
Cavales d'automne : Ma Bonne étoile	Film	Le Penthièvre	Lamballe	10	
Salon du livre Litt' et Nature	Livre	Espace des Madières	Quessoy	17	
Octobre Rock : 10 ans	Musique rock		Meslin	12	
Michel Delpech	Chanson	Ancre des mots	Erquy	10	
Binic célèbre Octobre Rose	Effeuilage burlesque	Estran	Binic	10	
Vis à vies : Légère	Musique	Théâtre de l'Arche	Tréguier	32	
Transe en danse	Cabaret	Le Sillon	Pleubian	30	
La véritable histoire de Paul Cres	Théâtre, magie...	Le Sémaphore	Trébeurden	31	
Francis Well		Manoir Elfique	Ploulec'h	30	
Festival Blues des deux rivières	Festival blues	Divers lieux	Belle-Isle T.	32	
Risque Zéro	Cirque nouveau	Fondation St-Sauveur	Bégard	28	
Kindness, Compassion	Projection	Pavillon de Rohan	Gouarec	35	
Présentation de saison + Sam Karpenia	Musique du monde	La Grand Boutique	Langonnet	35	
Festoù-noz		Pontrioux, Lescouët-Gouarec, Plestin-l-G.		39	
Dim. 7	Les Sons d'Automne : Tu viens !	Jeune public	Salle du CAC	Moncontour	12
	Salon du livre Litt' et Nature	Livre	Espace des Madières	Quessoy	17
	Vêprée	Chants, contes trad	Café L'Angélus	Yffiniac	27
	Friko zo ! C'est la noce !	Théâtre	Salle Villes Moisan	Ploufragan	15
	Les Matinales : Thomas/Chasseboeuf	Spectacle	Le Cap	Plérin	14
	Les Bonnes	Théâtre	Centre des Congrès	St-Quay-Px	26
	Fête de la pomme	Expo, démonstrations...	Abbaye de Beauport	Paimpol	29
	Histoire de la commanderie	Conférence	Moulin du Palacret	St-Laurent	34
	Risque Zéro	Cirque nouveau	Fondation St-Sauveur	Bégard	28
	Concert d'Automne	Musique classique	Salle Hermine	Plouha	34
Lun. 8	Aéroport	Projection	Cinéma	Callac	35
	Fest-Deiz	Mus. danse bretonne		Etables	39
	Portes ouvertes, fest-deiz	Musique	La Grande Boutique	Langonnet	35
	Les Lundis de Carmélie : R Montserrat	Rencontre	Villa Carmélie	St-Brieuc	23
	Cavales d'automne : Ma Bonne étoile	Film	Club 6	St-Brieuc	10
	Puces à l'oreille : Le Comte Ory	Rencontre	Quai des Rêves	Lamballe	11
	Les Bonnes	Théâtre	Centre des Congrès	St-Quay-Px	26
	Premiers Emois : Ma Forêt	Petite forme vocale	Salle des fêtes	Sévigiac	38
	Concert sandwich : Hommage à Piazzolla	Musique	La Passerelle	St-Brieuc	23
	Cavales d'automne : Cavaliers seuls	Film	Club 6	St-Brieuc	10
Mar. 9	Premiers Emois	Jeune public		Dinan, Evran	38
	Une belle, une bête	Théâtre, musique...	La Passerelle	St-Brieuc	23
	Tatiana la fumette	Club de lecture	Bibliothèque	St-Brieuc	20
Mer. 10	Premiers Emois : Sococoon	Parcours sensoriel	Salle des fêtes	Plumaudan	38
	Festival de Lanvellec	Mus ancienne, film	Cinéma Arletty	Plestin-l-G	29
	Fête de la Science	Conférence	Carré Magique	Lannion	29
Jeu. 11	Une Jeunesse amoureuse	Projection	Cinéma Quai Images	Loudéac	36
	Chroniques d'une haine ordinaire	Théâtre	Théâtre Jacobins	Dinan	38
	Premiers Emois	Jeune public	Dolo, Plouër/Rance, Plélan-le-Petit		38
Ven. 12	Patrick Ewen : Récits barbares	Récit musical	Bleu Pluriel	Tréguieux	27
	Littératures de l'engagement	Conférence, cinéma		St-Brieuc	18
	Glop Cie	Chanson rock	V & B	Langueux	11
	Eiffel / Julie Seiller	Folk-rock	La Citrouille	St-Brieuc	22
	Sharav	Musique du monde	Memes Tra	St-Brieuc	21

# CALENDRIER OCTOBRE 2012



Date	Titre	Genre	Lieux	Ville	Page
	Récif Trio Jazz	Jazz	Brasserie Champs	St-Brieuc	26
	Magic'Binic	Magie	Estran	Binic	10
	Danse country	Danse	Couleur Café	Ste-Anne H.	26
	Festival de Lanvellec	Musique ancienne	Divers lieux	Lanvellec	29
	Baltazar Montanaro & Sophie Cavez	Musique de l'Est	Toucouleur	Trégastel	31
	Philippe Pénicaud	Piano-bar	Manoir Elfique	Ploulec'h	30
	Session irlandaise	Musique celtique	Le Kerganer	Lanloup	27
	Humfrey	Marionnettes	Le Schooner Pub	Pontrieux	34
	Mucho Corazón	Musique du monde	Palais des congrès	Loudéac	37
	Premiers Emois	Jeune public		Maignon, Plouër/Rance	38
	Fawl	Pop-rock	Pub St-Sauveur	Dinan	38
	Fest-Noz	Mus, danse bretonne		St-Brieuc	39
Sam. 13	Sons d'Automne : Soirée Petites formes	Spectacle		Moncontour	12
	Baie de St-Brieuc : Le Jour de la nuit	Fête	Maison de la Baie	Hillion	10
	L'art et les lettres	Conférence	Bibliothèque	Hillion	10
	Dan ar Braz et Clarisse Lavanant	Chanson	Salle Villes Moisan	Ploufragan	16
	Fête de la science	Festival	Espace S & M	Ploufragan	16
	Le Temps des guinguettes : M. Kerhardy	Dîner-spectacle	Couleur Café	Ste-Anne H.	26
	Bonga	Musique	La Passerelle	St-Brieuc	23
	Littératures de l'engagement	Dédicace Anna Sam	Agora Presse	St-Brieuc	18
	Tchiki fonk	Funk	Café des épices	St-Brieuc	21
	Criée publique	Art de rue	Halles G. Brassens	St-Brieuc	20
	Gérard Lenorman	Chanson	Hermione	St-Brieuc	21
	Jules Lequier	Table ronde	Bibliothèque	St-Brieuc	20
	Ecoute sonore	Expérience sonore	Ferme de la Ville Oger	St-Brieuc	20
	Les Chic'Anes	Contes, expos....		Quessoy, Plémy	17
	Isabelle Gosselin	Contes	Salle boulodrome	Trémuson	26
	Magic'Binic	Magie	Estran	Binic	10
	Soirée disco dance	Danse, dj	Ancienne salle fêtes	Plurien	15
	ONJ Dixcover (S)	Musique jazz	Le Pixie	Lannion	29
	Malia	Jazz Vocal	Carré Magique	Lannion	28
	Benjamin Durand	Chanson	Manoir Elfique	Ploulec'h	30
	Festival de Lanvellec : Carlo Gesualdo	Musique ancienne	Cathédrale	Tréguier	32
	Fête de la science	Rencontres	Radôme	Pleumeur-B.	30
	Dizain Divers	Chanson	Café Théodore	Trédrez-Loc	31
	Sharav + Mojo Machine	Blues	Le Kerganer	Lanloup	27
	Seule mais pas trop	Théâtre d'humour	Salle Hermine	Plouha	34
	Kan Ba'r Bistrot : N & B Acquaviva	Chants corses	Ostaleri Kenhuel	Chapelle N.	33
	Didier Super / François Corbier	Humour	Le Bacardi	Callac	35
	Glop Compagnie	Rock français	Trémargat café	Trémargat	35
	Premiers Emois	Jeune public		Dinan, Plancoët	38
	Festou-noz		Prat, St-Quay Px, Le Moustoir, Laurenan		39
Dim. 14	Le service public des facteurs d'amour	Aventure épistolaire	Esplanade G. Palante	Hillion	10
	Le Comte Öry : Ensemble Matheus	Opéra	Quai des Rêves	Lamballe	11
	Fête de la science	Festival	Esp. Scien & Métiers	Ploufragan	16
	Cavales d'automne	Courses hippiques	Hippodrome Baie	Yffiniac	27
	Les Chic'Anes	Contes, expos....		Quessoy, Plémy	17
	François Budet	Chanson	Salle polyvalente	Bréhand	10
	Magic'Binic	Magie	Estran	Binic	10
	Festival de Lanvellec : Fantaisies...	Musique ancienne	Théâtre de l'Arche	Tréguier	32
	Fête de la science	Rencontres	Radôme	Pleumeur-B.	30
	Seule mais pas trop	Théâtre d'humour	Salle Hermine	Plouha	34
	Les Flacons de la séduction	Conférence	Roche Jagu	Ploezal	34



Z.A. de Fournello - 22170 Plouagat  
Tél. 02 96 79 51 60 Fax 02 96 79 51 69

Votre **solution** d'impressions

- 5 groupes, pré-plies, sorties à plat, groupe perfo et rainage, CTP, atelier de façonnage.

**Qualité**

• Courts, moyens et forts tirages sur 2 rotatives 8 pages du 39 g au 250 g.

• Brochures - Boîtes aux Lettres  
Dépliants publicitaires et touristiques  
Marketing

**Souplesse**

**Disponibilité**





# CALENDRIER OCTOBRE 2012

Date	Titre	Genre	Lieux	Ville	Page
	Cinéma pour enfants	Projection	Le Schooner Pub	Pontrieux	34
	Daniel Giraudon : Sur les chemins ...	Rencontre	Ville Andon	Plélo	33
	Calacas, Compagnie Zingaro	Théâtre équestre	Le Quartz	Brest (29)	33
	Récital de piano à quatre mains	Musique classique	Kastell d'Ô	Uzel	37
	Fest-Deiz	Mus, danse bretonne		Pléboulle, St-Alban	39
Mar. 16	Littératures de l'engagement	G. Mordillat,	Le Cap	Plérin	18
Mer. 17	Littératures de l'engagement	Proj, renc,débat	Esp. Sciences	Ploufragan	18
	Humfrey	Marionnettes	Le Pixie	Lannion	29
	Ciné-débat	Emgav	Salle Hermine	Plouha	34
	Soirée Digor - Avoir vingt dans les Aurés	Projection	Cinéma	Callac	35
	Les Rendez-vous du court	Projection	Le Quai des images	Loudéac	36
	Rokia Traoré	Musique Roots	Espace Glenmor	Carhaix	35
Jeu. 18	Inventaires	Théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	23
	Littératures de l'engagement	Soirée-débat, spec...	Esp. Sciences	Ploufragan	18
	Holly Motors	Ciné-débat	Les Baladins	Guingamp	33
Ven. 19	La Bonne Franquette	Cabaret chansons	Le Grand Pré	Langueux	12
	L'opéra Didon et Enée	Théâtre	Salle Armor	Quessoy	17
	Hollie Cook / Couvreur / Shatta Sound ...	Reggae, rock....	La Citrouille	St-Brieuc	22
	Adam	Pop-Rock	Memes Tra	St-Brieuc	21
	Farewell	Folk	Brasserie Champs	St-Brieuc	26
	Littératures de l'engagement	Renc, débats, expos...	Esp. Sciences	Ploufragan	18
	Festival Lanvellec : Voyages Bellerofonte	Musique classique	An Dour Meur	Plestin L.G.	30
	Circuits Fermés	Cirque, jonglage	Carré Magique	Lannion	28
	Tricorne	Musique celtique	La Capsule	Kerbors	27
	GrafHerezh	Projection	Moulin du Palacret	St-Laurent	34
	Brieg Guervenou	Musique rock, breton	Le Schooner Pub	Pontrieux	34
	Xavier Mortimer : L'ombre orchestre	Magie, arts du cirque	Théâtre Jacobins	Dinan	38
	A vol d'oiseau ça fait combien	Théâtre d'humour	Salle des fêtes	St-Jacut M.	39
	Audrey Lamy	Théâtre d'humour	Espace Delta	Pleurtuit (35)	40
Sam. 20	Littératures de l'engagement	Renc, débats, expos...	Esp. Sciences	Ploufragan	18
	Brieg Gueverno	Folk-rock breton	Le Soupçon	St-Brieuc	26
	Nell	Chanson folk-rock	Café des épices	St-Brieuc	21
	Bœuf	Musique	La Citrouille	St-Brieuc	22
	Rencontres Louis Guilloux	Rencontres littéraires	Hôtel de Ville	St-Brieuc	20
	Les RDV de St-Ilan : Entre Terre & Mer	Conf, balades...	Ecole St-Ilan	Langueux	11
	Street Poker + Human Robot	Danse, musique...	Salle Georges P.	Hillion	10
	Olympig Cabaret cochon	Théâtre, cabaret	Bleu Pluriel	Trégueux	26
	Tu m'as sauvé la vie	Théâtre d'humour	Casino	Pléneuf	15
	Dominique Babilotte	Chanson folk-rock	MJC	Quintin	16
	Fête du cinéma d'animation	Cinéma d'animation	Café Théodore	Trédrez-Loc.	31
	Toi Zé Moi fêtent leur divorce	Théâtre d'humour	Le Sillon	Pleubian	30
	Kenyon	Hip-Hop	Chez Brigitte, Staff	Pleubian	30
	Miseducation Of Masses / Raz	Brutal Death	Le Triskel	Paimpol	29
	Delirium très mots : Vincent Roca	Humour	Le Sémaphore	Trébeurden	31
	Festival de Lanvellec	Mus anc, conférence	Divers lieux	Lanvellec	29
	Hoboes	Country music	Manoir Elfique	Ploulec'h	30
	Farewell	Folk	Le Kerganer	Lanloup	27
	Krismenn	Chant, beat box...	Médiathèque	Guingamp	33
	Théâtre Barzhaz Café	Théâtre, lecture...	Salle polyvalente	Belle-Isle T	32
	Cheval bijou	Acoustique tsigane	Le Cellier	Boqueho	32
	Crazy circus deiz	Cirque, slam, mus.	Fond. Bon Sauveur	Begard	28
	Jérémy Ferrari : Allelujah Bordel	Théâtre d'humour	Le SolenVal	Plancoët	39
	Festoù-noz		Plemet, Plourhan, Matignon, Yffiniac, Plouézec		39
	Orchestre National Jazz + Blas-Philippe	Jazz	Espace Glenmor	Carhaix	35
Dim. 21	Paul Maz : Le souffle magique	Magie	Horizon	Plédran	15
	Les RDV de St-Ilan : Entre Terre & Mer	Conf, animations	Ecole St-Ilan	Langueux	11
	Rencontres Louis Guilloux	Rencontres littéraires	Hôtel de Ville	St-Brieuc	20
	Les Interchorales	Chorales	Georges Palante	Hillion	10
	Au Bord de la mare	Conte	Ville Robert	Pordic	17
	Miss-Guinguette	Chanson rétro	Couleur Café	Ste-Anne H.	26
	Chris Pureka	Blues	Toucouleur	Trégastel	31
	Festival de Lanvellec	Musique ancienne	Eglise	Lanvellec	29
	Projection-diaporama : Au fil de l'eau	Projection	Le Schooner Pub	Pontrieux	34
	Sur le chemin de Compostelle	Film documentaire	Moulin Blanchardeau	Lanvollon	33
	Janet Martin & Neal Black	Blues	Le Bacardi	Callac	35

# CALENDRIER OCTOBRE 2012



Date	Titre	Genre	Lieux	Ville	Page
	Fest-Deiz	Mus, danse bretonne	Trévé, Plaintel, Trégrom		39
Lun. 22	Veillée des Côtes du Nord	Contes, chants....	Salle des fêtes	Tremeven	34
Mar. 23	Promenade obligatoire	Danse contemporaine	La Passerelle	St-Brieuc	23
	Alain Souchon	Chansons	Salle Hermione	St-Brieuc	21
	Ciné-club St Ké	Ciné-débat	Cinéma Arletty	St-Quay-Px	26
	Il fait un temps de poème : Nedim Gürsel	Rencontre	Carré Magique	Lannion	28
	Étape de création - Nique la misère	Théâtre	Médiathèque	Loudéac	36
Mer. 24	Puces à l'oreille : Nouara Nagouche	Rencontre		Lamballe	11
Jeu. 25	Un jeudi, Un écrivain chez Louis Guilloux	Rencontre	Maison Louis G.	St-Brieuc	20
	Bal folk en chantier	Musique, danse folk	Salle des fêtes	Pléudaniel	29
	Miossec / Ladylike Lily	Chanson	Théâtre des Jacobins	Dinan	38
Ven. 26	Orchestre Bretagne & Orchestre Picardie	Musique	La Passerelle	St-Brieuc	23
	Tribute	Rock	Memes Tra	St-Brieuc	21
	Un auteur un livre : Véronique Ovaldé	Rencontres, débats...	Bibliothèque	St-Brieuc	20
	L'Amour médecin	Théâtre	Quai Ouest	St-Brieuc	21
	Tango argentin	Danse	Couleur Café	Ste-Anne H.	26
	Festival de Lanvellec : Marais-Forqueray	Musique baroque	Théâtre Champ-Roy	Guingamp	33
	Club folk	Jazz, folk, chanson...	Le Cheval Blanc	Plancoët	38
Sam. 27	Piste gourmande #2, l'ultime début	Art du cirque	Le Grand Pré	Langueux	12
	Buzz Booster	Tremplin hip-hop	La Citrouille	St-Brieuc	24
	Lucien Cadiou	Dédicace	Agora Presse	St-Brieuc	20
	L'Amour médecin	Théâtre	Quai Ouest	St-Brieuc	21
	Ce que le jour doit à la nuit : Cie H. Koubi	Danse contemporaine	Quai des Rêves	Lamballe	11
	Eau de Terre, Eau de Mer	Renc. audiovisuelles	Espace G. Palante	Hillion	10
	Théâtre Totem et dans le vent mon ...	Musique et poésie	Estran	Binic	10
	Soirée latino-salsa	Danse	Couleur Café	Ste-Anne H.	26
	Etenesh Wassié & Matthieu Sourisseau	Ethio jazz	Le Pixie	Lannion	29
	Festival de Lanvellec : Eloge de la folie	Musique baroque	Carré Magique	Lannion	28
	Soul Station	Pop	Le Kerganer	Lanloup	27
	BBB	Blues	Manoir Elfique	Ploulec'h	30
	Printemps des poètes, Francois Le Roux	Chansons	Le Cellier	Boqueho	32
	Mental Expert	Mentaliste	Kastell d'Ô	Uzel	37
	Fest'in breizh 2	Musique	Foyer Municipal	Loudéac	37
	Seville 82	Ciné foot concert	Salle Mosaïque	Collinée	36
	La Grande Récéré en Val d'Arguenon	Renc. autour du jeu	SolenVal	Plancoët	39
	Nuit Rock n'Salsa	Rock, salsa	Espace Delta	Pléurtuit	40
	Festoù-Noz		Louannec, Pabu, Plestin, Lamballe, Rostrenen		39
Dim. 28	Piste gourmande #2, l'ultime début	Art du cirque	Le Grand Pré	Langueux	12
	Théâtre du Totem : Citizen Smith	Spectacle enfants	Estran	Binic	10
	Robert Wood Project	Jazz	Le Kerganer	Lanloup	27
	Festival de Lanvellec	Musique ancienne	Eglise	Plouaret	29
	Vassili Ollivro / Marluche	Contes	Le Schooner Pub	Pontrieux	34
	Le Vélo-photo de Madame Yvonne	Projections photos	La Roche-Jagu	Ploëzal	34
	Kanerien an Enez	Chorale	Chapelle ND de l'Isle	Goudelin	33
	Fête	Expo, musique...	Ferme d'Antan	Plédéliac	38
	Toucher, c'est permis !	Journée découverte	Château Hunauday	Plédéliac	38
	Œil Vagabond	Festival visuel sonore		St-Lunaire (35)	15
	Fest-Deiz	Mus, danse bretonne		Matignon	39
Lun. 29	Cap sur les Arts : Littérature	Conférence	Maison des Traouïero	Perros-G.	30
	De l'autre côté de la mer	Théâtre	Palais des congrès	Loudéac	37
	Œil Vagabond	Visuel et sonore		St-Lunaire (35)	15
Mar. 30	Mini Mômes & Maxi mômes : Histoires...	Danse, conte	Salle des fêtes	Plémet	37
	Œil Vagabond	Visuel et sonore		St-Lunaire (35)	15
Mer. 31	Cité Rap : Youssoupha / Champagne ...	Hip hop, rap, électro	Bleu Pluriel	Trégueux	24
	Mythes et Naphtaline : Guylaine Kasza	Contes	Salle Georges P.	Hillion	10
	Scène ouverte	Conte, slam, chant...	Bistro à Moules	Hillion	10
	West Side Story	Film	Le Cap	Plérin	14
	Un Gainsbourg peut en cacher un autre	Chanson	Couleur Café	Ste-Anne H.	26
	Regard	Chansons françaises	Cinéma Penthièvre	Lamballe	11
	Grande soirée Halloween costumée	Illusion, magie....	Manoir Elfique	Ploulec'h	30
	Cap sur les Arts : Littérature	Conférence	Maison des Traouïero	Perros-G.	30
	La Nuit des revenants	Soirée contée	Moulin du Palacret	St-Laurent	34
	Namaskar : Théâtre des Tarabates	Théâtre	Palais des congrès	Loudéac	37
	Histoires de Fantôme	Contes		Laniscat	35
	Fest-Noz	Mus danse bretonne		Paimpol	39

l'écho de la culture en **Côtes d'Armor**

# Le Cri! de l'ormeau



## Casino Val André



# AGENDA THEATRE

SAISON 2012-2013

Voir page 15  
 SAMEDI 29 SEPTEMBRE - 21H  
 L'INVITE  
 SAMEDI 20 OCTOBRE - 21H  
 TU M'AS SAUVE LA VIE  
 SAMEDI 3 NOVEMBRE - 21H  
 SWINGING LIFE  
 VENDREDI 16 NOVEMBRE - 21H  
 SIMPLEMENT COMPLEXE  
 JEUDI 13 DECEMBRE - 21H  
 ARNAUD TSAMERE  
 CHOSSES PROMISES  
 SAMEDI 15 DECEMBRE - 21H  
 GIGI DE COLETTE  
 LUNDI 31 DECEMBRE - 20H30  
 UN PAVE DANS LA COUR

SAMEDI 19 JANVIER - 21H  
 TAPAGE EN COULISSES  
 SAMEDI 23 FÉVRIER - 21H  
 COURS TOUJOURS  
 SAMEDI 16 MARS - 21H  
 DE FILLES EN AIGUILLES  
 SAMEDI 6 AVRIL - 21H  
 LA BELLE VIE  
 SAMEDI 27 AVRIL - 21H  
 ON NE CHOISIT PAS SA FAMILLE  
 SAMEDI 18 MAI - 21H  
 ALEX LUTZ

Retrouvez l'intégralité du programme sur [www.casinovalandre.com](http://www.casinovalandre.com)



L'offre des salles de jeux s'entend sous réserve de permissions requises et sous réserve de place, sur présentation d'un passe d'identité ou de votre carte Playent Plus. Programme susceptible de modifications.

JOUER COMPORTE DES RISQUES : ENDETTEMENT, DÉPENDANCE...  
 APPELEZ LE 09 74 75 13 13 (APPEL NON SURTAXÉ).

1, COURS WINSTON CHURCHILL - 22370 PLENEUF VAL ANDRÉ  
 T. 02 96 72 85 06 - [WWW.CASINOVALANDRE.COM](http://WWW.CASINOVALANDRE.COM)